

**Роз'яснення для іноземця про принципи і порядок дій, а також про його права та обов'язки,** що стосуються продовження терміну дії виданої візи або терміну перебування на підставі цієї візи, видачі дозволу на тимчасове перебування, дозволу на постійне перебування або дозволу на перебування довгострокового резидента Європейського Союзу, відповідно до статті 7 абз. 1 п. 1 Закону від 12 грудня 2013 р. про іноземців (єдиний текст Дзеннік устав (Урядовий вісник) від 2017 р. поз. 2206 з пізн.зм.).

**Увага:** У разі клопотання про продовження терміну дії виданої візи або терміну перебування на підставі цієї візи, слід видати розділи: I, II, III, VIII

У разі клопотання про видачу дозволу на тимчасове перебування, слід видати розділи: I, II, IV, VII, VIII

У разі клопотання про видачу дозволу на постійне перебування, слід видати розділи: I, II, V, VII, VIII

У разі клопотання про видачу дозволу на перебування довгострокового резидента Європейського Союзу, слід видати розділи: I, II, VI, VII, VIII

## ЗМІСТ

РОЗДІЛ I – ЯК ПРАВИЛЬНО ЗАПОВНИТИ ЗАЯВКУ .....	4
РОЗДІЛ II – ЗАГАЛЬНІ ПИТАННЯ .....	6
2.1 ПРАВОВА ПІДСТАВА .....	6
2.2 УМОВИ ПЕРЕБУВАННЯ ІНОЗЕМЦІВ НА ТЕРИТОРІЇ РЕСПУБЛІКИ ПОЛЬЩА.....	6
2.3 ВИМОГИ, ЩО СТОСУЮТЬСЯ ЗАЯВОК, ДОКУМЕНТІВ, ПОЯСНЕНЬ, ЗАЯВ .....	7
2.4 ТЕРМІН ВИРІШЕННЯ СПРАВИ.....	8
2.5 ДОВІРЕНІСТЬ .....	8
2.6 ДОСТАВКА КОРЕСПОНДЕНЦІЇ .....	9
2.7 ДОСТАВКА ВІДПРАВЛЕНЬ У РАЗІ ВІЇЗДУ ЗА КОРДОН .....	10
2.8 ВИМОГА ДОТРИМАННЯ ТЕРМІНУ .....	10
2.9 ОЗНАЙОМЛЕННЯ З МАТЕРІАЛАМИ СПРАВИ .....	11
2.10 ГЕРБОВИЙ ЗБІР .....	11
РОЗДІЛ III – ПРОДОВЖЕННЯ ВІЗИ.....	13
3.1 ОРГАН, ЩО РОЗГЛЯДАЄ ЗАЯВКУ .....	13
3.2 ПРОДОВЖЕННЯ НАЦІОНАЛЬНОЇ ВІЗИ.....	13
3.3 ПРОДОВЖЕННЯ ШЕНГЕНСЬКОЇ ВІЗИ .....	13
3.4 ТЕРМІН ПОДАННЯ ЗАЯВКИ .....	14
3.5 ВИРІШЕННЯ СПРАВИ .....	14
3.6 ДОКУМЕНТИ .....	14

РОЗДІЛ IV – ДОЗВІЛ НА ТИМЧАСОВЕ ПЕРЕБУВАННЯ .....	16
4.1 МЕТА ПЕРЕБУВАННЯ ДЛЯ ЯКОЇ ВИДАЄТЬСЯ, АБО МОЖНА ВИДАТИ ДОЗВІЛ НА ТИМЧАСОВЕ ПЕРЕБУВАННЯ .....	16
4.2 ДОДАТКОВІ ВИМОГИ, ЯКІ СТОСУЮТЬСЯ ЗАЯВКИ .....	18
4.3 ІНША ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ .....	19
4.4 ОРГАН, ЩО РОЗГЛЯДАЄ ЗАЯВКУ .....	20
4.5 ДОКУМЕНТИ .....	20
4.6 ДЕТАЛЬНІ РЕГУЛЮВАННЯ, ЩО СТОСУЮТЬСЯ ДОЗВОЛІВ НА ТИМЧАСОВЕ ПЕРЕБУВАННЯ .....	23
4.6.1. ДОЗВІЛ НА ТИМЧАСОВЕ ПЕРЕБУВАННЯ ТА РОБОТУ .....	23
4.6.2. ДОЗВІЛ НА ТИМЧАСОВЕ ПЕРЕБУВАННЯ ДЛЯ ВИКОНАННЯ РОБОТИ, ЯКА ВИМАГАЄ ВИСОКОЇ КВАЛІФІКАЦІЇ .....	26
4.6.3. ДОЗВІЛ НА ТИМЧАСОВЕ ПЕРЕБУВАННЯ ДЛЯ ВИКОНАННЯ РОБОТИ В МЕЖАХ ПЕРЕНЕСЕННЯ ПІДПРИЄМСТВА .....	29
4.6.4. ПЕРЕБУВАННЯ ІНОЗЕМЦІВ НА ТЕРИТОРІЇ РЕСПУБЛІКИ ПОЛЬЩА З МЕТОЮ МОБІЛЬНОСТІ .....	33
4.6.5. ДОЗВІЛ НА ТИМЧАСОВЕ ПЕРЕБУВАННЯ ДЛЯ ВИКОНАННЯ РОБОТИ ІНОЗЕМЦЕМ, ЯКИЙ ВІДРЯДЖЕНИЙ ІНОЗЕМНИМ ПРАЦЕДАВЦЕМ НА ТЕРИТОРІЮ РЕСПУБЛІКИ ПОЛЬЩА .....	36
4.6.6. ДОЗВІЛ НА ТИМЧАСОВЕ ПЕРЕБУВАННЯ ДЛЯ ЗДІЙСНЕННЯ ГОСПОДАРСЬКОЇ ДІЯЛЬНОСТІ .....	37
4.6.7. ДОЗВІЛ НА ТИМЧАСОВЕ ПЕРЕБУВАННЯ ДЛЯ НАВЧАННЯ У ВНЗ .....	38
4.6.8. ДОЗВІЛ НА ТИМЧАСОВЕ ПЕРЕБУВАННЯ ДЛЯ ПРОВЕДЕННЯ НАУКОВИХ ДОСЛІДЖЕНЬ .....	39
4.6.9. ДОЗВІЛ НА ТИМЧАСОВЕ ПЕРЕБУВАННЯ ДЛЯ ЧЛЕНІВ СІМ'Ї ГРОМАДЯН РЕСПУБЛІКИ ПОЛЬЩА .....	40
4.6.10. ДОЗВІЛ НА ТИМЧАСОВЕ ПЕРЕБУВАННЯ ДЛЯ ЧЛЕНІВ СІМ'Ї ІНОЗЕМЦІВ .....	42
4.6.11. ПЕРЕБУВАННЯ НА ТЕРИТОРІЇ РЕСПУБЛІКИ ПОЛЬЩА ІНОЗЕМЦІВ, СТАЛИ ЖЕРТВОЮ ТОРГІВЛІ ЛЮДЬМИ .....	44
4.6.12. ДОЗВІЛ НА ТИМЧАСОВЕ ПЕРЕБУВАННЯ, З ОГЛЯДУ НА ОБСТАВИНИ, ЯКІ ВИМАГАЮТЬ КОРОТКОЧАСНОГО ПЕРЕБУВАННЯ .....	45
4.6.13. ДОЗВІЛ НА ТИМЧАСОВЕ ПЕРЕБУВАННЯ У ЗВ'ЯЗКУ З СЕЗОННИМИ РОБОТАМИ .....	46
4.6.14. ДОЗВІЛ НА ТИМЧАСОВЕ ПЕРЕБУВАННЯ У ЗВ'ЯЗКУ З ІНШИМИ ОБСТАВИНАМИ .....	46
4.7 ТЕРМІН, НА ЯКИЙ НАДАЄТЬСЯ ДОЗВІЛ НА ТИМЧАСОВЕ ПЕРЕБУВАННЯ .....	48
4.8 ЗАЛИШЕННЯ ЗАЯВКИ БЕЗ РОЗГЛЯДУ .....	49
4.9 ВІДМОВА ВІД ПОЧАТКУ ПРОЦЕДУРИ ЩОДО ВИДАННЯ ДОЗВОЛУ НА ТИМЧАСОВЕ ПЕРЕБУВАННЯ .....	50
4.10 ВІДМОВА У ВИДАЧІ ДОЗВОЛУ НА ТИМЧАСОВЕ ПЕРЕБУВАННЯ .....	51
4.11 СКАСУВАННЯ ДОЗВОЛУ НА ТИМЧАСОВЕ ПЕРЕБУВАННЯ .....	54
РОЗДІЛ V - ДОЗВІЛ НА ПОСТІЙНЕ ПЕРЕБУВАННЯ .....	56
5.1 ОРГАН, ЩО ВИДАЄ РІШЕННЯ .....	57

5.2 ВИМОГА БЕЗПЕРЕРВНОГО ПЕРЕБУВАННЯ - ОБҐРУНТОВАНІ ПЕРЕРВИ В ПЕРЕБУВАННІ.....	57
5.3 ДОКУМЕНТИ .....	57
5.4 ДОДАТКОВІ ВИМОГИ, ЩО СТОСУЮТЬСЯ ЗАЯВКИ.....	58
5.5 ІНША ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ.....	59
5.6 ЗАЛИШЕННЯ ЗАЯВКИ БЕЗ РОЗГЛЯДУ .....	59
5.7 ВІДМОВА ВІД ПОЧАТКУ ПРОЦЕДУРИ ЩОДО ВИДАЧІ ДОЗВОЛУ НА ПОСТІЙНЕ ПЕРЕБУВАННЯ .....	60
5.8 ВІДМОВА У ВИДАЧІ ДОЗВОЛУ НА ПОСТІЙНЕ ПЕРЕБУВАННЯ .....	60
5.9 СКАСУВАННЯ ДОЗВОЛУ НА ПОСТІЙНЕ ПЕРЕБУВАННЯ.....	61
5.10 ТЕРМІН, НА ЯКИЙ ВИДАЄТЬСЯ ДОЗВІЛ НА ПОСТІЙНЕ ПЕРЕБУВАННЯ .....	62
РОЗДІЛ VI - ДОЗВІЛ НА ПЕРЕБУВАННЯ ДОВГОСТРОКОВОГО РЕЗИДЕНТА ЄВРОПЕЙСЬКОГО СОЮЗУ .....	63
6.1 ОРГАН, ЩО ВИДАЄ РІШЕННЯ.....	63
6.2 ДОКУМЕНТИ .....	63
6.3 ДОДАТКОВІ ВИМОГИ, ЩО СТОСУЮТЬСЯ ЗАЯВКИ.....	65
6.4 ІНША ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ.....	66
6.5 ЗАЛИШЕННЯ ЗАЯВКИ БЕЗ РОЗГЛЯДУ .....	66
6.6 ВІДМОВА ВІД ПОЧАТКУ ПРОЦЕДУРИ ЩОДО ВИДАЧІ ДОЗВОЛУ НА ПЕРЕБУВАННЯ ДОВГОСТРОКОВОГО РЕЗИДЕНТА ЄС .....	66
6.7 ВИМОГА 5-РІЧНОГО ЛЕГАЛЬНОГО ТА БЕЗПЕРЕРВНОГО ПЕРЕБУВАННЯ .....	67
6.8 ВИМОГА БЕЗПЕРЕРВНОГО ПЕРЕБУВАННЯ - ОБҐРУНТОВАНІ ПЕРЕРВИ В ПЕРЕБУВАННІ.....	68
6.9 ВІДМОВА У ВИДАЧІ ДОЗВОЛУ НА ПЕРЕБУВАННЯ ДОВГОСТРОКОВОГО РЕЗИДЕНТА ЄС .....	69
6.10 СКАСУВАННЯ ДОЗВОЛУ НА ПЕРЕБУВАННЯ ДОВГОСТРОКОВОГО РЕЗИДЕНТА ЄС.....	69
6.11 ТЕРМІН, НА ЯКИЙ ВИДАЄТЬСЯ ДОЗВІЛ НА ПЕРЕБУВАННЯ ДОВГОТЕРМІНОВОГО РЕЗИДЕНТА ЄС .....	69
РОЗДІЛ VII - КАРТА ПЕРЕБУВАННЯ (КАРТА ПОБИТУ).....	71
7.1 ОСНОВНА ІНФОРМАЦІЯ .....	71
7.2 ВИДАЧА КАРТИ ПЕРЕБУВАННЯ .....	72
7.3 ЗАМІНА КАРТИ ПЕРЕБУВАННЯ.....	73
7.4 ОРГАН, ЯКИЙ ЗАМІНЮЄ ПОСВІДКУ НА ПРОЖИВАННЯ .....	73
7.5 ВТРАТА АБО ПОШКОДЖЕННЯ КАРТИ ПЕРЕБУВАННЯ.....	74
7.6 ПОВЕРНЕННЯ КАРТИ ПЕРЕБУВАННЯ .....	74
7.7 ПОДОРОЖУВАННЯ НА ПІДСТАВІ КАРТИ ПЕРЕБУВАННЯ .....	74
РОЗДІЛ VIII – АПЕЛЯЦІЙНІ ПРОЦЕДУРИ .....	76
8.1 НЕДОТРИМАННЯ ТЕРМІНУ .....	76

8.2 ОЗНАЙОМЛЕННЯ З МАТЕРІАЛАМИ СПРАВИ .....	76
8.3 СПОСОБИ ПОДАННЯ ЗАЯВОК, ДОКУМЕНТІВ, ПОЯСНЕНЬ, ЗАЯВ .....	77
8.4 СКАРГА.....	77

## РОЗДІЛ I – ЯК ПРАВИЛЬНО ЗАПОВНИТИ ЗАЯВКУ

При заповненні заявки на видачу дозволу, який легалізує перебування, пам'ятайте про те, щоб:

- заповнити її розбірливо польською мовою;
- заповнити усі необхідні поля заявки, відповідно до фактичного стану;
- заповнити заявку великими літерами, які повинні бути вписані у відповідні клітинки;
- якщо раніше Ви вказували інші **персональні дані** - повідомити про це в обґрунтуванні;
- **вказати місце фактичного проживання**, де буде отримуватися кореспонденція;
- в частині, що стосується покарань, **вказати інформацію про видані стосовно Вас вироки**, а у разі сумнівів щодо виданих вироків слід вказати, що розслідування триває (**УВАГА: сплата штрафу** не свідчить, про те що не було порушено карної справи і не було видано вирок у справі);
- в частині, що стосується триваючих кримінальних дій, або процедур у справах про порушення, **вказати інформацію про усі триваючі дії (напр. у справі неприйнятих карних штрафів)**;
- до заявки долучити **доказ про сплату гербового збору**;
- до заявки долучити **фотографії необхідного формату**;
- під нею скласти власноручний підпис, а також вписати **ім'я та прізвище, використовуючи латинський алфавіт**;

**Увага:** у разі клопотання про видачу дозволу на тимчасове перебування для возз'єднання з сім'єю іноземцеві, який перебуває за межами Республіки Польща (стаття 159 абз. 1 Закону про іноземців), заявку повинен підписати іноземець, що проживає в Польщі, а не член його сім'ї, якому має бути наданий дозвіл;

- пред'явити **чинний проїзний документ**. У окремих обґрунтованих випадках, якщо відсутній чинний проїзний документ і відсутня можливість його отримання, можна надати інший документ, що посвідчує особу;

**УВАГА:** складаючи заявку, в обґрунтуванні потрібно якнайдетальніше описати, чому відсутня можливість отримання проїзного документу і вказати дії, які були виконані для його отримання. Вас також можуть викликати для надання документів, що підтверджують виконання цих дій.

- долучити наявні документи, які підтверджують інформацію, що міститься в заявці, а також можуть посприяти у швидкому розгляді справи;

- у разі виникнення сумнівів - **попросити про допомогу** працівника воєводського управління або звернутися до неурядових організацій, які надають допомогу іноземцям. **Інформацію про діяльність цих організацій можна знайти на інформаційних таблицях або у брошурах, які доступні у воєводському управлінні.**

### 2.1 ПРАВОВА ПІДСТАВА

- Закон від 12 грудня 2013 р. «Про іноземців» (єдиний текст Дзєннік устав (Законодавчий вісник) від 2017 р., поз. 2206 з пізн. зм.).
- Закон від 14 червня 1960 р. - Адміністративно-процесуальний кодекс (єдиний текст Дзєннік устав (Законодавчий вісник) від 2017 р., поз. 1257).
- Регламент Європейського парламенту і Ради (ЄС) № 810/2009 від 13 липня 2009 р. що встановлює Візовий кодекс ЄС (Законодавчий вісник ЄС L 243 від 15.09.2008, с. 1 з пізн. зм.).

### 2.2 УМОВИ ПЕРЕБУВАННЯ ІНОЗЕМЦІВ НА ТЕРИТОРІЇ РЕСПУБЛІКИ ПОЛЬЩА

Іноземець в період перебування на території Республіки Польща, зобов'язаний мати чинний проїзний документ, а також документи, які дозволяють йому перебувати на території Республіки Польща, якщо необхідна їх наявність.

Іноземець може подорожувати та знаходитися на території держав Шенгенської зони впродовж періоду, що не перевищує 90 днів протягом кожного 180-денного періоду, за наявності діючої **довгострокової візи** або **діючої посвідки на проживання**, виданої державою Шенгенської зони, а також якщо він:

- має чинний проїзний документ, що дає право на перетин кордону, який залишатиметься чинним щонайменше три місяці після запланованої дати від'їзду з території держав-членів ЄС (у разі обґрунтованої нагальної потреби це зобов'язання може бути скасоване) та бути виданим протягом попередніх 10 років,
- може обґрунтувати мету та умови запланованого перебування та
- має достатньо коштів на утримання або має можливість їх отримати законним чином, а також
- не вважається особою, яка становить загрозу громадському порядку, внутрішній безпеці, громадському здоров'ю або міжнародним взаємовідносинам з якою-небудь державою-членом ЄС, зокрема, якщо по відношенню до нього, на підставі вказаного, не зроблені записи в державних базах цих держав-членів, що стосуються заборони в'їзду.

Крім того, дані іноземця не повинні знаходитися в державному списку заборони в'їзду до цієї держави-члена.

До держав Шенгенської зони належать: Австрія, Бельгія, Данія, Фінляндія, Франція, Греція, Іспанія, Люксембург, Нідерланди, Німеччина, Португалія, Швеція, Італія, Естонія, Литва, Латвія, Мальта, Польща, Чехія, Словаччина, Словенія, Угорщина, а також Швейцарія, Ліхтенштейн, Норвегія та Ісландія (останні 4 держави - це держави Шенгенської зони, що не входять до складу ЄС).

**Слід підкреслити, що: Великобританія, Ірландія, Кіпр, Хорватія, Болгарія та Румунія є державами-членами ЄС, але не належать до держав Шенгенської зони.**

Власники дозволу на перебування, про який йшлося в ст. 1 п. 2 літ.а Регламенту Ради (ЄС) № 1030/2002 від 13 червня 2002 року, що встановлює єдиний формат дозволу на проживання для громадян третіх країн (Законодавчий вісник ЄС L 157 від 15.06.2002, с. 1, з пізн.зм.), **з приміткою «ІСТ», виданого іншою країною-членом Європейського Союзу, у тому числі країною, яка не входить у Шенгенську зону**, може пересуватися по території Республіки Польща протягом періоду, який не перевищує терміну дії цього дозволу на перебування, у зв'язку з виконанням роботи, пов'язаної з

виконанням керівних обов'язків, обов'язків спеціаліста або працівника в рамках стажування у приймаючому підрозділі, що належить до тієї ж групи компаній, що знаходяться в Польщі, включно з **короткостроковим перебуванням на термін до 90 днів у будь-який період, протягом 180 днів на території Польщі, незалежно від можливості користування цією мобільністю в інших країнах-членах ЄС, на визначених умовах** (див. п. 4.6.4).

Іноземець **зобов'язаний покинути територію Республіки Польща до закінчення терміну перебування на підставі Шенгенської візи або національної візи**, а також до закінчення терміну дії цієї візи, якщо у нього відсутнє право продовжити перебування на цій території.

Іноземець, який перебуває на території Республіки Польща на підставі міжнародного договору про відміну візового режиму або на підставі односторонньої відміни візового режиму, або ж відносно якого застосовується часткова або повна відміна візового режиму, відповідно до регламенту Ради (ЄС) № 539/2001 від 15 березня 2001 р., де згадуються треті держави, громадяни яких повинні мати візу при перетині зовнішніх кордонів, а також держави, громадяни яких звільнені від цієї вимоги, **зобов'язаний покинути дану територію до закінчення терміну безвізового руху**, передбаченого у міжнародному договорі, односторонній відміні візового режиму або у вищезгаданому регламенті, якщо у нього відсутнє право продовжити перебування на цій території.

Іноземець **зобов'язаний покинути територію Республіки Польща до закінчення терміну дії дозволу на тимчасове перебування**, якщо у нього відсутнє право на продовження перебування на цій території, зокрема, якщо він не отримав чергового дозволу на тимчасове перебування, постійне перебування або дозволу на перебування довгострокового резидента ЄС на території Республіки Польща.

Іноземець **зобов'язаний покинути територію Республіки Польща впродовж 30 днів** від дати, коли **рішення про відмову** йому у продовженні Шенгенської візи або національної візи, видачі дозволу на тимчасове перебування, постійне перебування або на перебування довгострокового резидента ЄС, **рішення про припинення розгляду з цих питань** або ж **рішення про скасування дозволу на тимчасове перебування, постійне перебування або на перебування довгострокового резидента ЄС**, а також про скасування згоди на перебування з гуманітарний причин - стало остаточним, а у випадку видачі рішення органом вищого рівня, від дати вручення остаточного рішення іноземцеві. **Увага:** у зв'язку із застосуванням цього обов'язку **не видаватиметься рішення про зобов'язання до повернення і не пред'являтиметься заборона в'їзду**.

**Перебування іноземця на території Республіки Польща у вищезгаданий термін вважається легальним**, окрім випадку, якщо заявка на продовженні Шенгенської візи, національної візи або на видачу йому дозволу на тимчасове перебування, постійне перебування або на перебування довгострокового резидента ЄС, була подана після закінчення періоду його легального перебування на цій території.

Приведені вище положення **не застосовуються у випадку**, якщо перед виданням рішення про відмову у продовженні іноземцеві Шенгенської візи, національної візи, видачі дозволу на тимчасове перебування, постійне перебування або на перебування довгострокового резидента ЄС, або рішення про припинення розгляду з цих питань, щодо іноземця було розпочато **розгляд справи про зобов'язання його до повернення** або йому було **видано рішення про зобов'язання до повернення**.

Перебування на території Республіки Польща без необхідної візи, дозволу на тимчасове перебування, постійне перебування або на перебування довгострокового резидента ЄС, а також виконання робіт або ведення господарської діяльності, які суперечать діючим нормативно-правовим актам, може призвести до видачі іноземцеві рішення про **зобов'язання до повернення і заборону повторного в'їзду на територію Польщі та держав Шенгенської зони на період від 6 місяців до 3 років**.

### 2.3 ВИМОГИ, ЩО СТОСУЮТЬСЯ ЗАЯВОК, ДОКУМЕНТІВ, ПОЯСНЕНЬ, ЗАЯВ

Заявки, заяви, а також документи, що стосуються питань легалізації перебування іноземців на території Республіки Польща, повинні бути:

- складені польською мовою;
- оригіналами або офіційно підтвердженими копіями відповідності оригіналу (замість оригіналу документу сторона може надати копію документу, якщо її відповідність оригіналові підтверджена нотаріусом або довіреною особою сторони, яка бере участь у справі і є її адвокатом, юрисконсультом, патентним повіреним або податковим консультантом або уповноваженим працівником органу, який веде справу (воєводою), якому було надано оригінал документу разом з копією - це не стосується документів що посвідчують особу (проїзних документів));
- перекладені польською мовою присяжним перекладачем - у випадку документів, складених іноземною мовою, які є доказом в справі, напр. іноземні акти цивільного стану, договори та ін. **Увага:** обов'язок надання перекладу **не стосується** проїзного документу.

## 2.4 ТЕРМІН ВИРІШЕННЯ СПРАВИ

Відповідно до положень діючого законодавства, вирішення справи:

- що вимагає роз'яснювальних дій, повинно відбутися не пізніше, ніж впродовж 1-го місяця,
- особливо складної - не пізніше, ніж впродовж 2-х місяців від дати початку процедури,
- після оскарження - впродовж 1-го місяця від дати отримання оскарження.

Вирішення справи, що стосується видачі дозволу на тимчасове перебування для виконання роботи в межах перенесення підприємства та дозволу на тимчасове перебування з метою довгострокової мобільності повинно відбутися протягом **90 днів** з моменту подання заявки з повністю укомплектованим пакетом документів. Якщо до заяви не додавалися усі необхідні документи, то вищезгаданий термін розгляду призупиняється до моменту їх подачі воєводі.

Вирішення справи, що стосується видачі дозволу на постійне перебування або на перебування довгострокового резидента ЄС, повинно відбутися не пізніше, ніж через **3 місяці** від дати початку процедури, а у випадку процедури **апеляції** - повинно закінчитися впродовж **2-х місяців** від дати отримання апеляції.

Перед виданням рішення про надання: дозволу на тимчасове перебування/на постійне перебування/на перебування довгострокового резидента ЄС - **відповідний воєвода зобов'язаний звернутися до коменданта відділення Прикордонної варті, воєводського коменданта поліції, начальника Агентства внутрішньої безпеки**, а у разі потреби також і до інших органів, із заявкою про надання інформації щодо того, чи може в'їзд або перебування іноземця на території Республіка Польща становити загрозу обороноздатності та безпеці країни, а також охороні безпеки та громадському порядку. Вищезгадана вимога не стосується дітей, яким не виповнилося 13 років на момент надання заявки.

Враховуючи той факт, що вищезгадані органи зобов'язані надати необхідну інформацію впродовж 30 днів, слід очікувати, що процедура у справі триватиме понад 30 днів.

**Про кожний випадок відсутності рішення щодо справи у вищезгадані терміни, орган першої або другої інстанції зобов'язаний сповістити іншу сторону, повідомивши причини затримки, а також вказати новий термін вирішення справи та інформацію про право на внесення нагадування.**

## 2.5 ДОВІРЕНІСТЬ

Сторона може діяти з допомогою уповноваженого, окрім випадку, якщо характер дій вимагає її особистої участі. Уповноваженим може бути фізична особа, яка має правоздатність.

- довіреності повинні бути надані письмово, у електронному вигляді або внесені в протокол;



- уповноважений долучає до актів **оригінал або офіційно підтверджену копію довіреностей**;
- разом із довіреностями до матеріалів справи необхідно долучити **підтвердження про сплату гербового збору у розмірі 17 зл.**;
- у разі окремих довіреностей (**наданих до окремо перелічених процедур**), надані довіреності повинні уповноважувати представляти іноземця в конкретній процедурі як перед **відповідним воєводою, так і перед Керівником Управління у справах іноземців.**

Для подання іноземцем, який проживає на території Республіки Польща, заявки про надання **дозволу на тимчасове перебування у зв'язку з возз'єднанням сім'ї** від імені члена його родини необхідна письмова згода цього члена сім'ї або його законного представника, за винятком, якщо заявник являється його законним представником. Надання зазначеної вище згоди дорівнює наданню іноземцеві, який проживає на території Польщі **довіреності на вчинення дій від імені члена сім'ї** у даній процедурі.

## 2.6 ДОСТАВКА КОРЕСПОНДЕНЦІЇ

Усі листи (повідомлення, виклики, рішення, постанови та ін.) доставляються під **розписку поштовим оператором**, або співробітниками органу першої чи другої інстанції або інших уповноважених органів.

**Листи доставляються за адресою, яку вказала сторона, або ж вручаються їй у будь-якому місці, де вдасться її застати.**

Іноземці, позбавлені волі, отримують листи через адміністрацію установи, в якій вони перебувають.

### ЗМІНА АДРЕСИ

В ході процедури сторона (іноземець), а також його представники та уповноважені особи **зобов'язані кожного разу повідомити орган, який в даний час веде їхню справу, про зміну своєї адреси.**

В процесі процедури листи завжди будуть відправлятися на адресу для доставки, яка була останньою вказана цьому органу.

- **У випадку занедбання вищезгаданого обов'язку, доставка листа за раніше вказаною адресою вважається виконаною (напр. у разі такої доставки рішення, термін на подання його оскарження буде тривати, навіть якщо іноземець або його уповноважена особа фактично не отримали це рішення унаслідок зміни адреси).**
- **ВІДСУТНІСТЬ АДРЕСАТА:** У разі відсутності адресата за вказаною ним адресою, лист вручається під розписку дорослому домочадцеві, сусідові або доглядачеві будинку, якщо ці особи погодилися передати лист адресату. Про вручення листа сусідові або доглядачеві будинку адресат буде сповіщений повідомленням в його поштовій скриньці або, якщо це неможливо, в дверях помешкання.

### ЛИСТИ ДОСТАВЛЯЮТЬСЯ:

- **Стороні, тобто іноземцеві, за вказаною ним адресою, а якщо він діє через представника (напр. опікуна) - цьому представникові.**
  - **Сторона зобов'язана підтвердити отримання листа особистим підписом**, вказуючи дату отримання. Якщо сторона відмовиться підтвердити отримання, то доставник листа сам вказує дату отримання, а також особу, яка отримала лист, та причину відсутності її підпису.
  - **Якщо сторона відмовиться отримати лист, який був відправлений поштою або доставлений іншим чином, то лист повертається відправникові з приміткою про**

відмову його отримання та з вказаною датою відмови. У такому випадку вважається, що лист був доставлений в день відмови його отримання адресатом.

- **Уповноваженому.** Якщо сторона визначила уповноваженого, то листи доставляються уповноваженому. Якщо призначено **декілька уповноважених**, то Сторона визначає одного з них уповноваженим приймати кореспонденцію та повідомляє про це органі, який веде справу. **Якщо іноземець не визначить такого уповноваженого**, то листи доставляються тільки одному уповноваженому. **Уповноважений повинен підтверджувати отримання листа за такими ж правилами, як і сторона.**

#### **У ВИПАДКУ НЕМОЖЛИВОСТІ ДОСТАВИТИ ЛИСТ ВИЩЕЗГАДАНИМ СПОСОБОМ:**

- **поштовий оператор зберігає лист впродовж 14 днів у своєму поштовому відділенні** - у разі доставки листа поштою,
- лист знаходиться протягом 14 днів в управлінні відповідної гміни (міста) - у разі доставки листа співробітником управління гміни (міста) або довіреною особою чи органом.

Повідомлення про зберігання листа разом з інформацією про можливість його отримання впродовж 7 днів, починаючи від дати доставки повідомлення, поміщається в поштову скриньку, а якщо це неможливо - то залишається в дверях квартири адресата, його офісу чи іншого приміщення, в якому адресат здійснює свою професійну діяльність, або ж на видному місці біля входу в домоволодіння адресата.

У разі неотримання відправки у вищезгаданий термін, залишається повторне повідомлення про можливість отримання листа **впродовж 14 днів від дати першого повідомлення.**

**Доставка вважається виконаною після закінчення останнього дня вищезгаданого терміну, а лист залишається в матеріалах справи.**

#### **2.7 ДОСТАВКА ВІДПРАВЛЕНЬ У РАЗІ ВИЇЗДУ ЗА КОРДОН**

- У разі **виїзду за кордон** необхідно вказати особу, яка перебуває в Польщі і прийматиме кореспонденцію іноземця від його імені (так званий, **уповноважений з питань доставки в країні**), та **повідомити про це орган**, який веде справу. У разі невиконання вищезгаданого зобов'язання, лист вважається доставленим при відправці на раніше вказану адресу.
- **Якщо сторона, яка мешкає за кордоном** або яка знаходиться за кордоном, не визначила уповноваженого для ведення справи, який проживає в країні, то вона зобов'язана вказати уповноваженого для доставок в Польщі. У разі **не визначення уповноваженого для доставок в Польщі**, листи, призначені для цієї сторони, залишаються в матеріалах справи на правах доставлених.

#### **2.8 ВИМОГА ДОТРИМАННЯ ТЕРМІНУ**

**Заявки і заяви, складені польською мовою, подаються впродовж терміну, який визначений для виконання цієї дії.**

**Термін для виконання визначеної дії вважається дотриманим, якщо до його закінчення письмовий документ був:**

- надісланий у вигляді електронного документу в розумінні положень Закону від 17 лютого 2005 р. «Про інформатизацію діяльності суб'єктів, що виконують публічні завдання», органі публічної адміністрації, а його подання було підтвержене,
- надісланий з **відділення польського поштового оператора**, в розумінні положень Закону від 23 листопада 2012 р. «Поштове право»,

- поданий в польське консульське управління,
- поданий військовослужбовцем командуванню військової частини,
- поданий членом команди морського судна капітанові судна,
- поданий особою, яка позбавлена волі, адміністрації пенітенціарного закладу.
- поданий іноземцем, який знаходиться в центрі, що охороняється, або під арештом для іноземців в адміністрації цього центру або в'язниці.

**Листи можна також подавати безпосередньо органів, що розглядає справу.**

**Визначеним оператором в розумінні положень Закону «Поштове право» - являється акціонерне товариство Пошта Польщі.**

**Крім того, дату виконання визначеної дії вважається:**

- у разі доставки за посередництвом **іноземного поштового відділення** - дата прибуття в польське поштове відділення (дата поштового штамп польського поштового відділення);
- у разі доставки за посередництвом інших поштових операторів, ніж визначений оператор (акціонерне товариство Пошта Польщі), або за посередництвом кур'єрської компанії (відправлення, наданого як в Польщі, так і за кордоном) - дата прибуття у відповідний орган.

**У разі порушення терміну, визначеного у виклику, іноземець впродовж 7 днів від дати закінчення обставин, які були причиною порушення, може звернутися з клопотанням про відновлення терміну. Іноземець повинен довести, що порушення терміну сталося не з його вини. Одночасно з поданням клопотання необхідно додати документи, які були перелічені у виклику або здійснити перелічені дії.**

## 2.9 ОЗНАЙОМЛЕННЯ З МАТЕРІАЛАМИ СПРАВИ

- **На будь-якому етапі процедури сторона має право ознайомитися з матеріалами справи, робити з них записи, копії (напр. знімки) або дублювати. Це право також надається після закінчення процедури.**
- Сторона може вимагати засвідчення дублікатів чи копій матеріалів справи, або ж видачі їй з матеріалів справи засвідчених дублікатів, якщо це **обґрунтовано важливими інтересами сторони.**
- **Гербовий збір за засвідчення відповідності дублікату чи копії необхідного документу з матеріалів справи за кожен повну або неповну сторінку становить 5 зл.**
- **Вищезазначені положення не застосовуються до матеріалів справи, які містять конфіденційну інформацію під грифом «таємно» або «цілком таємно», а також інших матеріалів, які орган публічної адміністрації вилучає як такі, що становлять важливий державний інтерес.**
- **Активна участь в діях.** Органи публічної адміністрації зобов'язані забезпечити сторонам активну участь на будь-якому етапі процедури, а перед видачею рішення надати їм можливість висловитися з приводу зібраних доказів та матеріалів, а також заявлених вимог.
- Сторона може **ознайомитися із зібраним** у справі доказовим матеріалом, доповнити подану заяву, а також внести заяву до протоколу.

## 2.10 ГЕРБОВИЙ ЗБІР

**Обов'язок сплати гербового збору за окремі форми легалізації перебування настає з моменту подання заявки воєводі.** Гербовий збір сплачується на рахунок відповідного податкового органу, яким є **війт (бургомістр, президент міста)**. Особа, яка подає заявку або іншу заяву, зобов'язана долучити підтвердження про сплату належного гербового збору.

Гербовому збору підлягають, зокрема:

- видача дозволу на тимчасове перебування - 340 зл.
- видача дозволу на тимчасове перебування і роботу - 440 зл.
- видача дозволу на тимчасове перебування для виконання роботи, яка вимагає високої кваліфікації – 440 зл.
- видача дозволу на тимчасове перебування для виконання роботи в межах перенесення підприємства – 440 зл
- видача дозволу на тимчасове перебування з метою довготривалої мобільності – 440 зл.
- видача дозволу на тимчасове перебування у зв'язку з сезонними роботами – 170 зл.
- видача дозволу на постійне перебування - 640 зл.
- видача дозволу на перебування довгострокового резидента ЕС - 640 зл.
- продовження національної візи - 406 зл.
- факультативне продовження Шенгенської візи - 30 євро
- інше рішення, окрім вищезгаданих рішень, до якого застосовуються положення Адміністративно-процесуального кодексу - 10 зл.
- видача довідки - 17 зл.
- складання документу, що визначає надання повноважень, його дублікату, виписки чи копії – 17 зл.

**Якщо сторона не сплатить гербовий збір разом з поданням заявки, то орган, який веде справу, визначає їй термін для здійснення цієї оплати. Цей термін не може бути меншим за 7 днів, але і не більшим за 14 днів. Якщо в призначений термін належна сума не буде внесена, то заявка підлягає поверненню.** Детальний перелік оплат гербового збору, ставок і податкових пільг знаходиться в додатку до закону від 16 листопада 2006 р. «Про гербовий збір» (**єдиний текст Дзеннік устав (Законодавчий вісник) від 2016 р. поз. 1827 з пізн.зм.)**

#### ПОВЕРНЕННЯ ГЕРБОВОГО ЗБОРУ

Повернення гербового збору стороні здійснюється після заяви сторони у ситуації, коли, незважаючи на сплату гербового збору, не були виконані службові процедури, не була видана довідка або дозвіл. Гербовий збір не підлягає поверненню після закінчення **п'яти років**, рахуючи від закінчення року, в якому була здійснена оплата. Згідно зі змістом статті 12 п. 1 цитованого вище Закону, відповідним податковим органом з питань гербового збору є **війт (бургомістр, президент міста)**.

### 3.1 ОРГАН, ЩО РОЗГЛЯДАЄ ЗАЯВКУ

Заявка про продовження Шенгенської візи або національної візи подається відповідному воєводі, враховуючи місце перебування іноземця.

### 3.2 ПРОДОВЖЕННЯ НАЦІОНАЛЬНОЇ ВІЗИ

Іноземцеві, який знаходиться на території Республіки Польща, можна продовжити термін дії виданої **польським органом** національної візи (із символом D), або ж термін перебування на підставі цієї візи, якщо сукупно виконані наступні умови:

- 1) підставою для цього є **важлива професійна** чи **особиста справа** іноземця, або ж з **гуманітарних причин** він не може покинути цю територію до закінчення терміну дії національної візи або до закінчення дозволеного терміну перебування на підставі цієї візи;
- 2) події, які є причиною клопотання про продовження національної візи, виникли **незалежно від волі іноземця**, і їх неможливо було передбачити в день подання заявки на видачу національної візи;
- 3) обставини справи не вказують, що **мета перебування** іноземця на території Республіки Польща **відрізнятиметься від заявленої**;
- 4) відсутні обставини, які є підставою для відмови в продовженні національної візи.

#### ТЕРМІН ПЕРЕБУВАННЯ

Національну візу **можна продовжити один раз**. Термін перебування на території Республіки Польща на підставі продовженої національної візи не може перевищувати термін перебування, який передбачений для національної візи, тобто повинен становити - 1 рік (включно з терміном перебування на підставі візи, яка підлягає продовженню).

#### Перебування в лікарні

Іноземцеві, який знаходиться в лікарні та стан здоров'я якого виключає можливість покинути територію Республіки Польща, продовжується термін дії виданої національної візи або термін перебування на підставі цієї візи до дня, коли стан його здоров'я дозволить покинути цю територію.

**УВАГА: Термін дії візи не завжди співпадає з терміном перебування, право на яке надає віза.**

### 3.3 ПРОДОВЖЕННЯ ШЕНГЕНСЬКОЇ ВІЗИ

Іноземцеві, який перебуває на території Республіки Польща, **можна** продовжити термін дії Шенгенської візи, що видана **польським органом** або **органом іншої держави Шенгенської зони** (із символом C) та дійсна на території Польщі, або ж продовжити перебування на підставі цієї візи, якщо він:

- доведе, що в **результаті непереборної сили** або з **гуманітарних причин** він не може покинути територію держав-членів ЄС до закінчення терміну дії візи або до закінчення дозволеного терміну перебування на підставі цієї візи.
  - **Вищезгадане продовження візи є безкоштовним.**
- пред'явить доказ про існування **важливих особистих причин**, які обґрунтовують продовження терміну дії або терміну перебування.
  - **За вищезгадане продовження стягується оплата у розмірі 30 ЄВРО.**

## ТЕРМІН ПЕРЕБУВАННЯ

Термін перебування на території Республіки Польща на підставі продовженої візи не повинен перевищувати максимального терміну перебування, який передбачений для цього типу візи, тобто **90 днів в період 180 днів** у випадку Шенгенської візи (включно з терміном перебування на підставі візи, яка підлягає продовженню).

**УВАГА: Термін дії візи не завжди співпадає з терміном перебування, право на яке надає віза.**

### 3.4 ТЕРМІН ПОДАННЯ ЗАЯВКИ

Іноземець, який має намір продовжити перебування на підставі:

- Шенгенської візи
- національної візи

зобов'язаний подати відповідному воєводі, враховуючи місце свого перебування, заявку про продовження візи не пізніше, ніж у **день закінчення терміну свого легального перебування** на території Республіки Польща.

Якщо іноземець подав заявку про продовження Шенгенської візи або національної візи після закінчення терміну, про який йдеться вище, то така заявка на продовження візи не розглядатиметься.

Іноземцеві, який подав заявку про продовження візи у вищезгаданий термін, воєвода в проїзному документі ставить **відбиток штамп**, яким підтверджує подання заявки. Якщо термін для подання заявки дотриманий і заявка не містить формальних недоліків, або формальні недоліки були усунені впродовж відповідного часу, то перебування іноземця на території Республіки Польща вважається легальним від дати подання заявки до дати видачі остаточного рішення щодо справи продовження Шенгенської візи або національної візи.

Якщо **процедура**, що стосується продовження Шенгенської візи або національної візи, буде **призупинена внаслідок заявки іноземця**, то його **перебування** в цей період **не вважатиметься легальним**.

**УВАГА:**

**Наявність штамп** в проїзному документі **не надає іноземцеві право подорожувати територією інших держав Шенгенської зони, але дає йому право виїхати в країну походження**.

### 3.5 ВИРІШЕННЯ СПРАВИ

Вирішення справи щодо продовження Шенгенської візи або національної візи відбувається шляхом ухвалення рішень. Продовжена Шенгенська віза або національна віза розміщується в проїзному документі у вигляді наклейки.

### 3.6 ДОКУМЕНТИ

Іноземець, який клопочеться про продовження: Шенгенської візи або національної візи зобов'язаний: подати заповнений **бланк заявки** про продовження Шенгенської візи або національної візи, надати дійсний **проїзний документ**, обґрунтувати **заявку**, а також долучити до неї:

1. **1 фотографію**, яка є непошкодженою, кольоровою, хорошої чіткості, розміром 35 x 45 мм, зроблену протягом останніх 6 місяців перед поданням заявки, на якій виразно видно обличчя іноземця від верху голови до верхньої частини плечей, так, щоб обличчя займало 70-80 % знімка; на фотографії на однотонному світлому фоні у фронтальному положенні повинна бути зображена особа, яка дивиться прямо перед собою, з розплющеними очима, не прикритими волоссям, з природним виразом обличчя і закритим ротом; знімок також повинен

відображати природній колір шкіри, виразно показувати очі іноземця, зокрема зіниці, лінія очей іноземця повинна бути паралельною до верхнього краю фотографії.

На фотографії повинна бути зображена особа без головного убору і окулярів з темним склом. У випадку заявки на продовження національної візи, іноземець з вродженими або набутими вадами зору може долучити до заявки фотографію в окулярах з темним склом. У такому випадку до анкети також долучаються документи, які підтверджують інвалідність, а у випадку відсутності можливості їх надання, заява іноземця про інвалідність. Іноземець, який носить головний убір згідно з принципами свого віросповідання, може долучити до заявки фотографію, яка зображує його в головному уборі, якщо на ній буде повністю видно обличчя. В цьому випадку до заявки додається заява іноземця про приналежність його до цього віросповідання.

В обґрунтованих випадках до заявки можна долучити фотографію, де іноземець зображений із закритими очима, неприродним виразом обличчя або з відкритим ротом.

## 2. документи, що підтверджують:

- **мету та умови перебування**, в тому числі необхідність продовження Шенгенської візи або національної візи,
- наявність достатніх **фінансових коштів** на покриття витрат для утримання впродовж усього періоду запланованого перебування на території Республіки Польща, а також на зворотну поїздку в країну походження чи проживання, або на транзит до третьої країни, яка надасть дозвіл на в'їзд, або ж можливість отримання цих коштів законним чином,
- достовірність **заяви про намір покинути територію Польщі** до закінчення терміну дії візи,
- **наявність медичного страхування** в розумінні Закону від 27 серпня 2004 р. «Про медичне обслуговування, яке фінансується з публічних коштів» або дорожнього медичного страхування з мінімальною сумою страхування у розмірі 30.000 євро. Це страхування має бути дійсне впродовж терміну запланованого перебування іноземця на території Республіки Польща, покривати усі витрати, які можуть виникнути під час перебування на цій території у зв'язку з необхідністю повернення внаслідок медичних причин, необхідністю надання термінової медичної допомоги, терміновою госпіталізацією або із смертю. У цій страховці страховик зобов'язується виплатити вартість наданих медичних послуг безпосередньо суб'єктові, що надає такі послуги, на підставі виставленого цим суб'єктом рахунку - у разі продовження національної візи,
- **наявність дорожнього медичного страхування** з мінімальною сумою страхування у розмірі 30.000 євро, дійсного впродовж запланованого перебування та на усій території держав Шенгенської зони, яке відшкодовує усі згадані вище витрати - у разі продовження Шенгенської візи,
- інші обставини, вказані в заявці.

### **ВИМОГИ, ЯКІ СТОСУЮТЬСЯ ПРОЇЗНОГО ДОКУМЕНТУ:**

**Іноземець, який клопочеться про продовження Шенгенської візи або національної візи, пред'являє для огляду проїзний документ, що відповідає наступним критеріям:**

- 1) **термін дії** проїзного документу закінчується не раніше, ніж **за 3 місяці** до закінчення терміну дії візи, якої стосується клопотання (за винятком, коли йдеться про терміновий випадок, обґрунтований вмотивованим інтересом іноземця);
- 2) містить не менше **двох вільних сторінок**;
- 3) був виданий **впродовж останніх 10 років**.

## РОЗДІЛ IV – ДОЗВІЛ НА ТИМЧАСОВЕ ПЕРЕБУВАННЯ

Про видачу дозволу на тимчасове перебування можна клопотати, якщо існують обставини, які обґрунтовують проживання на території Республіки Польща впродовж **терміну, що перевищує 3 місяці**, за винятком дозволу на тимчасове перебування, яке надається з огляду на обставини, що вимагають короткочасного перебування та дозволу на тимчасове перебування у зв'язку з сезонними роботами.

### 4.1 МЕТА ПЕРЕБУВАННЯ ДЛЯ ЯКОЇ ВИДАЄТЬСЯ, АБО МОЖНА ВИДАТИ ДОЗВІЛ НА ТИМЧАСОВЕ ПЕРЕБУВАННЯ

**1. ДОЗВІЛ НА ТИМЧАСОВЕ ПЕРЕБУВАННЯ ТА РОБОТУ**, коли метою перебування іноземця на території Республіки Польща є виконання роботи

**2. ДОЗВІЛ НА ТИМЧАСОВЕ ПЕРЕБУВАННЯ ДЛЯ ВИКОНАННЯ РОБОТИ, ЯКА ВИМАГАЄ ВИСОКОЇ КВАЛІФІКАЦІЇ**, коли метою перебування іноземця на території Республіки Польща є виконання роботи, яка вимагає високої кваліфікації

**3. ДОЗВІЛ НА ТИМЧАСОВЕ ПЕРЕБУВАННЯ ДЛЯ ВИКОНАННЯ РОБОТИ В МЕЖАХ ПЕРЕНЕСЕННЯ ПІДПРИЄМСТВА**, коли метою перебування іноземця на території Республіки Польща є виконання роботи пов'язаної з виконанням керівних обов'язків, обов'язків спеціаліста або працівника в рамках стажування у приймаючій установі, що належить до тієї ж групи компаній, що знаходяться в Польщі

**4. ПЕРЕБУВАННЯ ІНОЗЕМЦІВ НА ТЕРИТОРІЇ РЕСПУБЛІКИ ПОЛЬЩА З МЕТОЮ МОБІЛЬНОСТІ**, коли метою перебування іноземця на території Республіки Польща є користування короткостроковою або довгостроковою мобільністю в межах перенесення підприємства

**5. ДОЗВІЛ НА ТИМЧАСОВЕ ПЕРЕБУВАННЯ ДЛЯ ВИКОНАННЯ РОБОТИ ІНОЗЕМЦЕМ, ЯКИЙ ВІДРЯДЖАЄТЬСЯ ІНОЗЕМНИМ ПРАЦЕДАВЦЕМ НА ТЕРИТОРІЮ РЕСПУБЛІКИ ПОЛЬЩІ**, коли метою перебування іноземця в Польщі є виконання ним роботи, на яку він відряджений іноземним працедавцем на територію Республіки Польща

**6. ДОЗВІЛ НА ТИМЧАСОВЕ ПЕРЕБУВАННЯ ДЛЯ ЗДІЙСНЕННЯ ГОСПОДАРСЬКОЇ ДІЯЛЬНОСТІ**, якщо метою перебування іноземця на території Республіки Польща є здійснення господарської діяльності на підставі положень чинного законодавства, які діють в цій сфері і на цій території

**7. ДОЗВІЛ НА ТИМЧАСОВЕ ПЕРЕБУВАННЯ ДЛЯ НАВЧАННЯ У ВНЗ**, коли метою перебування іноземця є навчання у ВНЗ на першому рівні, навчання на другому рівні чи магістерське навчання, або ж навчання на третьому рівні, **яке є стаціонарним навчанням у ВНЗ або стаціонарною докторантурою**, а також, коли це навчання є продовженням або доповненням навчання у ВНЗ, яке було розпочато іноземцем на території іншої країни-члена Європейського Союзу. Такий дозвіл надається також іноземцеві, який має намір пройти **підготовчий курс для початку навчання в цих ВНЗ**.



**8. ДОЗВІЛ НА ТИМЧАСОВЕ ПЕРЕБУВАННЯ ДЛЯ ПРОВЕДЕННЯ НАУКОВИХ ДОСЛІДЖЕНЬ** видається іноземцеві, який є науковим співробітником і метою його перебування на території Республіки Польща є проведення наукових досліджень чи робіт з розвитку на підставі договору про його прийняття для проведення дослідницького проекту, укладеного з науковою установою, про яку йдеться в ст.2 п. 9 Закону від 30 квітня 2010 р. «Про принципи фінансування науки» (Дзєннік устав (Законодавчий вісник від 2018 р. поз. 87), та який з цієї метою затверджений міністром з питань науки на підставі рішення.

**9. ДОЗВІЛ НА ТИМЧАСОВЕ ПЕРЕБУВАННЯ ДЛЯ ЧЛЕНІВ СІМ'Ї ГРОМАДЯН РЕСПУБЛІКИ ПОЛЬЩА** надається іноземцеві, який перебуває у визнаному законом Республіки Польща шлюбі з громадянином Республіки Польща, або іноземцеві, який є неповнолітньою дитиною іноземця, що знаходиться в шлюбі з громадянином Республіки Польща і який має дозвіл на тимчасове перебування для члена сім'ї громадянина Республіки Польща або дозвіл на постійне перебування, наданий на підставі перебування у шлюбі з громадянином Республіки Польща

**10. ДОЗВІЛ НА ТИМЧАСОВЕ ПЕРЕБУВАННЯ ДЛЯ ЧЛЕНІВ СІМ'Ї ІНОЗЕМЦІВ** надається іноземцеві, який перебуває у визнаному законом Республіки Польща шлюбі з іноземцем, який проживає на території Республіки Польща на певній підставі, або, який є неповнолітньою дитиною іноземця, що мешкає на території РП, або неповнолітньою дитиною іноземця, який знаходиться в шлюбі з іноземцем, що проживає на території Республіки Польща

**11. ПЕРЕБУВАННЯ НА ТЕРИТОРІЇ РП ІНОЗЕМЦІВ, ЯКІ СТАЛИ ЖЕРТВАМИ ТОРГІВЛІ ЛЮДЬМИ.** Іноземцеві, стосовно якого існує припущення, що він став жертвою торгівлі людьми в розумінні ст. 115 § 22 Кримінального кодексу, видається довідка, яка підтверджує про існування цього припущення. Дозвіл на тимчасове перебування жертв торгівлі людьми надається іноземцеві, який сукупно виконує наступні умови: 1) знаходиться на території Республіки Польща, 2) розпочав співпрацю з органом, що веде кримінальне провадження щодо питань по боротьбі з торгівлею людьми, 3) припинив зв'язок з особами, які підозрюються в здійсненні злочинів, що пов'язані з торгівлею людьми

**12. ДОЗВІЛ НА ТИМЧАСОВЕ ПЕРЕБУВАННЯ У ЗВ'ЯЗКУ З ОБСТАВИНАМИ, ЯКІ ВИМАГАЮТЬ КОРОТКОЧАСНОГО ПЕРЕБУВАННЯ,** видається іноземцеві, якщо: 1) він зобов'язаний особисто з'явитися у польських органах публічної влади, або 2) присутність іноземця на території Республіки Польща вимагається його винятковими особистими обставинами, або 3) присутність іноземця на території Республіки Польща вимагається інтересами Республіки Польща

**13. ДОЗВІЛ НА ТИМЧАСОВЕ ПЕРЕБУВАННЯ У ЗВ'ЯЗКУ З СЕЗОННИМИ РОБОТАМИ** надається, якщо метою перебування іноземця на території Республіки Польща є виконання робіт, про які йдеться в ст. 88 п. 2 Закону від 20 квітня 2004 р. «Про промоцію працевлаштування та інститути ринку праці», у суб'єкта, який до цього моменту доручав виконання робіт або в іншого суб'єкта, який доручає виконання робіт, а іноземець має дозвіл на роботу або продовжений дозвіл на сезонну роботу

**14. ДОЗВІЛ НА ТИМЧАСОВЕ ПЕРЕБУВАННЯ У ЗВ'ЯЗКУ З ІНШИМИ ОБСТАВИНАМИ** видається, або ж його можна видати, враховуючи обставини різного характеру. Він надається, зокрема, довгостроковим резидентам Європейського Союзу з інших держав-членів ЄС та членам їх сімей. Вищезгаданий дозвіл видається також, якщо метою перебування іноземця в Польщі є навчання або професійна підготовка, випускникам польських ВНЗ, які бажають працевлаштуватися на території Республіки Польща. Також він може бути виданий іноземцеві, який веде сімейне життя в Польщі.

#### 4.2 ДОДАТКОВІ ВИМОГИ, ЯКІ СТОСУЮТЬСЯ ЗАЯВКИ

Іноземець подає заявку на видачу йому дозволу на тимчасове перебування **особисто**, за винятком подання заявки на видачу дозволу на тимчасове перебування у зв'язку з **возз'єднанням сім'ї, яка подається від імені іноземця, який перебуває за межами Польщі**, заявки на видачу дозволу на тимчасове перебування **для виконання роботи в межах перенесення підприємства** та заявки на видачу дозволу на тимчасове перебування з **метою довгострокової мобільності** не пізніше **останнього дня його легального перебування** на території Республіки Польща. Якщо заявка на видачу дозволу на тимчасове перебування не подавалася іноземцем особисто, **наприклад, була відправлена поштою, то воєвода викликає іноземця особисто з'явитися** впродовж 7 днів, під загрозою залишити заявку без розгляду.

Заявку на видачу дозволу на тимчасове перебування для **виконання роботи в межах перенесення підприємства** та заявку на видачу дозволу на тимчасове перебування з **метою довгострокової мобільності** подає **приймаюча установа**. Приймаюча установа подає заявку про надання чергового дозволу для **виконання роботи в межах перенесення підприємства** та заявку на видачу дозволу на тимчасове перебування з **метою довгострокової мобільності** не пізніше останнього дня легального перебування іноземця на території Республіки Польща.

У випадку іноземця, який є:

- 1) **неповнолітньою особою** - заявку на видачу йому дозволу на тимчасове перебування подають батьки чи встановлені судом опікуни, або ж один з батьків чи один зі встановлених судом опікунів;
- 2) **особою, яка визнана недієздатною**, - заявку про видачу йому дозволу на тимчасове перебування подає встановлений судом опікун;
- 3) **неповнолітньою особою без опіки** - заявку на видачу йому дозволу на тимчасове перебування подає куратор.

При поданні заявки на видачу дозволу на тимчасове перебування іноземцеві, що є неповнолітньою особою, якій на день подання заявки уже виповнилося **6 років, необхідна його присутність**.

**При поданні заявки на видачу дозволу на тимчасове перебування, іноземець повинен надати відбитки папіярних ліній для видачі карти перебування.**

Вищезгаданий обов'язок **не стосується іноземців:**

- віком **до 6 років**, або
- від яких **фізично неможливо** зняти відбитків папіярних ліній, або
- які клопочуться про видачу **дозволу на тимчасове перебування у зв'язку з возз'єднанням сім'ї** і які у день подання заявки про надання цього дозволу перебувають за межами Республіки Польща (**див.пп. 4.6.8 п. I**). або
- які клопочуться про **видачу дозволу на тимчасове перебування для виконання роботи в межах перенесення підприємства та видачу дозволу на тимчасове перебування з метою довгострокової мобільності** (див. пп. 4.6.3 і 4.6.4)

Якщо іноземець не надасть відбитки папілярних ліній для видачі йому карти перебування, при поданні заявки про видачу дозволу на тимчасове перебування або протягом визначеного воєводою терміну, то йому буде відмовлено у провадженні дій щодо видачі цього дозволу.

Відбитки папілярних ліній знімають при подачі заявки про видачу карти перебування у випадку:

- дозволу на тимчасове перебування у зв'язку з воз'єднанням сім'ї, якщо іноземець у день подання заявки про надання цього дозволу перебуває за межами Республіки Польща,
- дозволу на тимчасове перебування для виконання роботи в межах перенесення підприємства,
- дозволу на тимчасове перебування з метою довгострокової мобільності,
- у випадку іноземця, який являється членом найближчої родини репатріанта.

Дані у вигляді відбитків папілярних ліній, які взяті для видачі карти перебування, зберігаються у відповідних реєстрах до часу внесення в ці реєстри підтвердження про отримання карти перебування органом, який видає карту перебування. Після видачі карти перебування ці дані видаляються.

У випадку прийняття рішення про відмову іноземцеві у видачі дозволу на тимчасове перебування, постійне перебування або дозволу на перебування довгострокового резидента ЄС, або ж у разі рішення про відмову у видачі або заміні карти перебування, дані у вигляді відбитків папілярних ліній зберігатимуться у вищезгаданих реєстрах до часу внесення інформації щодо видачі цих рішень в реєстр, коли ці рішення стануть правомочні.

Якщо термін для подання заявки дотриманий і заявка не містить формальних недоліків, або формальні недоліки були вчасно усунені, то воєвода в проїзному документі іноземця ставить відбиток штампу, яким підтверджує подання заявки. Якщо термін для подання заявки дотриманий і заявка не містить формальних недоліків, або формальні недоліки були вчасно усунені, то перебування іноземця вважається легальним від дати подання заявки до дати, коли щодо питання про видачу дозволу на тимчасове перебування не буде винесене остаточне рішення (напр. після 14 днів від моменту його вручення, за умови, що рішення не буде оскаржуватися).

Якщо процедура, що стосується видачі дозволу на тимчасове перебування буде припинена по заявці іноземця, то його перебування в цей період не вважатиметься легальним.

У випадку, якщо приймаюча установа подає заявку про надання дозволу на тимчасове перебування з метою довгострокової мобільності, іноземцеві, який перебуває за межами території Республіки Польща, вищеприведені правила, які стосуються легального перебування, в процесі процедури, за винятком призупинення процедури внаслідок заявки сторони, застосовується відповідним чином у випадку законного в'їзду іноземця на територію Республіки Польща після подання цієї заявки.

#### **УВАГА:**

Наявність штампу в проїзному документі не дає іноземцеві право подорожувати територією інших держав Шенгенської зони, але надає йому право виїхати до країни походження. Проте, для повернення в Польщу він повинен буде отримати візу, якщо в країні його походження діє візовий режим з Польщею.

#### **4.3 ІНША ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ**

Під час процедури щодо надання або скасування дозволу на тимчасове перебування стороною процедури є виключно іноземець, за винятком процедури щодо надання або скасування дозволу на тимчасове перебування для виконання роботи в межах перенесення підприємства та дозволу на тимчасове перебування з метою довгострокової мобільності.

Під час процедури щодо надання **дозволу на тимчасове перебування для виконання роботи в межах перенесення підприємства та дозволу на тимчасове перебування з метою довгострокової мобільності** стороною процедури є виключно приймаюча установа.

Під час процедури щодо скасування **дозволу на тимчасове перебування для виконання роботи в межах перенесення підприємства та дозволу на тимчасове перебування з метою довгострокової мобільності** стороною процедури є іноземець та приймаюча установа.

Іноземець, якому виданий дозвіл на тимчасове перебування, повинен впродовж **15 робочих днів повідомити воєводу**, який видав цей дозвіл, про відсутність **причини для видачі дозволу**. Якщо дозвіл на тимчасове перебування надав **Керівник Управління у справах іноземців** в другій інстанції, вищеназване повідомлення скеровується **воєводі, який ухвалював рішення про надання цього дозволу в першій інстанції**.

Дозвіл на тимчасове перебування **закінчується на підставі дії закону** з моменту отримання іноземцем наступного дозволу на тимчасове перебування, дозволу на постійне перебування, дозволу на перебування довгострокового резидента ЄС, або ж отримання іноземцем польського громадянства.

#### 4.4 ОРГАН, ЩО РОЗГЛЯДАЄ ЗАЯВКУ

Заявка на видачу дозволу на тимчасове перебування подається **відповідному воєводі, з огляду на місце перебування іноземця**.

Заявка на видачу **дозволу на тимчасове перебування для виконання роботи в межах перенесення підприємства та дозволу на тимчасове перебування з метою довгострокової мобільності** подається **відповідному воєводі, з огляду на місце знаходження приймаючої установи**.

Якщо заявка про видачу членові сім'ї іноземця дозволу на тимчасове перебування з метою возз'єднання сім'ї була подана того ж дня або протягом 3 днів з дати подання заявки про видачу **дозволу на тимчасове перебування для виконання роботи в межах перенесення підприємства та дозволу на тимчасове перебування з метою довгострокової мобільності**, дозвіл з метою возз'єднання сім'ї видає або відмовляє у його наданні відповідний воєвода, з огляду на місце знаходження приймаючої установи.

#### 4.5 ДОКУМЕНТИ

Іноземець зобов'язаний:

- надати **чинний проїзний документ**. В окремих обґрунтованих випадках, якщо у іноземця немає чинного проїзного документу та відсутня можливість його отримати, він може пред'явити **інший документ, який засвідчить його особу**. Подаючи заявку, іноземець повинен в обґрунтуванні якомога детальніше описати, чому у нього відсутня можливість отримати проїзний документ, а також вказати дії, які були ним здійснені для отримання даного документу. Іноземця також можуть викликати для надання документів, що підтверджують виконання ним цих дій. **Документ, що засвідчує особу, який буде наданий замість проїзного документу, повинен ідентифікувати іноземця, не викликаючи сумнівів**.
- подати **заповнений бланк заявки**, а також до неї долучити:
  - **4 фотографії**, які є непошкоджені, кольорові, хорошої чіткості, розміром 35 x 45 мм, зроблені протягом останніх 6 місяців перед поданням заявки, на яких виразно видно обличчя іноземця від верху голови до верхньої частини плечей, так, щоб обличчя займало 70-80 % знімка; на фотографіях на однотонному світлому фоні у фронтальному положенні повинна бути зображена особа, яка дивиться прямо перед собою, з розплющеними очима, не прикритими волоссям, з природним виразом обличчя і закритим ротом; знімок також повинен відображати природній колір шкіри, виразно показувати очі іноземця,

зокрема зіниці, лінія очей іноземця повинна бути паралельною до верхнього краю фотографії.

На фотографіях повинна бути зображена особа без головного убору і окулярів з темним склом.

Іноземець з вродженими або набутими вадами зору може долучити до заявки фотографію в окулярах з темним склом. У такому випадку до анкети також долучаються документи, які підтверджують інвалідність, а у випадку відсутності можливості їх надання, заява іноземця про інвалідність.

Іноземець, який носить головний убір згідно з принципами свого віросповідання, може долучити до заявки фотографію, яка зображує його в головному уборі, якщо на ній буде повністю видно обличчя. В цьому випадку до заявки додається заява іноземця про приналежність його до цього віросповідання.

В обґрунтованих випадках до заявки можна долучити фотографії, де іноземець зображений із закритими очима, неприродним виразом обличчя або з відкритим ротом.

**Увага - відсутність будь-якого з перелічених вище документів є формальним недоліком заявки, який у разі його не усунення на вимогу воєводи, що веде справу, призведе до того, що заявка буде залишена без розгляду**

- **документи, необхідні для підтвердження даних, які містяться в заявці**, та обставин, які обґрунтовують прохання щодо видачі дозволу на тимчасове перебування;
- **підтвердження оплати** гербового збору;
- документи, які підтверджують наявність **медичного страхування** (напр. поліс або довідка УСС) в розумінні положень Закону від 27 серпня 2004 р. «Про медичне обслуговування, яке фінансується з публічних коштів», або підтвердження відшкодування страховиком витрат на лікування на території Республіки Польща. Вищезгадані документи слід долучити у разі клопотання про видачу: дозволу на тимчасове перебування та роботу (п. 1); дозволу на тимчасове перебування для виконання роботи, яка вимагає високої кваліфікації (п. 2); дозволу на тимчасове перебування для виконання роботи в межах перенесення підприємства (п.3), дозволу на тимчасове перебування з метою довгострокової мобільності (п.4), дозволу на тимчасове перебування для виконання роботи іноземцем, який відряджений іноземним працедавцем на територію Республіки Польща (п. 5), дозволу на тимчасове перебування для здійснення господарської діяльності (п. 6), дозволу на тимчасове перебування для навчання у ВНЗ (п. 7), дозволу на тимчасове перебування для проведення наукових досліджень (п.8), дозволу на тимчасове перебування для членів сім'ї іноземців (п. 10), дозволу на тимчасове перебування у зв'язку з сезонними роботами (п.13), дозволу на тимчасове перебування у зв'язку з іншими обставинами (п. 14)
- **документи, які підтверджують наявність джерела стабільного і регулярного доходу**, (напр. податкова декларація про розмір отриманого доходу, довідки УСС і т.п.) достатнього для покриття витрат на утримання самого себе та утримання членів сім'ї, які знаходяться на його опікуванні. Розмір місячного доходу має бути більшим від розміру доходу, що дозволяє отримувати грошову допомогу за рахунок соціального забезпечення, яка визначена законом від 12 березня 2004 р. «Про соціальну допомогу (єдиний текст Дзеннік устав (Законодавчий вісник) від 2017 р. поз. 1769, з пізн.зм.), стосовно іноземця, а також кожного члена його сім'ї, які знаходяться на його утриманні. (Він повинен перевищувати 514 зл. для осіб в сім'ї, або 634 зл. для осіб, які самостійно ведуть господарство). Вищезгадані документи слід долучити у разі клопотання про видачу: дозволу на тимчасове перебування та роботу (п. 1); дозволу на тимчасове перебування для виконання роботи іноземцем, який відряджений іноземним працедавцем на територію Республіки Польща (п. 5), дозволу на тимчасове перебування для здійснення господарської діяльності (п. 6), дозволу на тимчасове перебування для членів сім'ї

іноземців (п. 10), дозволу на тимчасове перебування у зв'язку з сезонними роботами (п.13), дозволу на тимчасове перебування у зв'язку з іншими обставинами, зокрема такими як, професійне навчання (п. 14)

- **документи, які підтверджують наявність достатніх фінансових коштів для покриття витрат на утримання, а також на зворотну подорож в країну походження або проживання, або ж на транзит до третьої країни, яка надасть дозвіл на в'їзд.** (напр., дорожні чеки, довідка про розмір ліміту кредитних карток, інформація про надану стипендію та ін.). Вищезгадані документи необхідно долучити у разі клопотання про видачу: дозволу на тимчасове перебування для навчання у ВНЗ (п. 7), дозволу на тимчасове перебування для проведення наукових досліджень (п. 8), дозволу на тимчасове перебування у зв'язку з іншими обставинами, зокрема для проходження або продовження навчання (п. 14). Розмір місячного доходу, наявних у іноземця для покриття витрат на утримання, має бути більшим від розміру доходу, що дозволяє отримувати грошову допомогу за рахунок соціального забезпечення, яка визначена законом від 12 березня 2004 р. «Про соціальну допомогу, стосовно іноземця, а також кожного члена його сім'ї, які знаходяться на його утриманні. (Він повинен перевищувати 514 зл. для осіб в сім'ї, або 634 зл. для осіб, які самостійно ведуть господарство). Мінімальний розмір коштів для покриття витрат на зворотну подорож в країну походження або проживання, або ж на транзит до третьої країни, яка надасть дозвіл на в'їзд, а також документи, які можуть підтвердити їх отримання, визначені в трьох окремих виконавчих розпорядженнях до Закону про іноземців.
- **документи, які підтверджують забезпечення житлом на території Республіки Польща, (напр. довідка про реєстрацію або договір найму квартири) необхідно долучити у разі клопотання про видачу: дозволу на тимчасове перебування та роботу (п. 1); дозволу на тимчасове перебування для виконання роботи в межах перенесення підприємства (п.3), дозволу на тимчасове перебування з метою довгострокової мобільності (п.4), дозволу на тимчасове перебування для виконання роботи іноземцем, який відряджений іноземним працедавцем на територію Республіки Польща (п. 5), дозволу на тимчасове перебування для здійснення господарської діяльності (п. 6), дозволу на тимчасове перебування для членів сім'ї іноземців (п. 10), дозволу на тимчасове перебування з огляду на інші обставини (п. 14).**

#### **ВИНЯТОК**

У випадку дозволу на тимчасове перебування для **виконання роботи в межах перенесення підприємства та дозволу на тимчасове перебування з метою довгострокової мобільності** заявку подає **приймаюча установа** і саме вона зобов'язана надати необхідні документи. Крім цього приймаюча установа подає **копію дійсного проїзного документу іноземця**.

**Вимоги, що стосуються надання документів, які підтверджують наявність: джерела стабільного і регулярного доходу, медичного страхування, а також забезпечення житлом, не стосуються, зокрема: шлюбних партнерів польських громадян та жертв торгівлі людьми.**

#### **БЛАНК ЗАЯВКИ**

У випадку, якщо іноземець клопочеться про видачу дозволу на **тимчасове перебування та роботу, дозволу на тимчасове перебування для виконання роботи, яка вимагає високої кваліфікації, або дозволу на тимчасове перебування для здійснення господарської діяльності,** якщо метою перебування іноземця є виконання робіт шляхом виконання функцій в правлінні товариства з обмеженою відповідальністю або акціонерного товариства, яку він заснував, або власником акцій та паїв якої він є, або придбав, або веде справи командитного товариства або акціонерного командитного товариства через генерального партнера, або виконує обов'язки як представник, до бланку заявки про видачу дозволу на тимчасове перебування слід долучити **додаток №1, заповнений суб'єктом, що доручає виконання робіт іноземцеві (роботодавцем).**

Додатково, у випадку, якщо іноземець клопочеться про видачу дозволу на тимчасове перебування для виконання **роботи, яка вимагає високої кваліфікації**, іноземець зобов'язаний до бланку заявки долучити **додаток № 2**.

У випадку, якщо іноземець клопочеться про видачу дозволу на тимчасове перебування **для виконання роботи в межах перенесення підприємства та дозволу на тимчасове перебування з метою довгострокової мобільності**, заявку на видачу вищевказаних дозволів подається на спеціально призначеному для цього бланку заявки.

#### 4.6 ДЕТАЛЬНІ РЕГУЛЮВАННЯ, ЩО СТОСУЮТЬСЯ ДОЗВОЛІВ НА ТИМЧАСОВЕ ПЕРЕБУВАННЯ

##### 4.6.1. ДОЗВІЛ НА ТИМЧАСОВЕ ПЕРЕБУВАННЯ ТА РОБОТУ

Іноземець повинен виконувати умови, що стосуються наявності **медичного страхування, стабільного і регулярного джерела доходу**, достатнього для покриття витрат на утримання самого себе та утримання членів його сім'ї, які знаходяться на його утриманні, а також він має **бути забезпечений житлом на території РП** (дивися п. 4.5)

До заявки на **видачу або заміну** дозволу на тимчасове перебування та роботу, іноземець повинен **долучити інформацію старости, враховуючи основне місце виконання роботи іноземцем, про відсутність можливості задовольнити кадрові потреби працедавця на місцевому ринку праці**.

Про надання цієї інформації **клопочеться суб'єкт, що доручає виконання роботи іноземцеві** (зазвичай - роботодавець).

**Ця вимога не застосовується, якщо:**

- 1) спеціальність, яку має іноземець у рамках дорученої роботи, або вид роботи, який йому доручається, знаходиться в **переліку професій і видів роботи**, стосовно яких видача дозволу на роботу не вимагає вищезгаданої інформації старости (**ст. 10 абз. 4 п. 1 Закону від 20 квітня 2004 р. «Про промоцію працевлаштування та інститути ринку праці»**), або
- 2) іноземець, безпосередньо до подання заявки, мав дозвіл на роботу або дозвіл на тимчасове перебування та роботу у того ж працедавця і на тій же посаді, або
- 3) іноземець протягом 3 років, що передують поданню заявки, закінчив ВНЗ із місцем розташування на території Республіки Польща чи іншої країни Європейського економічного простору або Швейцарської Конфедерації або бере участь у докторантурі в Республіці Польща, або
- 4) іноземець протягом 3 років, що передують поданню заявки, легально та безперервно перебував на території Республіки Польща, або
- 5) іноземець виконує умови, визначені в положеннях, які видані на підставі ст. 90 абз. 5 Закону від 20 квітня 2004 р. «Про промоцію працевлаштування та інститути ринку праці» (тобто, в розпорядженні, яке визначає випадки, при яких дозвіл на роботу видається незалежно від умов оплати і місцевого ринку праці)
- 5) іноземець виконує умови, що звільняють від обов'язку мати дозвіл на роботу, визначені окремими положеннями.

Умовою для видачі дозволу також є відповідний **розмір винагороди**, визначений в додатку до заявки про видачу дозволу на тимчасове перебування **суб'єктом (роботодавцем), що доручає виконання роботи**, який не повинен бути меншим за розмір винагороди працівників, які виконують впродовж того ж часу **роботу подібного виду або на подібній посаді**. Ця вимога **не застосовується**, якщо іноземець відповідає умовам, що звільняють від обов'язку мати дозвіл на роботу, визначений

окремими положеннями. Розмір місячної винагороди не може бути меншим за **розмір мінімальної заробітної плати**.

Окрім загальних випадків відмови у початку процедури (див. п. 4.9), також **надається відмова від початку процедури** з видачі іноземцеві дозволу на тимчасове перебування та роботу, якщо іноземець на дату подання заявки:

- 1) є **працівником, відрядженим** на визначений час для виконання робіт на території Республіки Польща роботодавцем, який знаходиться поза територією Республіки Польща, - впродовж усього часу відрядження, або
- 2) **прибув** на територію Республіки Польща на підставі зобов'язань, визначених в міжнародних договорах, що стосуються спрощення в'їзду і тимчасового перебування деяких категорій фізичних осіб, які займаються торговим обміном або інвестиціями, або
- 3) **здійснює господарську діяльність** на території Республіки Польща, або
- 4) перебуває на території Республіки Польща з метою виконання робіт, про які йдеться в ст. 88 п. 2 Закону від 20 квітня 2004 р. «Про промоцію працевлаштування та інститути ринку праці» (сезонні роботи).

Окрім загальних випадків відмови на видачу дозволу на тимчасове перебування (див. п. 4.10), також буде **відмовлено** у видачі дозволу на тимчасове перебування та роботу іноземцеві, якщо:

1) **суб'єкт, що доручає виконання роботи, або суб'єкт, що керує ним або контролює його:**

а) був правомочно покараний за **правопорушення**, перелічені в ст. 117 п. 1 Закону про іноземців, про які йдеться в положеннях Закону від 20 квітня 2004 р. «Про промоцію працевлаштування та інститути ринку праці», або в Законі від 15 червня 2012 р. «Про наслідки доручення виконання робіт іноземцям, які знаходяться всупереч положенням на території Республіка Польща», або

б) є фізичною особою, яка засуджена правомочним вироком за **злочини**, перелічені в ст. 117 п. 1 Закону про іноземців, визначені в Кримінальному кодексі як злочини проти прав осіб, що виконують роботу за оплату, або злочини, які здійснені у зв'язку з процедурою щодо видачі дозволу на роботу, або ж засуджений за злочин, про який йде мова в Законі від 15 червня 2012 р. «Про наслідки доручення роботи іноземцям, які знаходяться всупереч **положенням на території Республіка Польща**».

2) **іноземець:**

а) **не відповідає кваліфікаційним вимогам та іншим умовам** у разі наміру доручити йому виконання роботи в регульованій професії в розумінні ст. 5 п. 4 Закону від 22 грудня 2015 р. «Про принципи визнання професійних кваліфікацій, отриманих в державах-членах Європейського Союзу (Законодавчий вісник від 2016 р. поз. 65), або

б) був правомочно покараний **за злочин**, про який йдеться в ст. 270-275 Кримінального кодексу, здійснений ним у зв'язку з процедурою щодо видачі дозволу на роботу або видачі дозволу на тимчасове перебування та роботу, або

с) **не відповідає вимогам** суб'єкта, який доручає виконання робіт іноземцю, **вказаному в інформації старости**, про відсутність можливості задовольнити кадрові потреби цього суб'єкта.

**Відмова** у видачі дозволу на тимчасове перебування може наступити також, якщо у **суб'єкта, який доручає виконання робіт іноземцю, відсутні фінансові кошти та джерела доходу**, необхідні для покриття зобов'язань, що виникають з доручення виконання робіт іноземцю, або він **не здійснює реальної господарської, сільськогосподарської або статутної діяльності**, яка дає підставу для доручення виконання робіт іноземцеві у даний період часу, призупинив діяльність або був вилучений з відповідного реєстру, або його діяльність перебуває в періоді ліквідації.



Іноземець **повинен звернутися** до відповідного воєводи, з огляду на місце актуального перебування, щодо заміни дозволу на тимчасове перебування, якщо він має намір виконувати роботу у **іншого роботодавця, користувача або на інших умовах, аніж ті, що визначені в дозволі** (тобто, на іншій посаді, з нижчою оплатою праці, зі зміною тривалості робочого часу або виду договору, який є підставою для виконання роботи).

Зміна місця перебування або місця проживання, назви або правової форми суб'єкта, який доручає виконання робіт іноземцеві, або ж прийом роботодавця чи його частини іншим роботодавцем, або перехід підприємства чи його частини до іншого роботодавця, або заміна цивільно-правового договору на трудовий договір **не вимагають заміни або видачі** нового дозволу на тимчасове перебування та роботу.

До заявки про **заміну** дозволу на тимчасове перебування та роботу, іноземець повинен **долучити вищезгадану інформацію старости**, окрім тих випадків, коли ця вимога не застосовується.

Воєвода може **відмовити в заміні** дозволу на тимчасове перебування та роботу, якщо:

- 1) іноземець не виконує умови видачі дозволу, або
- 2) суб'єкт, який доручає виконання роботи, не виконує вимоги, що стосуються відсутності можливості задовольнити кадрові потреби на місцевому ринку праці, а також вимоги порівнюваності винагороди.

**Увага: Термін дії заміненого дозволу не може перевищувати 3 роки від дати видачі дозволу, який підлягав заміні.**

**УВАГА: У разі наміру виконувати роботу у іншого суб'єкта, що доручає виконання роботи (роботодавця), іноземець повинен звернутися з клопотанням про видачу нового дозволу на тимчасове перебування та роботу. (Увага: видача нового дозволу також поновлює обов'язок сплатити гербовий збір).**

Іноземець може виконувати роботу у **додаткового суб'єкта, що доручає виконання робіт, на підставі окремого дозволу на роботу - дозвіл на роботу для іноземця в цьому випадку отримує суб'єкт, що доручає роботу.**

Іноземець, який перебуває в Польщі на підставі дозволу на тимчасове перебування та роботу, **зобов'язаний повідомити у письмовому вигляді впродовж 15 робочих днів воєводу, який видав дозвіл на роботу, про втрату роботи у будь-якого з перелічених в дозволі суб'єктів, що доручають виконання робіт (роботодавців).** Якщо дозвіл на тимчасове перебування надав **Керівник Управління у справах іноземців** в другій інстанції, вищеназване повідомлення скеровується **воєводі, який ухвалював рішення про надання цього дозволу в першій інстанції.**

Дозвіл на тимчасове перебування та роботу **не підлягає скасуванню** у зв'язку з втратою роботи через суб'єкта, що доручає виконання роботи, який вказаний в дозволі, **впродовж 30 днів від дня втрати роботи:**

- 1) якщо іноземець підтвердить, що виконав обов'язок про повідомлення, про яке йдеться вище, або
- 2) якщо повідомлення, про яке йдеться вище, не було доставлене воєводі з причин, незалежних від іноземця.

У разі втрати роботи в усіх суб'єктів, що доручають виконання роботи, які перелічені в дозволі, це положення має застосування **не більше одного разу в період строку дії дозволу.**

УВАГА: Окрім випадків, про які йдеться в п. 4.11, воєвода **скасовує дозвіл** на тимчасове перебування та роботу, якщо:

- 1) **змінилася посада**, визначена в дозволі, або **зменшився розмір винагороди**, а дозвіл **не був замінений**, або

2) суб'єкт, що доручає виконання роботи іноземцеві **не здійснює господарської, сільськогосподарської або статутної діяльності**, зокрема призупинив діяльність або був вилучений з відповідного реєстру, або його діяльність перебуває в періоді ліквідації.

Якщо виконання роботи на території Республіки Польща полягає у **виконанні іноземцем функції в паїв або акцій, та не виконує функцію представника**, то дозвіл на тимчасове перебування та роботу видається, якщо суб'єкт, яким іноземець управляє або управлятиме, виконує вимоги, що стосуються **корисності господарської діяльності (дивися п. 4.6 Ad 4)**. В цьому випадку відсутні вимоги надання вищезгаданої інформації старости, а також умов порівнюваності винагороди.

Отримання дозволу на тимчасове перебування та роботу **не звільняє від дотримання вимог, які визначені окремими положеннями і які стосуються виконання регульованих спеціальностей або діяльності**.

#### 4.6.2. ДОЗВІЛ НА ТИМЧАСОВЕ ПЕРЕБУВАННЯ ДЛЯ ВИКОНАННЯ РОБОТИ, ЯКА ВИМАГАЄ ВИСОКОЇ КВАЛІФІКАЦІЇ

Іноземець повинен мати **медичне страхування** (дивися п. 4.5).

До заявки на **видачу або заміну** дозволу на тимчасове перебування для виконання роботи, яка вимагає високої кваліфікації, іноземець повинен долучити інформацію **відповідного старости, з огляду на основне місце виконання роботи іноземцем, про відсутність можливості задовольнити кадрові потреби роботодавця на місцевому ринку праці**.

Про надання цієї інформації **клопочеться суб'єкт, що доручає виконання роботи іноземцеві**.

**Ця вимога не застосовується, якщо:**

- 1) спеціальність, яку має іноземець у рамках виконання дорученої роботи, або вид роботи, який йому доручається, знаходиться **в переліку професій і видів роботи**, відносно яких видача дозволу на роботу не вимагає вищезгаданої інформації старости (**ст. 10 абз. 4 п. 1 закону від 20 квітня 2004 р. «Про промоцію працевлаштування та інститути ринку праці»**), або
- 2) іноземець безпосередньо до подання заявки мав дозвіл на роботу або дозвіл на перебування та роботу у того ж працедавця і на тій же посаді, або
- 3) іноземець виконує умови, визначені в положеннях, які видані на підставі с. 90 абз. 5 закону від 20 квітня 2004 р. «Про промоцію працевлаштування та інститути ринку праці» (тобто, в розпорядженні, яке визначає випадки, коли дозвіл на роботу видається незалежно від умов оплати і місцевого ринку праці), або
- 4) іноземець виконує умови, що звільняють від обов'язку мати дозвіл на роботу, визначений окремими положеннями, або
- 5) іноземець вже був легально працевлаштований на території Республіки Польща впродовж 2 років на підставі дозволу на тимчасове перебування для виконання роботи, яка вимагає високої кваліфікації.

**Умовою для видачі дозволу також є:**

- укладення **на термін не менше 1 року трудового договору**, договору про надомну роботу, цивільно-правового договору, на підставі якого іноземець виконує роботу, надає послуги або залишається в службових взаємовідносинах,
- **відповідність кваліфікаційним вимогам та іншим умовам у разі наміру виконувати роботу в регульованій професії** в розумінні ст. 5 п. 4 Закону від 22 грудня 2015 р. «Про принципи визнання

професійних кваліфікацій, отриманих в державах-членах Європейського Союзу (Законодавчий вісник від 2016 р. поз. 65),

- наявність **вищих професійних кваліфікацій**,

- наявність **згоди відповідного органу на зайняття визначеної посади, виконання професії або здійснення іншої діяльності**, коли обов'язок її отримання до укладення договору виникає з окремих положень;

- **річна винагорода бруто**, яка впливає з місячної або річної винагороди та яка вказана в договорі, не повинна бути нижчою ніж **еквівалент 150% від середньої заробітної плати в національній економіці за рік, що передує укладенню договору**, оголошеної Головою Головного статистичного управління відповідно до ст. 20 п. 1 літ. а Закону від 17 грудня 1998 року «Про пенсії за віком соціальні пенсії, виплачувані з Фонду соціального страхування (єдиний текст Дзєннік устав (Законодавчий вісник від 2017 р., поз 1383 з пізн. зм).

Окрім загальних випадків відмови у початку процедури (див. п. 4.9), **також надається відмова від початку процедури** з видачі іноземцеві дозволу на тимчасове перебування для виконання роботи, яка вимагає високої кваліфікації, якщо іноземець на дату подання заявки про видачу цього дозволу:

1) клопочеться про дозвіл на тимчасове перебування для проведення наукових досліджень, або має такий дозвіл, або

2) є співробітником підприємства, що здійснює господарську діяльність в іншій державі-члені Європейського Союзу, і тимчасово відряджається роботодавцем для надання послуг на території Республіки Польща, або

3) перебуває на території Республіки Польща на підставі зобов'язань, визначених в міжнародних договорах, що стосуються спрощення в'їзду і тимчасового перебування деяких категорій фізичних осіб, які займаються торговим обміном або інвестиціями, або

4) має дозвіл, про який йдеться в ст. 186 абз. 1 п. 3 літ. а, будучи довгостроковим резидентом ЄС з іншої держав-члена ЄС.

5) перебуває на території Республіки Польща з метою виконання робіт, про які йдеться в ст. 88 п. 2 Закону від 20 квітня 2004 р. «Про промоцію працевлаштування та інститути ринку праці» (сезонні роботи).

Окрім загальних випадків відмови у видачі дозволу на тимчасове перебування (див.п. 4.10), іноземцеві також **буде відмовлено** у видачі дозволу на тимчасове перебування для виконання роботи, яка вимагає високої кваліфікації, якщо **суб'єкт, що доручає виконання роботи, або суб'єкт, який керує ним, чи контролює його** був правомочно покараний за **порушення**, яке полягає в дорученні іноземцеві нелегального виконання роботи, про яке йдеться в ст. 120 п. 1 закону від 20 квітня 2004 р. «Про промоцію працевлаштування та інститути ринку праці», а також впродовж наступних 2-х років був повторно покараний за подібне порушення, або ж був правомочно покараний за порушення, про яке йдеться в ст. 120 п. 3-5 вищезгаданого Закону.

Іноземець **повинен звернутися** до відповідного воєводи, з огляду на місце його актуального перебування, щодо заміни дозволу на тимчасове перебування, якщо він має намір розпочати роботу у іншого суб'єкта, аніж той, що визначений в дозволі, має намір змінити посаду або отримуватиме нижчу винагороду від тієї, що визначена в дозволі.

**Заміна дозволу не потрібна** у разі зміни назви або правової форми суб'єкта, який доручає іноземцеві виконання робіт, або ж у разі прийому робочого підприємства або його частини іншим суб'єктом.

До заявки про заміну дозволу, іноземець повинен долучити вищезгадану інформацію старости, окрім тих випадків, коли ця вимога не застосовується.

**До заявки про заміну дозволу іноземець повинен долучити вищеназвану інформацію старости, за винятком, якщо ця вимога не застосовується.**

**Впродовж перших 2 років перебування іноземця на території Республіки Польща на підставі цього дозволу:**

- 1) іноземець не може розпочати виконання роботи у іншого суб'єкта, аніж у того, який визначений в дозволі,
  - 2) іноземець не може змінити посаду на яку він працевлаштований,
  - 3) іноземцеві не можна виплачувати винагороду, нижчу від визначеної в дозволі
- без заміни цього дозволу.**

**Воєвода може відмовити в заміні дозволу, якщо:**

- 1) термін перебування іноземця без роботи:
  - а) перевищує 3 місяці, починаючи від дати втрати роботи до дня подання іноземцем заявки про заміну дозволу внаслідок зміни суб'єкта, що доручає йому виконання роботи, або
  - б) мав місце більш ніж 2 рази під час дії дозволу, або
- 2) іноземець не повідомив відповідного воєводу, з огляду на місце актуального перебування, про втрату роботи впродовж 15 робочих днів від дня її втрати, або
- 3) іноземець не виконує умови для видачі йому цього дозволу, або
- 4) суб'єкт, який доручає виконання роботи іноземцеві, не виконує вимоги, які стосуються відсутності можливості задовольнити кадрові потреби на місцевому ринку праці, а також вимоги щодо розміру винагороди, або
- 5) термін дії заміненого дозволу перевищить 3 роки.

**Іноземець, що перебуває на території Республіки Польща на підставі цього дозволу, зобов'язаний впродовж 15 робочих днів письмово сповістити про втрату роботи відповідного воєводу, з огляду на місце свого актуального перебування. Якщо дозвіл на тимчасове перебування надав Керівник Управління у справах іноземців в другій інстанції, вищеназване повідомлення скеровується воєводі, який ухвалював рішення про надання цього дозволу в першій інстанції.**

**Якщо впродовж перших 2 років перебування іноземця на території Республіки Польща на підставі цього дозволу, змінилися умови праці, визначені в дозволі, які стосуються мінімальної тривалості робочого часу, та вид договору, на підставі якого іноземець виконує роботу, то іноземець зобов'язаний впродовж 15 робочих днів повідомити про цю зміну воєводу, який видав цей дозвіл.**

**Якщо після 2 років перебування іноземця на території Республіки Польща на підставі цього дозволу, мала місце зміна посади або винагороди на нижчу, або ж помінялася мінімальна тривалість робочого часу та вид договору, на підставі якого іноземець виконує роботу, то впродовж 15 робочих днів іноземець зобов'язаний впродовж 15 робочих днів повідомити про цю зміну воєводу, який видав цей дозвіл.**

Окрім випадків, про які йдеться в п. 4.11, іноземцеві **буде скасовано дозвіл** на тимчасове перебування для виконання роботи, яка вимагає високої кваліфікації, у разі, якщо він **не дотримуватиметься обмежень в доступі до ринку праці впродовж перших 2-х років перебування** на основі цього дозволу.

Цей дозвіл **не підлягає скасуванню** внаслідок втрати роботи через суб'єкта, що доручає виконання роботи та який вказаний в дозволі, якщо сукупно виконані наступні умови:

- 1) термін перебування іноземця без роботи не перевищив **3-х місяців впродовж дії дозволу**;
- 2) термін перебування іноземця без роботи мав місце **не більше 2-х разів впродовж** терміну дії дозволу;
- 3) іноземець підтвердить, що виконав обов'язок про повідомлення, про яке йдеться вище, або що сповіщення не було доставлене воєводі з причин, незалежних від іноземця.

**Отримання дозволу** на тимчасове перебування для виконання роботи, яка вимагає високої кваліфікації, **не звільняє від відповідності вимогам, які визначені окремими положеннями та які стосуються виконання регульованих спеціальностей або діяльності.**

#### 4.6.3. ДОЗВІЛ НА ТИМЧАСОВЕ ПЕРЕБУВАННЯ ДЛЯ ВИКОНАННЯ РОБОТИ В МЕЖАХ ПЕРЕНЕСЕННЯ ПІДПРИЄМСТВА

Іноземець повинен виконувати умови, що стосуються наявності **медичного страхування**, а також він має **бути забезпечений житлом на території РП** (див. п. 4.5)

Додатково **іноземець повинен:**

1) мати відповідну предмету діяльності приймаючої установи **професійну кваліфікацію та досвід**, необхідний для структури, куди повинен бути перенесений материнською установою (роботодавцем), у випадку виконання роботи, пов'язаної із здійсненням керівних обов'язків, обов'язків спеціаліста або диплом про вищу освіту - у випадку працівника, який проходить стажування.

2) мати **формальну кваліфікацію** та відповідати іншим необхідним умовам у разі наміру виконувати роботу в регульованій професії в розумінні ст. 5 п. 4 Закону від 22 грудня 2015 р. «Про принципи визнання професійних кваліфікацій, отриманих в державах-членах Європейського Союзу,

3) безпосередньо перед датою перенесення підприємства **бути безперервно працевлаштованим в рамках цього самого підприємства або тієї самої групи підприємств** протягом періоду, який становить не менше:

– 12 місяців – у випадку виконання роботи, пов'язаної із здійсненням керівних обов'язків або обов'язків спеціаліста,

– 6 місяців – у випадку працівника, який проходить стажування,

4) після закінчення періоду перенесення підприємства він **повторно зможе повернутися у материнську установу (роботодавця) або інше підприємство**, що належить до тієї ж групи підприємств, що знаходиться за межами території Європейського Союзу.

**Умовою видачі** дозволу також є надання укладеного в письмовому вигляді **договору**, на підставі якого іноземець повинен виконувати роботи, або **документу**, виданого материнською установою (роботодавцем), який є підставою для перенесення підприємства, у яких вказується:

- період переведення іноземця на підприємство,

- місце знаходження приймаючої установи,

- винагорода та інші умови працевлаштування іноземця в приймаючій установі.

**Винагорода**, про яку йшлося вище, повинна:

1) бути більшою від розміру доходу, що дозволяє отримувати грошову допомогу за рахунок соціального забезпечення, яка визначена законом від 12 березня 2004 р. «Про соціальну допомогу, стосовно іноземця, а також кожного члена його сім'ї, які знаходяться на його утриманні. (Вона

повинна перевищувати 514 зл. для осіб в сім'ї, або 634 зл. для осіб, які самостійно ведуть господарство);

2) не нижчою за винагороду працівників, які виконують на території Республіки Польща роботу з такою ж тривалістю робочого часу порівнюваного виду на порівнюваній посаді;

3) не нижчою за 70 % від середньомісячної заробітної плати брутто в національній економіці у воєводстві, де знаходиться приймаюча установа, за рік, що передує поданню заявки про видачу дозволу, оголошеної Головою Головного статистичного управління відповідно до ст. 30 п. 2 Закону від 26 жовтня 1995 року «Про деякі форми підтримки житлового будівництва» (єдиний текст «Дзеннік устав» («Законодавчий вісник») від 2017 р., поз 79 з пізн. зм).

Іноземець, який перебуває на території Республіки Польща з метою виконання робіт як **працівник, що проходить стажування**, окрім виконання вищевказаних умов повинен мати в наявності договір про проходження стажування в приймаючій установі, у якому вказується:

1) програма стажування;

2) період тривалості стажування ;

3) умови контролю щодо іноземця під час проходження стажування.

В процесі процедури щодо видачі іноземцеві вищевказаного дозволу приймаюча сторона зобов'язана **негайно у письмовому вигляді повідомити воєводу** про будь-яку зміну обставин, які впливають на умови видачі цього дозволу.

**Надається відмова від початку процедури** з видачі іноземцеві дозволу, якщо:

1) **перше або найдовше перебування іноземця** на території Європейського в межах перенесення підприємства матиме місце на території **іншої держави-члена Європейського Союзу**, або

2) **іноземець** на дату подання заявки про видачу цього дозволу:

a) клопочеться про дозвіл на тимчасове перебування для навчання у **ВНЗ**, або має такий дозвіл, або

b) клопочеться про дозвіл на тимчасове перебування **для проведення наукових досліджень**, або має такий дозвіл, або

c) являється працівником підприємства, яке знаходиться в іншій країні-члені Європейського Союзу, і тимчасово відряджений роботодавцем **для надання послуг на території Польщі**, або

d) здійснює **господарську діяльність**, або

e) працевлаштований **агентством з тимчасового працевлаштування** або іншим підприємством, яке займається **наданням працівникам доступу** до роботи під контролем та керівництвом іншого підприємства, або є перенесеним підприємством за участю суб'єкта господарювання, який надає послуг з працевлаштування; або

f) **перебуває на території Республіки Польща**, за винятком, якщо клопочеться про видачу чергового дозволу для виконання роботи в межах перенесення підприємства і безпосередньо перед поданням заявки про його видачу перебував на території Республіки Польща на підставі цього дозволу, або

g) перебуває на території іншої держави-члена **Європейського Союзу**.

В процесі процедури щодо видачі іноземцеві дозволу на тимчасове перебування для виконання роботи в межах перенесення підприємства приймаюча установа зобов'язана негайно у письмовому вигляді повідомити воєводу про будь-яку зміну обставин, які впливають на умови видачі цього дозволу.

Окрім загальних випадків відмови, яка застосовується щодо видачі дозволу на тимчасове перебування (див. п.4.10), також **надається відмова** у видачі дозволу на тимчасове перебування для виконання роботи в межах перенесення підприємства, якщо:

1) приймаюча установа була створена головним чином з метою спрощення в'їзду на територію Республіки Польща працівникам в межах перенесення підприємства, або

2) в'їзд іноземця на території Республіки Польща або його перебування на цій території може становити загрозу для громадського здоров'я, або

3) в процесі процедури щодо видачі цього дозволу особа, яка подає заявку від імені і на користь приймаючої установи:

а) подала заявку, в якій містяться фальсифіковані персональні дані або фальсифікована інформація, або долучила до нього документи, які містять таку інформацію, або

б) подала недостовірну інформацію, або приховала правду, або підробила чи переробила документ з метою використання його як оригінального або використовувала такий документ як оригінальний, або

4) суб'єкт, який являється материнською установою (роботодавцем) або приймаючою установою:

а) перебуває під керівництвом або контролем фізичної особи, яка правомочно:

– була покарана за правопорушення, про яке йдеться в ст. 120 п. 1 Закону від 20 квітня 2004 р. «Про промоцію працевлаштування та інститути ринку праці», яка протягом двох років після покарання була повторно покарана за аналогічне правопорушення, або

– була покарана за правопорушення, про які йдеться в ст. 120 п. 3-5 Закону від 20 квітня 2004 р. «Про промоцію працевлаштування та інститути ринку праці», або

– була покарана за злочин, про який йдеться в ст. 218–221 Кримінального кодексу, або

б) не виконує обов'язку сплачувати внески на соціальне забезпечення або

с) має заборгованість із сплати податків, за винятком випадків, коли він отримав законне звільнення від сплати податків, відтермінування, розподіл прострочених платежів на частини або повністю зупинене виконання рішення відповідного органу або

д) не здійснює господарської діяльності або була оголошена банкрутом.

Окрім загальних випадків відмови, яка застосовується щодо видачі цього дозволу (див. п.4.10), також **надається відмова** у видачі **чергового** дозволу на тимчасове перебування для виконання роботи в межах перенесення підприємства, якщо:

1) обставини справи вказують, що попередній дозвіл на тимчасове перебування використовувався з іншою метою, аніж та, з якою він був виданий, або

2) минув період перенесення підприємства на територію Європейського союзу, який становить:

а) 3 роки – у випадку виконання роботи, пов'язаної із здійсненням керівних обов'язків або обов'язків спеціаліста, або

б) 1 рік – у випадку працівника, який проходить стажування, або

3) заявку на видачу цього дозволу було подано під час нелегального перебування іноземця, якому повинен бути виданий дозвіл, на території Республіки Польща.

Отримання дозволу на тимчасове перебування для виконання роботи в межах перенесення підприємства **не звільняє від дотримання вимог, які визначені окремими положеннями і які стосуються виконання регульованих спеціальностей або діяльності.**

**Після видачі дозволу** на тимчасове перебування для виконання роботи в межах перенесення підприємства **приймаюча установа зобов'язана повідомити у письмовому вигляді** впродовж 15 робочих днів **воеводу, який видав цей дозвіл**, про будь-яку зміну обставин, які впливають на умови видачі цього дозволу. Якщо вищезазначений дозвіл надав Керівник Управління у справах іноземців в другій інстанції, вищезазначене повідомлення скеровується воєводі, який ухвалював рішення про надання цього дозволу в першій інстанції.

За винятком випадків, про які йшлося в п. 4.11, іноземцеві **скасовується** дозвіл на тимчасове перебування для виконання роботи в межах перенесення підприємства якщо:

1) обставини справи вказують, що він використовувався з іншою метою, аніж та, з якою він був виданий, або

2) дані іноземця внесені в перелік іноземців, чиє перебування є небажаним на території Республіки Польща, або

3) це вимагається з огляду на обороноздатність та безпеку країни, а також охорону безпеки та громадського порядку, або у зв'язку із зобов'язаннями, що виникають з положень ратифікованих міжнародних договорів, діючих у Республіці Польща, або

4) підпадає під обов'язкове лікування на підставі ст. 40 п. 1 Закону від 5 грудня 2008 р. «Про запобігання хворобам та боротьбу з інфекціями і інфекційними хворобами у людей» та не дає згоди на це лікування, або

5) приймаюча установа була створена головним чином з метою спрощення в'їзду на територію Республіки Польща працівникам в межах перенесення підприємства, або

6) в процесі процедури щодо видачі цього дозволу особа, яка подає заявку від імені і на користь приймаючої установи:

а) подала заявку, в якій містяться фальсифіковані персональні дані або фальсифікована інформація, або долучила до нього документи, які містять таку інформацію, або

б) подала недостовірну інформацію, або приховала правду, або підробила чи переробила документ з метою використання його як оригінального або використовувала такий документ як оригінальний, або

7) суб'єкт, який являється материнською установою (роботодавцем) або приймаючою установою:

а) перебуває під керівництвом, або контролем фізичної особи, яка правомочно:

– була покарана за правопорушення, про яке йдеться в ст. 120 п. 1 Закону від 20 квітня 2004 р. «Про промоцію працевлаштування та інститути ринку праці», яка протягом двох років після покарання була повторно покарана за аналогічне правопорушення, або

– була покарана за правопорушення, про які йдеться в ст. 120 п. 3-5 Закону від 20 квітня 2004 р. «Про промоцію працевлаштування та інститути ринку праці», або

– була покарана за злочин, про який йдеться в ст. 218–221 Кримінального кодексу, або

б) не виконує обов'язку сплачувати внески на соціальне забезпечення або

с) має заборгованість із сплати податків, за винятком випадків, коли він отримав законне звільнення від сплати податків, відтермінування, розподіл прострочених платежів на частини або повністю зупинене виконання рішення відповідного органу або

д) не здійснює господарської діяльності або була оголошена банкрутом.



#### 4.6.4. ПЕРЕБУВАННЯ ІНОЗЕМЦІВ НА ТЕРИТОРІЇ РЕСПУБЛІКИ ПОЛЬЩА З МЕТОЮ МОБІЛЬНОСТІ

**Мобільність** – це право іноземця на в'їзд та перебування на території країн-членів Європейського Союзу з метою виконання роботи в приймаючій установі, яка знаходиться у цій країні-члені Європейського Союзу, пов'язаної із здійсненням керівних обов'язків або обов'язків спеціаліста, або у випадку працівника, який проходить стажування, в межах перенесення підприємства, що виникає з наявності дійсного дозволу на проживання, про який йшлося в ст. 1 п. 2 літ.а Регламенту Ради (ЄС) № 1030/2002 (відповідник польської карти перебування), з приміткою «ІСТ», виданого іншою країною-членом Європейського Союзу, ніж та, де іноземець користується цим дозволом. Мобільність може мати короткостроковий та довгостроковий характер.

**Короткострокова мобільність** означає користування мобільністю протягом терміну до 90 днів у будь-який період, протягом 180 днів у будь-якій країні-члені Європейського Союзу.

В свою чергу, **довгострокова мобільність** означає користування мобільністю протягом терміну, який перевищує 90 днів у даній країні-члені Європейського Союзу.

Для того, щоб іноземець міг скористатися **короткостроковою мобільністю** на території Польщі, необхідно, щоб Керівник Управління у справах іноземців **отримав повідомлення про намір іноземця скористатися** цією мобільністю від приймаючої установи, розташованої в іншій країні-члені Європейського Союзу, яка видала цьому іноземцеві дозвіл на проживання, про який йшлося в ст. 1 п. 2 літ.а Регламенту Ради (ЄС) № 1030/2002 (відповідник польської карти перебування), з приміткою «ІСТ»

**Повідомлення** повинно бути складене **польською мовою** та містити дані та інформацію, які стосуються іноземця, що планує скористатися короткостроковою мобільністю:

- 1) ім'я (імена) та прізвище;
- 2) дату та місце народження;
- 3) стать;
- 4) громадянство;
- 5) посаду, яку обійматиме іноземець під час виконання роботи;
- 6) передбачуваний період або періоди виконання роботи на території Польщі;
- 7) назву держави-члена Європейського Союзу, яка видала іноземцеві дозвіл на проживання, про який йшлося в ст. 1 п. 2 літ. а Регламенту Ради (ЄС) № 1030/2002 (відповідник польської карти перебування), з приміткою «ІСТ»;
- 8) назву та адресу приймаючої установи, розташованої на території Республіки Польща та материнської установи (роботодавця) іноземця.

Для того, щоб іноземець міг скористатися **довгостроковою мобільністю** на території Польщі, необхідно клопотатися про **дозвіл на тимчасове перебування з метою довготривалої мобільності**.

Щоб отримати вищезазначений дозвіл іноземець повинен виконувати умови, що стосуються наявності **медичного страхування**, а також він має **бути забезпечений житлом на території РП** (див. п. 4.5)

Додатково **іноземець повинен**:

- 1) мати формальну кваліфікацію та відповідати іншим необхідним умовам у разі наміру доручити йому виконання робіт в регульованій професії в розумінні ст. 5 п. 4 Закону від 22 грудня 2015 р. «Про принципи визнання професійних кваліфікацій, отриманих в державах-членах Європейського Союзу»

2) після закінчення періоду перенесення підприємства він повторно зможе повернутися у материнську установу (роботодавця) або інше підприємство, що належить до тієї ж групи підприємств, що знаходиться за межами території Європейського Союзу.

**Умовою видачі** дозволу також є надання укладеного в письмовому вигляді **договору**, на підставі якого іноземець повинен виконувати роботи, або **документу**, виданого материнською установою (роботодавцем), який є підставою для перенесення підприємства, у яких вказується:

- період переведення іноземця на підприємство,
- місце знаходження приймаючої установи,
- посада іноземця в приймаючій установі,
- винагорода та інші умови працевлаштування іноземця в приймаючій установі.

**Винагорода**, про яку йшлося вище, повинна:

1) бути більшою від розміру доходу, що дозволяє отримувати грошову допомогу за рахунок соціального забезпечення, яка визначена законом від 12 березня 2004 р. «Про соціальну допомогу, стосовно іноземця, а також кожного члена його сім'ї, які знаходяться на його утриманні. (Вона повинна перевищувати 514 зл. для осіб в сім'ї, або 634 зл. для осіб, які самостійно ведуть господарство);

2) не нижчою за винагороду працівників, які виконують на території Республіки Польща роботу з такою ж тривалістю робочого часу порівнюваного виду на порівнюваній посаді;

3) не нижчою за 70 % від середньомісячної заробітної плати бруто в національній економіці у воєводстві, де знаходиться приймаюча установа, за рік, що передує поданню заявки про видачу дозволу, оголошеної Головою Головного статистичного управління відповідно до ст. 30 п. 2 Закону від 26 жовтня 1995 року «Про деякі форми підтримки житлового будівництва».

**Надається відмова від початку процедури** з видачі іноземцеві дозволу, якщо іноземець на дату подання заявки про видачу дозволу:

- 1) клопочеться про дозвіл на тимчасове перебування для навчання у **ВНЗ**, або має такий дозвіл, або
- 2) клопочеться про дозвіл на тимчасове перебування **для проведення наукових досліджень**, або має такий дозвіл, або
- 3) являється працівником підприємства, яке знаходиться в іншій країні-члені Європейського Союзу, і тимчасово **відряджений роботодавцем для надання послуг** на території Республіки Польща, або
- 4) здійснює **господарську діяльність**, або
- 5) працевлаштований **агентством з тимчасового працевлаштування** або іншим підприємством, яке займається **наданням працівникам доступу** до роботи під контролем та керівництвом іншого підприємства, або є перенесеним підприємством за участю суб'єкта господарювання, який надає послуги з працевлаштування; або

В процесі процедури щодо видачі іноземцеві зазначеного дозволу приймаюча установа зобов'язана **негайно у письмовому вигляді повідомити воєводу** про будь-яку зміну обставин, які впливають на умови видачі цього дозволу.

Окрім загальних випадків відмови, яка застосовується щодо видачі дозволу на тимчасове перебування (див. п.4.10), також **надається відмова** у видачі дозволу на тимчасове перебування з метою довготривалої мобільності, якщо:

1) закінчився термін дії дозволу на проживання, про який йшлося в ст. 1 п. 2 літ. а Регламенту Ради (ЄС) № 1030/2002 (відповідник польської карти перебування), з приміткою «ІСТ», виданого іншою країною-членом Європейського Союзу, або

2) в процесі процедури щодо видачі цього дозволу особа, яка подає заявку від імені і на користь приймаючої установи:

а) подала заявку, в якій містяться фальсифіковані персональні дані або фальсифікована інформація, або долучила до нього документи, які містять таку інформацію, або

б) подала недостовірну інформацію, або приховала правду, або підробила чи переробила документ з метою використання його як оригінального або використовувала такий документ як оригінальний, або

3) суб'єкт, який являється материнською установою (роботодавцем) або приймаючою установою:

а) перебуває під керівництвом або контролем фізичної особи, яка правомочно:

– була покарана за правопорушення, про яке йдеться в ст. 120 п. 1 Закону від 20 квітня 2004 р. «Про промоцію працевлаштування та інститути ринку праці», яка протягом двох років після покарання була повторно покарана за аналогічне правопорушення, або

– була покарана за правопорушення, про які йдеться в ст. 120 п. 3-5 Закону від 20 квітня 2004 р. «Про промоцію працевлаштування та інститути ринку праці», або

– була покарана за злочин, про який йдеться в ст. 218–221 Кримінального кодексу, або

б) не виконує обов'язку сплачувати внески на соціальне забезпечення або

с) має заборгованість із сплати податків, за винятком випадків, коли він отримав законне звільнення від сплати податків, відтермінування, розподіл прострочених платежів на частини або повністю зупинене виконання рішення відповідного органу або

д) не здійснює господарської діяльності або була оголошена банкрутом.

4) минув період перенесення підприємства на територію Європейського союзу, який становить:

а) 3 роки – у випадку виконання роботи, пов'язаної із здійсненням керівних обов'язків або обов'язків спеціаліста, або

б) 1 рік – у випадку працівника, який проходить стажування, або

5) заявку на видачу цього дозволу було подано під час нелегального перебування іноземця, якому повинен бути виданий дозвіл, на території Республіки Польща.

Окрім загальних випадків відмови, яка застосовується щодо видачі цього дозволу на тимчасове перебування (див. п.4.10), також **надається відмова** у видачі **чергового** дозволу на тимчасове перебування з метою довгострокової мобільності, якщо:

1) приймаюча установа була створена головним чином з метою спрощення в'їзду на територію Республіки Польща працівникам в межах перенесення підприємства, або

2) обставини справи вказують, що попередній дозвіл на тимчасове перебування використовувався з іншою метою, аніж та, з якою він був виданий

Отримання дозволу на тимчасове перебування з метою довгострокової мобільності **не звільняє від дотримання вимог, які визначені окремими положеннями і які стосуються виконання регульованих спеціальностей або діяльності.**

**Після видачі дозволу на тимчасове перебування з метою довгострокової мобільності приймаюча установа зобов'язана повідомити у письмовому вигляді впродовж 15 робочих днів воєводу, який**

**видав цей дозвіл**, про будь-яку зміну обставин, які впливають на умови видачі цього дозволу. Якщо вищезазначений дозвіл надав Керівник Управління у справах іноземців в другій інстанції, вищеназване повідомлення скеровується воєводі, який ухвалював рішення про надання цього дозволу в першій інстанції.

За винятком випадків, про які йшлося в п. 4.11, іноземцеві **скасовується дозвіл** на тимчасове перебування з метою довгострокової мобільності, якщо:

1) обставини справи вказують, що він використовувався з іншою метою, аніж та, з якою він був виданий, або

2) дані іноземця внесені в перелік іноземців, чиє перебування є небажаним на території Республіки Польща, або

3) це вимагається з огляду на обороноздатність та безпеку країни, а також охорону безпеки та громадського порядку, або у зв'язку із зобов'язаннями, що виникають з положень ратифікованих міжнародних договорів, діючих у Республіці Польща, або

4) підпадає під обов'язкове лікування на підставі ст. 40 п. 1 Закону від 5 грудня 2008 р. «Про запобігання хворобам та боротьбу з інфекціями і інфекційними хворобами у людей» та не дає згоди на це лікування, або

5) приймаюча установа була створена головним чином з метою спрощення в'їзду на територію Республіки Польща працівникам в межах перенесення підприємства, або

б) в процесі процедури щодо видачі цього дозволу особа, яка подає заявку від імені і на користь приймаючої установи:

а) подала заявку, в якій містяться фальсифіковані персональні дані або фальсифікована інформація, або долучила до нього документи, які містять таку інформацію, або

б) подала недостовірну інформацію, або приховала правду, або підробила чи переробила документ з метою використання його як оригінального або використовувала такий документ як оригінальний, або

7) суб'єкт, який являється материнською установою (роботодавцем) або приймаючою установою:

а) перебуває під керівництвом, або контролем фізичної особи, яка правомочно:

– була покарана за правопорушення, про яке йдеться в ст. 120 п. 1 Закону від 20 квітня 2004 р. «Про промоцію працевлаштування та інститути ринку праці», яка протягом двох років після покарання була повторно покарана за аналогічне правопорушення, або

– була покарана за правопорушення, про які йдеться в ст. 120 п. 3-5 Закону від 20 квітня 2004 р. «Про промоцію працевлаштування та інститути ринку праці», або

– була покарана за злочин, про який йдеться в ст. 218–221 Кримінального кодексу, або

б) не виконує обов'язку сплачувати внески на соціальне забезпечення або

с) має заборгованість із сплати податків, за винятком випадків, коли він отримав законне звільнення від сплати податків, відтермінування, розподіл прострочених платежів на частини або повністю зупинене виконання рішення відповідного органу або

д) не здійснює господарської діяльності або була оголошена банкрутом.

---

#### 4.6.5. ДОЗВІЛ НА ТИМЧАСОВЕ ПЕРЕБУВАННЯ ДЛЯ ВИКОНАННЯ РОБОТИ ІНОЗЕМЦЕМ, ЯКИЙ ВІДРЯДЖЕНИЙ ІНОЗЕМНИМ ПРАЦЕДАВЦЕМ НА ТЕРИТОРІЮ РЕСПУБЛІКИ ПОЛЬЩА

Іноземець повинен виконувати умови, що стосуються **наявності медичного страхування, стабільного і регулярного джерела доходу**, достатнього для покриття витрат на утримання самого себе і утримання членів його сім'ї, які знаходяться на його утриманні, а також він має бути **забезпечений житлом на території Республіки Польща** (дивися п. 4.5)

Умовою для видачі дозволу є також наявність **дозволу на роботу** в розумінні Закону від 20 квітня 2004 р. «Про промоцію працевлаштування та інститути ринку праці», або письмова заява працедавця про намір доручити йому роботу, якщо дозвіл на роботу не потрібний;

Вимога легального перебування не стосується іноземця, який тимчасово відряджається для надання послуг на території Республіки Польща, працедавцем, що знаходиться на території іншої держави-члена Європейського Союзу, Швейцарії, Норвегії, Ісландії або Ліхтенштейну, уповноваженого на перебування та працевлаштування на території цієї держави.

#### 4.6.6. ДОЗВІЛ НА ТИМЧАСОВЕ ПЕРЕБУВАННЯ ДЛЯ ЗДІЙСНЕННЯ ГОСПОДАРСЬКОЇ ДІЯЛЬНОСТІ

Іноземець повинен виконувати умови, що стосуються **наявності медичного страхування, стабільного і регулярного джерела доходу**, достатнього для покриття витрат на утримання самого себе і утримання членів його сім'ї, які знаходяться на його утриманні, а також він має бути **забезпечений житлом на території Республіки Польща** (дивися п. 4.5)

**Умовами для видачі дозволу також є:**

- наявність згоди відповідного органу на зайняття визначеної посади або виконання професії, коли обов'язок її отримання виникає з окремих положень;

- суб'єкт, що здійснює господарську діяльність, повинен:

а) в податковий рік, що передує поданню заявці на видачу іноземцеві дозволу на тимчасове перебування для здійснення господарської діяльності, отримати **дохід, який становитиме не менше 12-кратної середньомісячної заробітної плати бруто в національній економіці у воєводстві**, в якому цей суб'єкт знаходиться або проживає, протягом року, що передує поданню заявки, оголошеного Головою Головного статистичного управління відповідно до ст. 30 п. 2 Закону від 26 жовтня 1995 року «Про деякі форми підтримки житлового будівництва», **або працевлаштувати на невизначений час і в повному вимірі робочого часу не менше ніж на 1 рік, що передує поданню заявки, не менше 2 робітників, які є громадянами Польщі або іноземцями, про яких йдеться в ст. 87 абз. 1 п. 1-9 Закону від 20 квітня 2004 р. «Про промоцію працевлаштування та інститути ринку праці» (напр. біженців або іноземців, що мають дозвіл на тимчасове перебування чи перебування довгострокового резидента ЄС), або**

б) **підтвердити, що має засоби, які дозволяють виконати в майбутньому умови, визначені у літ. а, або ж проводить діяльність, яка дозволить виконати ці умови в майбутньому, зокрема проводить дії спрямовані на зростання інвестицій, трансфер технологій, впровадження корисних інновацій чи на створення робочих місць.**

Умови, визначені вище у літ. а) або б), застосовуються до створеного іноземцем командитного товариства, командитно-акціонерного товариства, товариства з обмеженою відповідальністю, акціонерного товариства або до товариства, до якого іноземець приєднався, або акції чи паї якого придбав.

Дозвіл на тимчасове перебування для здійснення господарської діяльності видається також іноземцеві, метою перебування якого є **виконання роботи, яка полягає у виконанні функцій у правлінні товариства з обмеженою відповідальністю або акціонерного товариства, яке він створив, або акції, чи паї якого придбав, або веде справи командитного товариства або акціонерно-**

**командитного товариства через генерального партнера, або виконує обов'язки як представник за умови, що товариство виконує умови, згадані у літ. а) або б). Для видачі цього дозволу не вимагається дозвіл на роботу; також не потрібно долучати інформацію старости про відсутність можливості задовольнити кадрові потреби працедавця на місцевому ринку праці, а також умови порівнюваності винагороди.**

Окрім загальних випадків відмови у видачі дозволу на тимчасове перебування (див. п. 4.10), у видачі дозволу на тимчасове перебування для здійснення господарської діяльності, **коли метою перебування є виконання роботи, яка полягає у виконанні функцій в правлінні товариства, яке створене іноземцем, або акції, чи паї якого придбав, або веде справи командитного товариства або акціонерно-командитного товариства через генерального партнера, або виконує обов'язки як представник**, іноземцеві буде відмовлено, якщо:

1) **суб'єкт, що доручає виконання роботи, або суб'єкт, що керує ним або контролює його:**

а) був правомочно покараний за **порушення**, перелічені в ст. 117 п. 1 Закону про іноземців, про які йдеться в положеннях Закону від 20 квітня 2004 р. «Про промоцію працевлаштування та інститути ринку праці», або в Законі від 15 червня 2012 р. «Про наслідки доручення виконання робіт іноземцям, які знаходяться всупереч законодавству на території Республіка Польща», або

б) є фізичною особою, яка засуджена правомочним вироком за **злочини**, перелічені в ст. 117 п. 1 Закону про іноземців, визначені в Кримінальному кодексі як злочини проти прав осіб, що виконують роботу за оплату, або злочини, які здійснені у зв'язку з процедурою щодо видачі дозволу на роботу, або ж засуджений за злочин, про який йде мова в Законі від 15 червня 2012 р. «Про наслідки доручення роботи іноземцям, які знаходяться всупереч законодавству на території Республіка Польща».

2) **іноземець:**

а) **не відповідає кваліфікаційним вимогам та іншим умовам** у разі наміру доручити йому виконання роботи в регульованій професії в розумінні ст. 5 п. 4 Закону від 22 грудня 2015 р. «Про принципи визнання професійних кваліфікацій, отриманих в державах-членах Європейського Союзу (Законодавчий вісник від 2016 р. поз. 65), або

б) був правомочно покараний **за злочин**, про який йдеться в ст. 270-275 Кримінального кодексу, здійснений ним у зв'язку з процедурою щодо видачі дозволу на роботу або видачі дозволу на тимчасове перебування та роботу, або

с) **не відповідає вимогам суб'єкта, який доручає виконання робіт іноземцю, вказаному в інформації старости**, про відсутність можливості задовольнити кадрові потреби цього суб'єкта.

#### 4.6.7. ДОЗВІЛ НА ТИМЧАСОВЕ ПЕРЕБУВАННЯ ДЛЯ НАВЧАННЯ У ВНЗ

Дозвіл на тимчасове перебування для навчання у ВНЗ на першому рівні, другому рівні чи для магістерського навчання або навчання на третьому рівні, видається іноземцеві, коли метою його перебування на території Республіки Польща є **початок або продовження стаціонарного навчання у ВНЗ чи докторантурі**, яке далі іменується «навчання у ВНЗ», а **також** коли це навчання є **продовженням або доповненням навчання у ВНЗ, розпочатого іноземцем на території іншої держави-члена Європейського Союзу**, а також, якщо сукупно виконуються наступні умови:

1) іноземець надасть:

а) **довідку з навчального закладу** про його прийом на навчання або на продовження навчання, зразок якого міститься у виконавчому розпорядженні до Закону про іноземців.

б) **підтвердження про оплату**, якщо він розпочинає або продовжує платне навчання;

Іноземець також повинен **виконувати умови, що стосуються наявності медичного страхування, а також мати достатньо фінансових коштів** для покриття витрат на своє утримання та на зворотну поїздку в країну походження, або ж для покриття витрат на транзит до третьої країни, яка надасть дозвіл на в'їзд (див. п. 4.5).

Умовою для видачі дозволу є також наявність **достатніх фінансових коштів для покриття витрат на оплату навчання у ВНЗ.**

Дозвіл для навчання у ВНЗ на першому рівні, другому рівні або для магістерського навчання чи навчання на третьому рівні, **видається також іноземцеві, який має намір пройти підготовчий курс для початку навчання в цих ВНЗ** та виконує вищезгадані умови для видачі дозволу для навчання у ВНЗ.

Окрім загальних випадків відмови, які мають відношення до цього дозволу (дивися п. 4.10), **іноземцеві буде відмовлено у видачі такого дозволу, якщо:**

1) він має дозвіл на тимчасове перебування для початку або продовження навчання у ВНЗ, чи для професійного навчання, про який йдеться в ст. 186 абз. 1 п. 3 літ. б, являючись довгостроковим резидентом ЄС з іншої держави-члена ЄС, або

2) **виконує роботу чи здійснює господарську діяльність на території Республіки Польща**, крім випадку, якщо він клопочеться про видачу йому чергового дозволу для навчання у ВНЗ.

Окрім того, іноземцеві буде відмовлено у видачі подальшого дозволу для навчання у ВНЗ, **якщо він не закінчив навчальний рік, не здавши заліки у визначений термін (термін заліків визначає ВНЗ).**

Окрім загальних випадків скасування, які використовуються для цього дозволу на тимчасове перебування (дивися п. 4.11), **черговий дозвіл іноземцеві на тимчасове перебування для навчання у ВНЗ буде скасовано, якщо він не закінчив навчальний рік, не здавши заліки у визначений термін.**

**Про видачу іноземцеві дозволу для навчання у ВНЗ воєвода повідомляє ректора ВНЗ** або керівника іншого навчального закладу, який вказаний іноземцем в заявці на видачу йому цього дозволу.

**Ректор ВНЗ або керівник іншого учбового закладу негайно у письмовому вигляді повідомляє воєводи, який видав іноземцеві дозвіл для навчання у ВНЗ, про виключення іноземця зі списку студентів, а також про незарахування навчального року у визначений термін.**

#### 4.6.8. ДОЗВІЛ НА ТИМЧАСОВЕ ПЕРЕБУВАННЯ ДЛЯ ПРОВЕДЕННЯ НАУКОВИХ ДОСЛІДЖЕНЬ

Дозвіл на тимчасове перебування з метою проведення наукових досліджень видається іноземцеві, який є **науковим співробітником та має науковий ступінь, який в Республіці Польща прирівнюється до наукового ступеню магістра або до рівнозначного, та дає йому доступ щонайменше до докторантури**, а також якщо метою його перебування на території Республіки Польща є виконання наукових робіт або робіт з розвитку **на підставі договору про його прийняття для проведення дослідницьких проєктів, укладений з науковою установою**, про яку йдеться в ст. 2 п. 9 Закону від 30 квітня 2010 р. «Про принципи фінансування науки» (єдиний текст Дзеннік устав (Законодавчий вісник) від 2018 р. поз. 87), та **затверджений з цією метою міністром з питань науки** на підставі рішення, а також, якщо іноземець надасть:

1) **договір про його прийняття для проведення дослідницького проєкту, укладений з науковою установою, яка знаходиться на території Республіки Польща;**

2) **письмову заяву від наукової установи, в якій вона зобов'язується покрити витрати, пов'язані з перебуванням наукового співробітника на території Республіки Польща, а також витрати, пов'язані із зобов'язанням іноземця повернутися в країну походження, які вона відшкодуватиме з публічних коштів впродовж 6 місяців від дати закінчення терміну дії договору, якщо підставою для видачі рішення про зобов'язання іноземця повернутися в країну походження буде його нелегальне перебування на території Республіки Польща;**

Іноземець також повинен виконувати умови, **що стосуються наявності медичного страхування**, та також мати **достатньо фінансових коштів** для покриття витрат на своє утримання та зворотну поїздку в країну походження, або ж для покриття витрат на транзит до третьої країни, яка надасть дозвіл на в'їзд (дивися п. 4.5).

Дозвіл на тимчасове перебування для проведення наукових досліджень **видається також іноземцеві, який має дозвіл на проживання**, про який йшлося в ст. 1 п. 2 літ. а Регламенту Ради (ЄС) № 1030/2002 (**відповідник польської карти перебування**), з приміткою «науковий співробітник», якщо договір про прийняття його для проведення дослідницького проекту укладений з відповідною науковою установою цієї держави і **передбачає проведення наукових досліджень або робіт з розвитку також і на території Республіки Польща**.

В цьому випадку іноземець пред'являє **договір про прийняття** його для проведення дослідницького проекту, який укладений з науковою установою, **що знаходиться на території іншої держави-члена Європейського Союзу**.

Детальне регулювання, яке стосується підтвердження наукової установи, а також укладення науковою установою з науковим співробітником договору про прийняття його для проведення дослідницького проекту, визначає Закон про іноземців (ст. 151 п. 4-8, ст.152)

**Термін дії договору про прийняття іноземця** для проведення дослідницького проекту **припиняється** за умови, якщо іноземцеві **буде відмовлено у в'їзді** на територію Республіки Польща або у **видачі дозволу на тимчасове перебування**.

Окрім загальних випадків відмови у початку процедури (див. п. 4.9), **буде відмовлено у початку процедури** щодо видачі іноземцеві дозволу на тимчасове перебування з метою проведення наукових досліджень, якщо іноземець:

- 1) має намір проводити, **у рамках докторантури**, наукові дослідження та роботи з розвитку в розумінні ст. 2 п. 3 та 4 Закону від 30 квітня 2010 р. «Про принципи фінансування науки», або
- 2) **відряджається науковою установою**, яка знаходиться на території іншої держави-члена Європейського Союзу, до наукової установи, яка розташована на території Республіки Польща.

#### 4.6.9. ДОЗВІЛ НА ТИМЧАСОВЕ ПЕРЕБУВАННЯ ДЛЯ ЧЛЕНІВ СІМ'Ї ГРОМАДЯН РЕСПУБЛІКИ ПОЛЬЩА

I. Дозвіл на тимчасове перебування для члена сім'ї громадянина Республіки Польща видається іноземцеві, якщо:

1. він знаходиться у визнаному законом Республіки Польща **шлюбі з громадянином Республіки Польща**, або
2. є **неповнолітньою дитиною іноземця, який знаходиться** у визнаному законом Республіки Польща **шлюбі з громадянином Республіки Польща**, і має дозвіл на тимчасове перебування для члена сім'ї громадянина Республіки Польща або дозвіл на постійне перебування, наданий у зв'язку з продовженням перебування в шлюбі з громадянином Республіки Польща.

**Увага. Під час процедури, пов'язаної з видачею дозволу для подружнього партнера громадянина Республіки Польща, визначається, чи був шлюб укладений з метою обходу положень, якими визначаються принципи та умови в'їзду іноземців на територію Республіки Польща, їх проїзду через цю територію, перебування на ній та виїзду з неї.** Підтвердження цього факту є причиною відмови у видачі дозволу.

II. Іноземцеві, який має дозвіл на тимчасове перебування для члена сім'ї громадянина Республіки Польща, **одноразово надається черговий дозвіл** у випадку:



1. розірвання шлюбу або сепарації іноземця, коли цього вимагає його важлива справа, або
2. овдовіння іноземця, або
3. смерті одного з батьків неповнолітньої дитини, коли цього вимагає важлива справа, що стосується цієї дитини.

III. Дозвіл на тимчасове перебування для члена сім'ї громадянина Республіки Польща також **видається іноземцеві на період до 1 року**, якщо він являється:

1) **дитиною громадянина Республіки Польща або його подружнього партнера**, яка не досягла **21-річного віку**, або яка залишається на утриманні громадянина Республіки Польща або його подружнього партнера, або

2) **родичем громадянина Республіки Польща або його подружнього партнера**, який залишається на утриманні громадянина Республіки Польща або його подружнього партнера

– якщо громадянин Республіки Польща проживає на території Республіки Польща та **регулярно переміщується з цієї території на територію іншої країни-члена Європейського Союзу для виконання робіт на території цієї країни**, а відсутність цього дозволу унеможлиблює йому можливість користуватися свободою переміщення працівників.

IV. Дозвіл на тимчасове перебування **видається іноземцеві, який є членом сім'ї громадянина Республіки Польща або громадянина іншої держави-члена Європейського Союзу, Швейцарії, Ліхтенштейну, Норвегії або Ісландії, що проживає на території Республіки Польща, іншому, ніж той, про якого йдеться в ст. 2 п. 4 Закону від 14 липня 2006 р. «Про в'їзд на територію Республіки Польща, перебування, а також виїзд з цієї території громадян держав-членів Європейського Союзу та членів їх сімей»**, який перебуває на території Республіки Польща разом з цим громадянином через:

а) **фінансову залежність від нього чи перебування з ним в домашньому господарстві, в країні, з якої прибув іноземець**, або

б) **вагомні причини, що стосуються здоров'я та вимагають особистої опіки з боку цього громадянина**.

V. Дозвіл на тимчасове перебування **видається іноземцеві, який веде сімейне життя в розумінні Конвенції про захист прав людини і основоположних свобод**, яка була підписана в Римі 4 листопада 1950 р. (Дзєннік устав (Законодавчий вісник) від 1993 р. № 61, поз. 284, з пізн. зм.), **з проживаючим на території Республіки Польща громадянином Польщі або громадянином іншої держави-члена Європейського Союзу, Швейцарії, Ліхтенштейну, Норвегії або Ісландії**, і з яким він спільно перебуває на цій території.

У випадку дозволів, вказаних в п. IV та V, іноземець повинен виконувати умови, які стосуються наявності **медичного страхування, а також стабільного і регулярного джерела доходу**, достатнього для покриття витрат на утримання самого себе та утримання членів його сім'ї, які знаходяться на його утриманні (див. п. 4.5)

У процедурі щодо видачі дозволу на тимчасове перебування іноземцеві, який є подружнім партнером громадянина Республіки Польща, орган, який веде процедуру, **визначає, чи був шлюб укладений з метою обходу положень, якими визначаються принципи та умови в'їзду іноземців на територію Республіки Польща, їх проїзду через цю територію, перебування на ній та виїзду з неї**.

У процедурі щодо видачі дозволу на тимчасове перебування іноземцеві, про якого йдеться в п. V, орган, який веде процедуру, **ретельно перевіряє чи зв'язки цього іноземця з громадянином Польщі або громадянином іншої держави-члена Європейського Союзу, Швейцарії, Ліхтенштейну, Норвегії або Ісландії є дійсними і постійними**.

Для здійснення перевірки, чи був шлюб укладений з метою обходу положень, якими визначаються принципи та умови в'їзду іноземців на територію Республіки Польща, їх проїзду через цю територію, перебування на ній та виїзду з неї, або чи дійсні і чи постійні зв'язки іноземця, орган, що веде провадження, **може звернутися із заявкою до коменданта відділу Прикордонної варти** або до коменданта посту Прикордонної варти, з огляду на місцеперебування іноземця, щодо проведення контрольних заходів, про які йдеться в ст. 11 п. 1 Закону про іноземців (соціально-побутові умови, визначення місця перебування подружнього партнера або іншого члена сім'ї іноземця, а також особи, з якою іноземець має сімейні стосунки).

При проведенні цієї перевірки, а також при здійсненні контролюючих заходів не застосовується положення ст. 79 Адміністративно-процесуального кодексу (напр. іноземець не повинен бути повідомлений про місце та час здійсненні контролюючих заходів).

---

#### 4.6.10. ДОЗВІЛ НА ТИМЧАСОВЕ ПЕРЕБУВАННЯ ДЛЯ ЧЛЕНІВ СІМ'Ї ІНОЗЕМЦІВ

**Членом сім'ї іноземця вважається:**

- 1) особа, яка знаходиться у визнаному законом Республіки Польща, шлюбі з іноземцем;
- 2) неповнолітня дитина іноземця та особи, яка знаходиться з ним у визнаному законом Республіки Польща шлюбі, у тому числі також і прийомна дитина;
- 3) неповнолітня дитина, у тому числі також і прийомна дитина, яка знаходиться на утриманні іноземця, і у стосунку до якої іноземець приймає активну батьківську участь;
- 4) неповнолітня дитина особи, про яку йдеться в п. 1, у тому числі також і прийомна дитина, яка знаходиться на його утриманні, і у стосунку до якої він приймає активну батьківську участь.

Членом сім'ї неповнолітнього іноземця, якому наданий статус біженця або наданий додатковий захист, та який перебуває на території Республіки Польща без опіки, також вважається його прямий родич по прямій лінії або повнолітня особа, яка несе відповідальність за неповнолітнього згідно з чинним законодавством Республіки Польща.

**I. Дозвіл на тимчасове перебування для возз'єднання з сім'єю видається іноземцеві, який прибуває на територію Республіки Польща або знаходиться на цій території з метою возз'єднання з сім'єю, а також є членом сім'ї іноземця, який мешкає на території Республіки Польща:**

- a) на підставі дозволу на постійне перебування,
- b) на підставі дозволу на перебування довгострокового резидента ЄС,
- c) у зв'язку з наданим йому статусом біженця,
- d) у зв'язку з наданим йому додатковим захистом,
- e) не менше ніж на 2-а роки на підставі чергових дозволів на тимчасове перебування, у тому числі безпосередньо до подання заявки на видачу йому дозволу на тимчасове перебування члена сім'ї - на підставі дозволу, виданого йому на період перебування не менше, ніж на 1 рік,
- f) на підставі дозволу на тимчасове перебування для проведення наукових досліджень,
- g) на підставі дозволу на тимчасове перебування для проведення наукових досліджень, якщо цей іноземець має дозвіл на проживання, про який йшлося в ст. 1 п. 2 літ. а Регламенту Ради (ЄС) № 1030/2002, з приміткою «науковий співробітник», виданий іншою державою-членом Європейського Союзу, якщо договір про прийняття його для проведення дослідницького проекту укладений з відповідною науковою установою цієї держави і передбачає проведення наукових досліджень також і на території Республіки Польща,

- h) на підставі дозволу на тимчасове перебування для виконання роботи, що вимагає високої кваліфікації,
- i) на підставі дозволу на тимчасове перебування для виконання роботи в межах перенесення підприємства,
- j) на підставі дозволу на тимчасове перебування, наданого з метою довготривалої мобільності,
- к) у зв'язку з видачею згоди на перебування з гуманітарних причин.

II. Дозвіл на тимчасове перебування **видається неповнолітній дитині іноземця**, який перебуває на території Республіки Польща **на підставі національної візи або дозволу на тимчасове перебування**, якщо ця дитина **народилася в період дії** цієї національної візи або дозволу на тимчасове перебування.

III. **Окремий дозвіл** на тимчасове перебування **видається** іноземцеві, який перебуває у визнаному польським законодавством шлюбі з іноземцем, який мешкає на території Республіки Польща, або є повнолітньою дитиною іноземця, що мешкає на території Республіки Польща та **перебуває на території Республіки Польща не менше 5 років на підставі дозволів на тимчасове перебування з метою возз'єднання з сім'єю**.

У випадку подружнього партнера або повнолітньої дитини іноземця, який мешкає на території РП на підставі дозволу на тимчасове перебування для виконання роботи, що вимагає високої кваліфікації, **враховується перебування на території іншої держави-члена Європейського Союзу як члена сім'ї власника «Блакитної карти ЄС», наданої у зв'язку з видачею цією державою дозволу на перебування для виконання роботи, що вимагає високої кваліфікації, якщо у період не менше 2-ох років, безпосередньо до подання заявки, вони перебували на території Республіки Польща на підставі дозволу на тимчасове перебування для возз'єднання з сім'єю як члени сім'ї іноземця, що проживає на території Республіки Польща на підставі дозволу на тимчасове перебування для виконання роботи, що вимагає високої кваліфікації**.

IV. Іноземцеві, який перебуває на території Республіки Польща на підставі дозволу на тимчасове перебування для возз'єднання з сім'єю, **одноразово надається** дозвіл на тимчасове перебування, коли цього вимагає **його важлива причина**, зокрема при:

- 1) розірванні шлюбу, сепарації або овдовінні цього іноземця, якщо він перебував у визнаному законом РП шлюбі з іноземцем на території Республіки Польща, або
- 2) смерті одного з його батьків, який був іноземцем та мешкав на території РП, або
- 3) смерті його неповнолітньої дитини, якій був наданий статус біженця або наданий додатковий захист.

У випадку дозволу на тимчасове перебування, вказаного в п. I, II, III, іноземець повинен виконувати умови, що стосуються **наявності медичного страхування, стабільного і регулярного джерела доходу**, достатнього для покриття витрат на утримання самого себе та утримання членів його сім'ї, які знаходяться на його утриманні, а також **він має бути забезпечений житлом на території Республіки Польща** (дивися п. 4.5). Ці умови **не застосовуються** щодо дозволу на тимчасове перебування з метою возз'єднання з сім'єю (п. I), виданого членові сім'ї іноземця, якому наданий статус біженця або наданий додатковий захист, якщо заявка на видачу йому цього дозволу була подана в період, що **не перевищує 6 місяців від дати отримання ним статусу біженця або надання йому додаткового захисту**.

При видачі дозволу на тимчасове перебування для члена сім'ї іноземця, вимога про наявність джерела стабільного і регулярного доходу також **вважається виконаною у тому випадку, якщо витрати на утримання іноземця покриватиме член сім'ї, який зобов'язаний його утримувати і який мешкає на території Республіки Польща**.

У процесі щодо видачі або відмови у видачі іноземцеві дозволу на тимчасове перебування з метою возз'єднання з сім'єю, враховуються:

- 1) інтерес неповнолітньої дитини;
- 2) характер та міцність сімейних стосунків на території Республіки Польща;
- 3) термін перебування іноземця на території Республіки Польща;
- 4) існування сімейних, культурних і громадських зв'язків з країною походження.

У процедурі щодо видачі дозволу на тимчасове перебування для возз'єднання з сім'єю (п. 1) іноземцеві, який є подружнім партнером іноземця, орган, який веде процедуру, визначає, **чи був шлюб укладений з метою обходу положень, якими визначаються принципи та умови в'їзду іноземців на територію Республіки Польща, їх проїзду через цю територію, перебування на ній та виїзду з неї.**

Для здійснення перевірки, чи був шлюб укладений з метою обходу Закону про іноземців, орган, що веде провадження, **може звернутися із заявкою до коменданта відділу Прикордонної варти** або до коменданта посту Прикордонної варти, з огляду на місцеперебування іноземця, **щодо проведення контрольних заходів**, про які йдеться в ст. 11 п. 1 Закону про іноземців (соціально-побутові умови, визначення місця перебування подружнього партнера або іншого члена сім'ї іноземця, а також особи, з якою іноземець має сімейні стосунки).

При проведенні цієї перевірки, а також при здійсненні контролюючих заходів не застосовується положення ст. 79 Адміністративно-процесуального кодексу (напр. іноземець не повинен бути повідомлений про місце та час здійсненні контролюючих заходів).

**УВАГА: Якщо іноземець перебуває поза кордонами Республіки Польща** заявку про видачу дозволу на тимчасове перебування для возз'єднання з сім'єю (п.1) подає іноземець, **який проживає на території Республіки Польща**, до якого прибуває член його сім'ї, або з яким знаходиться на території Республіки Польща. Подання заявки про видачу дозволу на тимчасове перебування для возз'єднання з сім'єю (п.1) іноземцем, який проживає на території Республіки Польща, вимагає **письмової згоди** того члена сім'ї або його законного представника, за винятком, якщо заявник являється його законним представником. Надання такої згоди дорівнює наданню іноземцеві, який проживає на території Польщі, **довіреності на вчинення дій від імені члена сім'ї у даній процедурі.**

#### 4.6.11. ПЕРЕБУВАННЯ НА ТЕРИТОРІЇ РЕСПУБЛІКИ ПОЛЬЩА ІНОЗЕМЦІВ, СТАЛИ ЖЕРТВОЮ ТОРГІВЛІ ЛЮДЬМИ

Іноземцеві, у стосунку до якого існує **припущення, що він став жертвою торгівлі людьми**, видається довідка, яка підтверджує це припущення.

Перебування іноземця на території Республіки Польща **вважається легальним впродовж дії виданої йому довідки.**

Довідка діє **впродовж 3-х місяців** від дати її видачі, а у разі **неповнолітнього іноземця – впродовж 4-х місяців** від дати її видачі.

Перебування іноземця **перестає вважатися легальним** з моменту внесення міністром внутрішніх справ в реєстр інформації про те, що іноземець:

- 1) **активно, добровільно та з власної ініціативи знову відновив зв'язок з особами, які підозрюються в здійсненні злочинів, що пов'язані з торгівлею людьми, або**
- 2) **перетнув або намагався перетнути кордон, всупереч положенням чинного законодавства.**

Таку інформацію повідомляє орган, який видав довідку.

**Довідку іноземцеві видає орган, що відповідає за провадження справ про злочини, пов'язані з торгівлею людьми.**

Орган, який бореться зі злочинами, пов'язаними з торгівлею людьми, надає іноземцеві роз'яснення у письмовому вигляді, на зрозумілій для нього мові, про положення, які стосуються легальності його перебування впродовж періоду дії виданої йому вищезгаданої довідки, та про обставини, через які перебування іноземця перестає вважатися легальним, а також надає інформацію про орган, який видає довідку і про термін дії цієї довідки. Орган, який видав іноземцеві довідку, повідомляє про це міністра внутрішніх справ.

**Дозвіл на тимчасове перебування жертв торгівлі людьми** надається іноземцеві, який сукупно виконує наступні умови:

- 1) знаходиться на території Республіки Польща,
- 2) розпочав співпрацю з органом, що веде кримінальне провадження щодо питань по боротьбі з торгівлею людьми, а у випадку неповнолітнього іноземця – отримав статус жертви у цьому провадженні.
- 3) припинив зв'язок з особами, які підозрюються в здійсненні злочинів, що пов'язані з торгівлею людьми.

**Орган, який здійснює процедуру, пов'язану з видачею іноземцеві дозволу на тимчасове перебування для жертв торгівлі людьми, забезпечує іноземцеві, який не володіє на достатньому рівні польською мовою, можливість користуватися послугами перекладача.**

Дозвіл на тимчасове перебування для жертв торгівлі людьми **скасовується**, якщо:

- 1) закінчилася мета перебування, яка була причиною видачі дозволу, або якщо іноземець перестав відповідати вимогам, які були підставою для видачі йому дозволу на тимчасове перебування з огляду на заявлену мети перебування, зокрема, якщо іноземець **припинив співпрацю з органом, який займається справами пов'язаними з боротьбою з торгівлею людьми**, або ж **якщо це провадження є завершеним**, або
- 2) цього вимагають обороноздатність та безпека країни, або охорона безпеки і громадського правопорядку, або зобов'язання, що виникають з положень ратифікованих міжнародних договорів, які діють в Республіці Польща, або
- 3) під час процедури, пов'язаної з видачею іноземцеві дозволу на тимчасове перебування:
  - a) подав заявку, в якій містяться фальсифіковані персональні дані або фальсифікована інформація, або долучила до нього документи, які містять таку інформацію, або
  - b) подав недостовірну інформацію, або приховав правду, або підробив чи переробив документ з метою використання його як оригінального або використовував такий документ як оригінальний.

#### 4.6.12. ДОЗВІЛ НА ТИМЧАСОВЕ ПЕРЕБУВАННЯ, З ОГЛЯДУ НА ОБСТАВИНИ, ЯКІ ВИМАГАЮТЬ КОРОТКОЧАСНОГО ПЕРЕБУВАННЯ

Дозвіл на тимчасове перебування, з огляду на обставини, які вимагають короткочасного перебування іноземця на території Республіки Польща, видається іноземцеві, який перебуває на цій території, якщо:

- 1) він зобов'язаний особисто з'явитися у польські органи публічної влади, або
- 2) присутність іноземця на території Республіки Польща вимагають його виняткові особисті обставини, або
- 3) присутності іноземця на території Республіки Польща вимагають інтереси Республіки Польща.

Цей дозвіл **видається на довільний період, який обґрунтовує перебування, що не перевищує 6 місяців.**

Окрім загальних випадків скасування дозволу на тимчасове перебування, застосовуваних до цього дозволу (дивися п. 4.11), іноземцеві також скасовується дозвіл на тимчасове перебування, з огляду на обставини, які вимагають короткочасного перебування, якщо його дані знаходяться в **Шенгенській інформаційній системі** про відмову у в'їзді.

---

#### 4.6.13. ДОЗВІЛ НА ТИМЧАСОВЕ ПЕРЕБУВАННЯ У ЗВ'ЯЗКУ З СЕЗОННИМИ РОБОТАМИ

Цей дозвіл видається іноземцю, якщо метою його перебування на території Республіки Польща є виконання робіт, про які йдеться в ст. 88 п. 2 (сезонні роботи), у суб'єкта, **який до цього моменту доручав виконання робіт або в іншого суб'єкта, який доручає виконання робіт**

Іноземець повинен виконувати умови, що стосуються наявності **медичного страхування, стабільного і регулярного джерела доходу**, достатнього для покриття витрат на утримання самого себе та утримання членів його сім'ї, які знаходяться на його утриманні (див. п. 4.5).

**Умовами видачі** цього дозволу також є:

- іноземець в'їхав на території Республіки Польща на **підставі візи, виданої для виконання сезонних робіт**, або в рамках безвізового руху, у зв'язку із заявкою про видачу дозволу на сезонні роботи, внесеного у реєстр заявок, про який йдеться в ст.88 п.1 Закону від 20 квітня 2004 р. «Про промоцію працевлаштування та інститути ринку праці»;

- він має **дозвіл на сезонні роботи або продовження дозволу на сезонні роботи**, дійсне протягом періоду, який перевищує термін перебування, вказаний у візі або період перебування в рамках безвізового режиму;

- **забезпечений житлом** на території Республіки Польща.

Дозвіл на тимчасове перебування у зв'язку з сезонними роботами також можна видати у випадку , коли обставини клопотання про цей дозвіл **не обґрунтовують перебування іноземця на території Республіки Польща протягом терміну, який перевищує 3 місяці.**

Окрім загальних випадків відмови, яка застосовується щодо видачі дозволу на тимчасове перебування (див. п.4.10), іноземцеві також **надається відмова у видачі цього дозволу**, якщо він не виконує умов видачі йому цього дозволу. Окрім загальних випадків відмови, яка застосовується щодо скасування дозволу на тимчасове перебування (див. п. 4.11), іноземцеві **буде скасовано цей дозвіл**, якщо:

- **закінчилася мета перебування**, яка була причиною видачі дозволу, або

- іноземець **перестав виконувати вимоги** надання йому цього дозволу.

---

#### 4.6.14. ДОЗВІЛ НА ТИМЧАСОВЕ ПЕРЕБУВАННЯ У ЗВ'ЯЗКУ З ІНШИМИ ОБСТАВИНАМИ

I. Дозвіл на тимчасове перебування, з огляду на інші обставини, **видається іноземцеві**, якщо:

1) він має намір, як член сім'ї, **мешкати на території Республіки Польща спільно з мігруючим працівником**, про якого йдеться в п. 19 частини I і ст. 19 частини II Європейської соціальної хартії, яка була відкрита для підписання в Турині 18 жовтня 1961 р. (Дзєннік устав (Законодавчий вісник) від 1999 р. № 8, поз. 67, від 2010 р. № 76, поз. 491, а також від 2011 р. № 168, поз. 1007), **або з іноземцем, який здійснює на цій території господарську діяльність за власний рахунок**, про якого

Йдеться в ст. 19 абз. 10 частини II Європейської соціальної хартії, яка була відкрита для підписання в Турині 18 жовтня 1961 р., або

2) він являється **народженою на території Республіки Польща неповнолітньою дитиною іноземця, яка перебуває на цій території без опіки**, або

3) він має дозвіл на перебування довгострокового резидента ЄС, наданий іншою державою-членом Європейського Союзу, а також якщо він:

a) має намір виконувати роботу або здійснювати господарську діяльність на території Республіки Польща на підставі положень, які діють у цій сфері на цій території, або

b) має намір розпочати чи продовжити на території Республіки Польща навчання у ВНЗ, або професійне навчання, або

c) підтвердить, що мають місце інші обставини, які обґрунтовують його проживання на території Республіки Польща, або

4) він є членом сім'ї іноземця, про якого йдеться в п. 3, з яким перебував на території іншої держави-члена Європейського Союзу, і супроводжує його чи хоче до нього приєднатися, або

5) він має право виконувати роботу на території Республіки Польща згідно з принципами, визначеними в рішенні № 1/80 Ради співтовариства Турецької Республіки і ЄЕС (Європейської економічної спільноти) від 19 вересня 1980 р. щодо справи розвитку Співтовариства, Рада якого була створена на підставі Системи, що встановлює зв'язки між Європейською економічною спільнотою і Туреччиною, підписаного в Анкарі 12 вересня 1963 р. (Законодавчий вісник ЄС L 217 від 29.12.1964, ст. 3685; Законодавчий вісник ЄС Польське спеціальне видання, р. 11, т. 11 ст. 1).

**Членом сім'ї**, про якого йдеться в п. 1, вважається подружній партнер або діти, які не досягли 21-річного віку, що знаходяться на утриманні мігруючого працівника або особи, що здійснює господарську діяльність.

**Членом сім'ї іноземця**, про якого йдеться в п. 3, вважається іноземець, який належить до списку членів сім'ї, які мають право на видачу дозволу на тимчасове перебування для возз'єднання з сім'єю.

II. Дозвіл на тимчасове перебування, з огляду на інші обставини, **видається іноземцеві**, якщо:

1) він має намір на території Республіки Польща розпочати або продовжити:

a) навчання, або

b) професійну підготовку, або

2) він є випускником польського ВНЗ та шукає роботу на території Республіки Польща, або

3) він є **духовною особою**, членом чернечого ордену або особою, що виконує релігійну функцію в церквах і релігійних об'єднаннях, статус яких регулюється міжнародним договором, положеннями діючого на території Республіки Польща законодавства, або ж законів, які діють на підставі занесення в реєстр церков і інших релігійних об'єднань, та перебування якого на території Республіки Польща пов'язане з виконуваною функцією або підготовкою до її виконання, або

4) він є **постраждалою особою в кримінальному провадженні, яке розпочате проти суб'єкта, що доручав виконання роботи (роботодавця):**

a) внаслідок правопорушення, пов'язаного з дорученням виконання роботи в умовах особливого використання, про які йдеться в ст. 10 абз. 1 Закону від 15 червня 2012 р. «Про наслідки доручення виконання роботи іноземцям, які перебувають на території Республіки Польщі» (Дзєннік устав (Законодавчий вісник) поз. 769), або

b) неповнолітній особі, якою є іноземець, якому доручили виконання роботи під час нелегального перебування, або

5) він безпосередньо перед поданням заявки на видачу дозволу перебував не території Республіки Польща на підставі дозволу, про який йдеться в п. 4, до моменту отримання затриманої винагороди від суб'єкта, що доручив виконання роботи, або від суб'єкта, про якого йдеться в ст. 6 або ст.7 закону від 15 червня 2012 р. «Про наслідки доручення виконання роботи іноземцю, який перебуває всупереч положенням на території Республіки Польща», або

6) його перебування на території Республіки Польща необхідне у зв'язку з необхідністю дотримання права на сімейне життя в розумінні Конвенції про захист прав людини і основоположних свобод, підписаної в Римі 4 листопада 1950 р., а іноземець перебуває на території Республіки Польща нелегально, або

7) його виїзд з території Республіки Польща порушуватиме права дитини, визначені в Конвенції про права дитини, прийнятої Організацією Об'єднаних Націй 20 листопада 1989 р. (Дзєнник устав (Законодавчий вісник) від 1991 р. № 120, поз. 526, від 2000 р. № 2, поз. 11, а також від 2013 р. поз. 677), у такому ступені, який суттєво загрожуватиме її психофізичному розвитку, а іноземець перебуває на території Республіки Польща нелегально, або

8) він підтвердив, що існують інші обставини, які обґрунтовують його перебування на території Республіки Польща, ніж ті, що визначені в розділі V Закону про іноземців, щодо обґрунтування дозволу на тимчасове перебування.

У випадку дозволу на тимчасове перебування у зв'язку з іншими обставинами, вказаними в п. I, пп. 1, 3 та 4, а також в п. II, пп. 1-3, 5 та 8, іноземець повинен виконувати умову, яка стосується наявності медичного страхування (див.п. 4.5),

У випадку дозволу на тимчасове перебування, з огляду на інші обставини, вказані в п. I, пп. 1, 3 та 4, а також в п. II, пп. 1 літ. b, та 8, іноземець повинен виконувати умову, яка стосується наявності стабільного і регулярного джерела доходів, достатнього для покриття витрат на утримання самого себе та утримання членів його сім'ї, які знаходяться на його утриманні (див. п. 4.5). Ця вимога також вважається виконаною у тому випадку, коли витрати на утримання іноземця покриватиме член сім'ї, який зобов'язаний його утримувати та який мешкає на території Республіки Польща.

У випадку дозволу на тимчасове перебування, з огляду на інші обставини, вказані в п. I, пп. 3 та 4, а також в п. II, пп. 1-3, 5 та 8, іноземець повинен виконувати умову, яка стосується забезпечення житлом на території Республіки Польща (див. п. 4.5)

У випадку дозволу на тимчасове перебування з метою розпочати або продовжити навчання, іноземець повинен виконувати умову, яка стосується наявності достатніх фінансових коштів для покриття витрат на утримання і зворотну поїздку в країну походження (див.п. 4.5), а також мати фінанси для покриття витрат на навчання,

У випадку дозволу на тимчасове перебування, про який йдеться в п. II, пп. 2 або 5, іноземець повинен виконувати умову, яка стосується забезпечення його утримування на території Республіки Польща.

У процедурі щодо видачі дозволу на тимчасове перебування, про яке йдеться в п. I, пп. 4, застосовуються положення закону про іноземців, які стосуються визначення, чи шлюб іноземця був укладений з метою обходу положень, якими визначаються принципи та умови в'їзду іноземців на територію Республіки Польща, їх проїзду через цю територію, перебування на ній та виїзду з неї.

#### 4.7 ТЕРМІН, НА ЯКИЙ НАДАЄТЬСЯ ДОЗВІЛ НА ТИМЧАСОВЕ ПЕРЕБУВАННЯ

Дозвіл на тимчасове перебування надається щоразу на термін, необхідний для реалізації мети перебування іноземця на території Республіки Польща, однак не довше 3-х років.

У випадку дозволу на тимчасове перебування:



- для виконання роботи **в межах перенесення підприємства** або **з метою довгострокової мобільності** у випадку, якщо метою перебування іноземця на території Республіки Польща є виконання роботи у випадку працівника, який проходить **стажування**, в межах перенесення підприємства – строком, що не перевищує 1 року. Дозвіл з метою довгострокової мобільності видається на термін, який не перевищує термін дії наявного у іноземця дозволу на проживання, про який йшлося в ст. 1 п. 2 літ.а Регламенту Ради (ЄС) № 1030/2002, з приміткою «ICT», виданого іншою країною-членом Європейського Союзу
- для навчання **у ВНЗ** - перший дозвіл видається іноземцеві, який навчається перший рік, строком на 15 місяців, чергові дозволи можна видавати строком до 3-х років. Якщо мета перебування обґрунтовує перебування іноземця на території Республіки Польща на період, менший 1 року, то перший дозвіл видається іноземцеві, який навчається перший рік, на час тривалості академічного року або навчання у ВНЗ, подовжуючи його на 3 місяці. У разі підготовчих курсів для початку навчання у ВНЗ, дозвіл видається на термін тривалості підготовчого курсу, подовжуючи його на 3 місяці;
- для проведення **наукових досліджень** - строком до 3-х років. Якщо мета перебування обґрунтовує проживання іноземця на території Республіки Польща на період, менший 3-х років, то дозвіл на тимчасове перебування для проведення наукових досліджень видається на термін проведення дослідницького проекту, або на термін проведення наукових досліджень чи робіт з розвитку на території Республіки Польща;
- **з метою возз'єднання з сім'єю** - строком до того дня, до якого наданий дозвіл на тимчасове перебування іноземцеві, до якого він має намір прибути або вже прибув для возз'єднання з сім'єю, а якщо у цього іноземця є дозвіл на постійне перебування, дозвіл на перебування довгострокового резидента ЄС, додатковий захист, згода на перебування з гуманітарних причин або статус біженця, який наданий в Республіці Польща, то дозвіл видається на період до 3-ох років;
- **неповнолітній дитині іноземця**, яка перебуває на території Республіки Польща на підставі національної візи або дозволу на тимчасове перебування, якщо ця дитина народилася під час терміну дії цієї національної візи або дозволу на тимчасове перебування - строком до дня закінчення терміну дії національної візи або дозволу на тимчасове перебування, які видані законному представникові дитини;
- **жертві торгівлі людьми** - терміном не менше 6 місяців;
- з огляду на **обставини, які вимагають короткочасного перебування** - на термін, необхідний для реалізації мети, у зв'язку з якою було видано дозвіл, але не більше ніж на 6 місяців;
- у зв'язку з **сезонними роботами** – на термін наявного у іноземця дозволу на сезонні роботи або продовження дозволу на сезонні роботи, але не довше, ніж на 9 місяців з дати першого в'їзду на територію Республіки Польща у даному календарному році на підставі візи для виконання сезонних робіт або в рамках безвізового руху у зв'язку з видачею дозволу на сезонні роботи, внесеного у реєстр заявок, про який йдеться в ст.88 п.1 Закону від 20 квітня 2004 р. «Про промоцію працевлаштування та інститути ринку праці»;
- з метою розпочати або продовжити **навчання чи професійне навчання** - на термін тривалості навчання або професійного навчання, але не довше, ніж на 1 рік;
- **випускникові польського ВНЗ, який шукає роботу**, - безпосередньо після завершення навчання, одноразово, строком на 1 рік;
- **членові сім'ї іноземця, який має дозвіл на перебування довгострокового резидента ЄС, що виданий іншою державою-членом ЄС**, - на термін дії дозволу на тимчасове перебування, виданого цьому довгостроковому резиденту ЄС.

#### 4.8 ЗАЛИШЕННЯ ЗАЯВКИ БЕЗ РОЗГЛЯДУ

**Заявка на видачу дозволу на тимчасове перебування не розглядається, якщо:**

1. **вона містить формальні недоліки**, які не були усунені іноземцем, незважаючи на вимогу це зробити впродовж 7 днів, **до яких відносяться:**

- подання заявки на невідповідному бланку,
  - не заповнення усіх необхідних полів бланку заявки;
  - непред'явлення чинного проїзного документу або, в обґрунтованому випадку, коли іноземець не має чинного проїзного документу і у нього відсутня можливість його отримати, іншого документу, що посвідчує його особу;
  - недолучення до заявки 4-х актуальних та відповідних фотографій;
2. Заявка на видачу дозволу на тимчасове перебування не подавалася іноземцем особисто, і, незважаючи на виклик особисто з'явитися, іноземець впродовж терміну, який не перевищує 7 днів, не з'явився в управління (за винятком заявок на видачу дозволу на тимчасове перебування для возз'єднання з сім'єю, що подаються від імені іноземця, який перебуває за межами Республіки Польща – див.пп. 4.б.10 п. І та заявки на видачу дозволу на тимчасове перебування для виконання роботи в межах перенесення підприємства або з метою довготривалої мобільності, який подається приймаючою установою).

#### 4.9 ВІДМОВА ВІД ПОЧАТКУ ПРОЦЕДУРИ ЩОДО ВИДАННЯ ДОЗВОЛУ НА ТИМЧАСОВЕ ПЕРЕБУВАННЯ

Іноземцеві буде відмовлено у початку процедури щодо видачі дозволу на тимчасове перебування, якщо на дату подання заявки про видачу цього дозволу:

- 1) у нього наявний дозвіл на постійне перебування або дозвіл на перебування довгострокового резидента ЄС, або
- 2) він перебуває на території Республіки Польща на підставі Шенгенської візи, яка дає йому право тільки на в'їзд на цю територію, і яка видана для його приїзду з гуманітарних причин, зважаючи на інтерес держави або міжнародні зобов'язання, або
- 3) він перебуває на території Республіки Польща на підставі дозволу на тимчасове перебування у зв'язку з обставинами, які вимагають короточасного перебування, або
- 4) він перебуває на території Республіки Польща на підставі згоди на толерантне перебування або згоди на перебування з гуманітарних причин, або у зв'язку з наданням притулку, додаткового або тимчасового захисту, чи надання статусу біженця в Республіці Польща, або
- 5) він клопочеться про надання статусу біженця чи про надання притулку, або
- 6) він затриманий, знаходиться в центрі, який охороняється, чи під арештом для іноземців, або ж у стосунку до нього застосовується запобіжна міра у вигляді заборони на виїзд з країни, або
- 7) він відбуває покарання у вигляді позбавлення волі, чи є тимчасово заарештованим, або
- 8) він перебуває на території Республіки Польща після того, як був зобов'язаний повернутися в країну походження, і ще не закінчився термін добровільного повернення, визначений в рішенні про зобов'язання іноземця на повернення, а також у випадку продовження цього терміну, або
- 9) він зобов'язаний залишити територію Республіки Польща у разі відмови у видачі чи при скасуванні дозволу на перебування, або у разі відмови у видачі чи при скасуванні міжнародного захисту, або
- 10) перебуває за межами Республіки Польща.

Крім описаних вище випадків іноземцеві буде відмовлено у початку процедури щодо видачі дозволу на тимчасове перебування, якщо при поданні заявки на видачу йому цього дозволу або, у

додатковий, визначений воєводою термін, він **не надав відбитки папілярних ліній для видачі карти перебування**.

Пункт 10 не застосовується у разі заявки на видачу іноземцеві дозволу на тимчасове перебування для **возз'єднання з сім'єю** у випадку, якщо іноземець, якого стосується заявка, перебуває за межами Польщі (див. п. 4.6.10 п. І).

В процесі процедури щодо видачі дозволу на тимчасове перебування для виконання роботи в межах **перенесення підприємства** та дозволу на тимчасове перебування з **метою довгострокової мобільності** не застосовуються приведені вище підстави відмови у початку процедури (див. п.4.6. 3 та п. 4.6.4) .

У процедурі щодо видачі іноземцеві дозволу на тимчасове перебування для **жертв торгівлі людьми** не застосовуються підстави для відмови від початку процедури, які перелічені в п. 2 та 4-6.

У процедурі щодо видачі іноземцеві дозволу на тимчасове перебування, у зв'язку з обставинами, які вимагають **короткочасного перебування**, не застосовуються підстави для відмови від початку процедури, перелічені в п. 2, 3 та 6-8.

#### 4.10 ВІДМОВА У ВИДАЧІ ДОЗВОЛУ НА ТИМЧАСОВЕ ПЕРЕБУВАННЯ

**Іноземцеві буде відмовлено у видачі дозволу на тимчасове перебування, якщо:**

- 1) він не відповідає вимогам для видачі йому дозволу на тимчасове перебування, з огляду на заявлену мету перебування або на обставини, які є основою для клопотання про цей дозвіл, а також не обґрунтовують його перебування на території Республіки Польща впродовж періоду, що перевищує 3 місяці, або
- 2) до цього зобов'язує внесення даних іноземця в перелік іноземців, перебування яких на території Республіки Польща є небажаним, або
- 3) його дані знаходяться в Шенгенській інформаційній системі з метою відмови йому у в'їзді, або
- 4) це вимагається з огляду на обороноздатність та безпеку країни, а також охорону безпеки та громадського порядку, або у зв'язку із зобов'язаннями, що виникають з положень ратифікованих міжнародних договорів, діючих у Республіці Польща,
- 5) в процедурі щодо видачі йому дозволу на тимчасове перебування:
  - a) подав заявку, в якій містяться фальсифіковані персональні дані або фальсифікована інформація, або долучила до нього документи, які містять таку інформацію, або
  - b) подав недостовірну інформацію, або приховав правду, або підробив чи переробив документ з метою використання його як оригінального або використовувала такий документ як оригінальний, або
- 6) має заборгованість із сплати податків, за винятком випадків, коли він отримав законне звільнення від сплати податків, відтермінування, розподіл прострочених платежів на частини або повністю зупинене виконання рішення відповідного органу або
- 7) не повернув кошти, пов'язані з виданням та виконанням рішення про зобов'язання іноземця повернутися в країну походження, які були сплачені з державного бюджету, або

- 8) підпадає під обов'язкове лікування на підставі ст. 40 п. 1 Закону від 5 грудня 2008 р. «Про запобігання хворобам та боротьбу з інфекціями і інфекційними хворобами у людей» та не дає згоди на це лікування, або
- 9) подав заявку під час свого нелегального перебування на території Республіки Польща або перебуває на цій території нелегально.

Іноземець, якому виданий дозвіл на тимчасове перебування, **впродовж 15 робочих днів повідомляє воєводу, який видав цей дозвіл, про відсутність причини для видачі дозволу.** Іноземцеві буде відмовлено у видачі чергового дозволу на тимчасове перебування у разі невиконання вищеописаного обов'язку, якщо заявка на видачу подальшого дозволу була внесена до закінчення року від закінчення терміну дії попереднього дозволу.

Якщо дані іноземця знаходяться в **Шенгенській інформаційній системі для відмови йому у в'їзді** (п. 3), то дозвіл на тимчасове перебування можна видати тільки при наявності вагомих причин, що обґрунтовують його видачу, особливо з гуманітарних причин або внаслідок міжнародних зобов'язань, враховуючи інтерес держави, яка зробила запис в Шенгенській інформаційній системі.

У процедурі щодо видачі іноземцеві дозволу на тимчасове перебування **для виконання роботи, яка вимагає високої кваліфікації, для навчання у ВНЗ, для проведення наукових досліджень, для возз'єднання з сім'єю** (про яке йдеться в п. 4.6.10. п. І), не застосовуються підстави для відмови у видачі дозволу, згадані в п. 6 та 7.

Підстави для відмови у видачі дозволу на тимчасове перебування **для виконання роботи іноземцем, який відряджений** іноземним працедавцем на територію Республіки Польща, вказані в п. 9, не застосовуються у стосунку до іноземця, який тимчасово відряджений для надання послуг на територію Республіки Польща, працедавцем, що знаходиться на території іншої держави-члена Європейського Союзу, держави-члена Європейської асоціації вільної торгівлі (EFTA) - сторін договору Європейського економічного простору або Женевської конвенції, та який має право на перебування і роботу на території цієї держави.

У процедурі щодо видачі іноземцеві дозволу на тимчасове перебування **для виконання роботи в межах перенесення підприємства** не застосовуються підстави для відмови у видачі дозволу, згадані в п. 5-9. У випадку клопотання про видачу **чергового дозволу на тимчасове перебування для виконання роботи в межах перенесення підприємства** та під час процедури щодо видачі дозволу на тимчасове перебування **з метою довготривалої мобільності**, у тому числі при видачі чергового дозволу такого виду, не застосовуються підстави для відмови у видачі дозволу, згадані в п. 5-7 та 9.

У процедурі щодо видачі іноземцеві дозволу на тимчасове перебування **для члена сім'ї громадянина Республіки Польща - у разі іноземця, який знаходиться у шлюбі з громадянином Республіки Польща** або дозволу на тимчасове перебування **з метою возз'єднання з сім'єю, - у разі іноземця, який знаходиться у шлюбі з іноземцем** (про якого йдеться в п. 4.6.10. п. І), не застосовуються підстави для відмови у видачі дозволу, згадані в п. 6-9.

У процедурі щодо видачі іноземцеві дозволу на тимчасове перебування **для члена сім'ї громадянина Республіки Польща** або дозволу на тимчасове перебування **для возз'єднання з сім'єю**, не застосовується підстава для відмови у видачі дозволу, яка вказана в п. 8, у випадку клопотання іноземця про черговий дозвіл.

У процедурі щодо видачі іноземцеві дозволу на тимчасове перебування **для члена сім'ї громадянина Республіки Польща - неповнолітньої дитини іноземця, який знаходиться в шлюбі з громадянином**

**Республіки Польща** і має дозвіл на тимчасове перебування для члена сім'ї громадянина Республіки Польща або дозвіл на постійне перебування, виданий у зв'язку з перебуванням у шлюбі з громадянином Польщі, або дозволу для тимчасового перебування неповнолітньої дитини іноземця, який перебуває на території Республіки Польща **на підставі національної візи чи дозволу на тимчасове перебування**, якщо ця дитина **народилася в період терміну дії цієї національної візи або дозволу на тимчасове перебування**, не застосовується підстава відмови у видачі дозволу, вказана в п. 9, якщо б причиною відмови було б тільки нелегальне перебування цього іноземця на території Республіки Польща.

Для відмови у видачі дозволу на тимчасове перебування з метою возз'єднання з сім'єю не застосовується підстава відмови у видачі дозволу, вказана в п. 9 у випадку **члена сім'ї іноземця, якому наданий статус біженця або наданий додатковий захист**, якщо сім'я уже існувала в країні походження іноземця, а член його сім'ї перебував на території Республіки Польща на дату подання заявки цим іноземцем про надання міжнародного захисту.

У процедурі щодо видачі іноземцеві дозволу на тимчасове перебування для **жертв торгівлі людьми** не застосовуються підстави для відмови у видачі дозволу, згадані в п. 2, 3 та 6-9.

У процедурі щодо видачі іноземцеві дозволу на тимчасове перебування у зв'язку з **обставинами, які вимагають короткочасного перебування**, не застосовуються підстави для відмови у видачі дозволу, вказані в п. 2 та 6-9.

У процедурі щодо видачі іноземцеві дозволу на тимчасове перебування у зв'язку з **сезонними роботами** не застосовується підстава для відмови у видачі дозволу, вказана в п. 1 в частині, яка стосується обставин, що є підставою для клопотання про видачу цього дозволу, які не обґрунтовують перебування іноземця на території Республіки Польща протягом періоду, що перевищує 3 місяці.

Для відмови у видачі іноземцеві дозволу на тимчасове перебування, у зв'язку з іншими обставинами, не застосовуються підстави для відмови у видачі дозволу, перелічені в:

- п. 9, у разі дозволу для **народженої на території Республіки Польща неповнолітньої дитини, яка перебуває на цій території без опіки**, а також дозволу для **постраждалого в кримінальному провадженні, яке розпочате проти суб'єкта, що доручав виконання робіт**;

- п. 8, у разі дозволу для **власника дозволу на перебування довгострокового резидента ЄС, виданого іншою державою-членом Європейського Союзу або дозволу для члена його сім'ї**, якщо іноземець клопочеться про видачу йому чергового дозволу;

- п. 6 та 7, у разі дозволу для **власника дозволу на перебування довгострокового резидента ЄС, виданого іншою державою-членом Європейського Союзу або дозволу для члена його сім'ї**;

- п. 2 та 3, а також 6-9, у випадках видачі дозволу іноземцеві:

а) що має право виконувати роботу на території Республіки Польща згідно з принципами, визначеними в рішенні № 1/80 Ради співтовариства Турецької Республіки і ЄЕС (Європейської економічної спільноти) від 19 вересня 1980 р. у справі розвитку Співтовариства, Рада якого була створена на підставі Системи, що встановлює зв'язки між Європейською економічною спільнотою та Туреччиною, підписаного в Анкарі 12 вересня 1963 р. (З. В. ЄС L 217 від 29.12.1964, ст. 3685; З. В. ЄС Польське спеціальне видання, розд. 11, т. 11 ст. 1);

б) його перебування на території Республіки Польща необхідне у зв'язку з потребою дотримання **права на сімейне життя в розумінні Конвенції про захист прав людини і основоположних**

свобод, підписаної в Римі 4 листопада 1950 р., а іноземець перебуває на території Республіки Польща **нелегально**, або

с) його виїзд з території Республіки Польща порушуватиме **права дитини, визначені в Конвенції про права дитини**, прийнятої Організацією Об'єднаних Націй 20 листопада 1989 р. (Дзєннїк устав (Законодавчий вісник) від 1991 р. № 120, поз. 526, від 2000 р. № 2, поз. 11, а також від 2013 р. поз. 677), **у такому ступені, який суттєво загрожуватиме її психофізичному розвитку, а іноземець перебуває на території Республіки Польща нелегально.**

Іноземцеві, який **досяг повноліття у період перебування** на території Республіки Польща і подав заявку на видачу йому дозволу на тимчасове перебування, **у зв'язку з іншими обставинами, впродовж 1 року з моменту досягнення ним повноліття**, не буде відмовлено у видачі цього дозволу, якщо цього вимагатиме виключно вагома справа іноземця, а **єдиною підставою для відмови було б тільки його нелегальне перебування** на території Республіки Польща.

#### 4.11 СКАСУВАННЯ ДОЗВОЛУ НА ТИМЧАСОВЕ ПЕРЕБУВАННЯ

**Іноземцеві скасовується дозвіл на тимчасове перебування, якщо:**

- 1) закінчилася мета перебування, яка була причиною видачі дозволу на тимчасове перебування, або
- 2) він перестав відповідати вимогам видачі йому дозволу на тимчасове перебування, з огляду на заявлену мету перебування, або
- 3) дані іноземця внесені в перелік іноземців, перебування яких на території Республіки Польща є небажаним, або
- 4) це вимагається з огляду на обороноздатність та безпеку країни, а також охорону безпеки та громадського порядку, або у зв'язку із зобов'язаннями, що виникають з положень ратифікованих міжнародних договорів, діючих у Республіці Польща, або
- 5) в процедурі щодо видачі йому дозволу на тимчасове перебування:
  - а) подав заявку, в якій містяться фальсифіковані персональні дані або фальсифікована інформація, або долучила до нього документи, які містять таку інформацію, або
  - б) подав недостовірну інформацію, або приховав правду, або підробив чи переробив документ з метою використання його як оригінального або використовувала такий документ як оригінальний, або
- 7) не повернув кошти, пов'язані з виданням та виконанням рішення про зобов'язання іноземця повернутися в країну походження, які були сплачені з державного бюджету, або
- 8) підпадає під обов'язкове лікування на підставі ст. 40 п. 1 Закону від 5 грудня 2008 р. «Про запобігання хворобам та боротьбу з інфекціями і інфекційними хворобами у людей» та не дає згоди на це лікування, або

Дозвіл на тимчасове перебування для **виконання роботи в межах перенесення підприємства** та дозволу на тимчасове перебування з метою **довготривалої мобільності** не скасовується через причини, про які йшлося в п. 5 – 7.

Дозвіл на тимчасове перебування для члена сім'ї громадянина Республіки Польща, яке видане іноземцеві, що знаходиться **в шлюбі з громадянином Республіки Польща**, або дозвіл з метою **возз'єднання з сім'єю**, виданий іноземцеві, що **перебуває в шлюбі з іноземцем та має дозвіл на постійне перебування або дозвіл на перебування довгострокового резидента ЄС** на території Республіки Польща, не скасовується через причини, про який йде мова в п. 6-8.

Дозвіл на тимчасове перебування **для жертви торгівлі людьми не скасовується** з причин, які згадані в п. 3 та 6-8.

Дозвіл на тимчасове перебування **власникові дозволу на перебування довгострокового резидента ЄС, виданого іншою державою-членом Європейського Союзу**, або дозвіл на тимчасове перебування **для члена його сім'ї**, не скасовується через причини, згадані в п. 8.

Дозвіл на тимчасове перебування, яке видане іноземцеві:

а) у зв'язку з **обставинами, які вимагають короткочасного перебування**

б) що має право на виконання роботи на території Республіки Польща згідно з принципами, визначеними в рішенні № 1/80 Ради співтовариства Турецької Республіки і ЄЕС (Європейської економічної спільноти) від 19 вересня 1980 р. у справі розвитку Співтовариства, Рада якого була створена на підставі Системи, що встановлює зв'язки між Європейською економічною спільнотою та Туреччиною, підписаного в Анкарі 12 вересня 1963 р. (З. В. ЄС L 217 від 29.12.1964, ст. 3685; З. В. ЄС Польське спеціальне видання, розд. 11, т. 11 ст. 1);

с) його перебування на території Республіки Польща необхідне у зв'язку з потребою дотримання **права на сімейне життя в розумінні Конвенції про захист прав людини і основоположних свобод**, підписаної в Римі 4 листопада 1950 р., а іноземець перебуває на території Республіки Польща **нелегально**, або

д) його виїзд з території Республіки Польща порушуватиме права **дитини, визначені в Конвенції про права дитини**, прийнятої Організацією Об'єднаних Націй 20 листопада 1989 р. (Дзєннїк устав (Законодавчий вісник) від 1991 р. № 120, поз. 526, від 2000 р. № 2, поз. 11, а також від 2013 р. поз. 677), у такому **ступені, який суттєво загрожуватиме її психофізичному розвитку, а іноземець перебуває на території Республіки Польща нелегально**.

- **не скасовується** через причини, про які йдеться в п. 2, 3 та 6-8.

**Дозвіл на постійне перебування видається іноземцеві, якщо:**

1) він є **дитиною іноземця**, якому виданий дозвіл на постійне перебування або дозвіл на перебування довгострокового резидента ЄС та який по відношенню до цієї дитини виконує батьківські зобов'язання:

a) народженою після видачі цьому іноземцеві дозволу на постійне перебування або дозволу на перебування довгострокового резидента ЄС, або

b) народженою в період дії дозволу на тимчасове перебування, яке видане цьому іноземцеві, або протягом періоду перебування цього іноземця на території Республіки Польща на підставі згоди на перебування з гуманітарних причин, або згоди на толерантне перебування або у зв'язку з наданням йому статусу біженця, або додаткового захисту, або

2) він є **дитиною громадянина Польщі** і перебуває під його батьківською опікою, або

3) він є **особою польського походження** і має намір оселитися на території Республіки Польща на постійне проживання, або

4) він знаходиться у визнаному законом Республіки Польща **шлюбі** з польським громадянином і перебуває в ньому не менше **3-ох років** до моменту подання заявки на видачу йому дозволу на постійне перебування і, безпосередньо перед датою подання цієї заявки, безперервно перебуває на території Республіки Польща впродовж **2-ох років** на підставі дозволу на тимчасове перебування, який виданий у зв'язку з перебуванням у шлюбі з польським громадянином або у зв'язку з отриманням статусу біженця, додаткового захисту або згоди на перебування з гуманітарних причин, або

5) він є **жертвою торгівлі людьми** в розумінні ст. 115 § 22 Кримінального кодексу і:

a) перебував на території Республіки Польща безпосередньо до подання заявки на видачу йому дозволу на постійне перебування впродовж 1-го року на підставі дозволу на тимчасове перебування для жертв торгівлі людьми,

b) співпрацював з органами слідства у зв'язку з кримінальним провадженням щодо злочину, про який йдеться в ст. 189а § 1 Кримінального кодексу,

c) обґрунтовано побоюється повернутися в країну походження, або

б) він безпосередньо перед поданням заявки на видачу йому дозволу на постійне перебування безперервно знаходився на території Республіки Польща **впродовж 5 років** на підставі статусу біженця, додаткового захисту або згоди на перебування з гуманітарних причин, або

7) він безпосередньо перед поданням заявки на видачу йому дозволу на постійне перебування безперервно знаходився на території Республіки Польща **впродовж 10 років** на підставі **згоди на толерантне перебування**, яка видана йому на основі ст. 351 п. 1 або 3 Закону про іноземців, або

8) йому наданий на території Республіки Польща **притулок**, або

9) він має **діючу Карту поляка** і має намір оселитися на постійне проживання на території Республіки Польща.

Для визначення польського походження особи, застосовуються положення статті 5 п. 1 та відповідно положення ст.6 п 1 і 2 Закону від 9 листопада 2000 р. «Про репатріацію» (Дзєннік Устав (Законодавчий вісник) від 2014 р. поз. 1392, від 2015 р. поз. 1274 та від 2017 р. поз. 60 і 858).

У процедурі щодо видачі дозволу на постійне перебування іноземцеві, який є подружнім партнером польського громадянина, орган, який проводить це провадження, **визначає, чи був шлюб укладений**



**з метою обходу положень, якими визначаються принципи та умови в'їзду іноземців на територію Республіки Польща, їх проїзду через цю територію, перебування на ній та виїзду з неї.**

Для визначення, чи був шлюб укладений з метою обходу вищевказаних умов та принципів, орган, що веде процедуру, **може звернутися із заявкою до коменданта відділу Прикордонної варти** або до коменданта посту Прикордонної варти, з огляду на місцеперебування іноземця, щодо **проведення контролюючих заходів**, про які йдеться в ст. 11 п. 1 Закону про іноземців (соціально-побутові умови, визначення місця перебування подружнього партнера або іншого члена сім'ї іноземця, а також особи, з якою іноземець має сімейні стосунки).

При проведенні цієї перевірки, а також при здійсненні контролюючих заходів не застосовується положення ст. 79 Адміністративно-процесуального кодексу (напр. іноземець не повинен бути повідомлений про місце та час здійсненні контролюючих заходів).

## 5.1 ОРГАН, ЩО ВИДАЄ РІШЕННЯ

Рішення про видачу дозволу на постійне перебування видає відповідний **воєвода**, з огляду на місце перебування іноземця. Заявка на видачу дозволу на постійне перебування подається на бланку.

## 5.2 ВИМОГА БЕЗПЕРЕРВНОГО ПЕРЕБУВАННЯ - ОБҐРУНТОВАНІ ПЕРЕРВИ В ПЕРЕБУВАННІ

Перебування на території Республіки Польща вважається **безперервним**, якщо жодна з перерв у ньому **не перевищувала 6 місяців, а сукупна тривалість всіх перерв не перевищила 10 місяців**, якщо тільки перерва не була викликана:

- 1) виконанням іноземцем професійних обов'язків або виконанням роботи за межами території Республіки Польща на підставі договору, укладеного з роботодавцем, який знаходиться на території Республіки Польща, або
- 2) супроводом іноземця, про якого йдеться в п. 1, його дружиною або неповнолітньою дитиною, або
- 3) особливою особистою ситуацією, яка вимагала присутності іноземця за межами Республіки Польща і тривала не довше за 6 місяців, або
- 4) виїздом за межі Республіки Польща для проходження практики або для участі в заняттях, які передбачені навчальною програмою польського ВНЗ.

## 5.3 ДОКУМЕНТИ

Іноземець зобов'язаний:

- надати **чинний проїзний документ**. В окремих обґрунтованих випадках, якщо у іноземця немає чинного проїзного документу та відсутня можливість його отримати, він може пред'явити **інший документ, який засвідчить його особу**.
- подати **заповнений бланк заявки**, а також до неї долучити:
  - **4 фотографії**, які є непошкоджені, кольорові, хорошої чіткості, розміром 35 x 45 мм, зроблені протягом останніх 6 місяців перед поданням заявки, на яких виразно видно обличчя іноземця від верху голови до верхньої частини плечей, так, щоб обличчя займало 70-80 % знімка; на фотографіях на однотонному світлому фоні у фронтальному положенні повинна бути зображена особа, яка дивиться прямо перед собою, з розплющеними очима, не прикритими волоссям, з природним виразом обличчя і закритим ротом; знімок також повинен відображати природний колір шкіри, виразно показувати очі іноземця, зокрема зіниці, лінія очей іноземця повинна бути паралельною до верхнього краю фотографії.

На фотографіях повинна бути зображена особа без головного убору і окулярів з темним склом.

Іноземець з вродженими або набутими вадами зору може долучити до заявки фотографію в окулярах з темним склом. У такому випадку до анкети також долучаються документи, які підтверджують інвалідність, а у випадку відсутності можливості їх надання, заява іноземця про інвалідність.

Іноземець, який носить головний убір згідно з принципами свого віросповідання, може долучити до заявки фотографію, яка зображує його в головному уборі, якщо на ній буде повністю видно обличчя. В цьому випадку до заявки додається заява іноземця про приналежність його до цього віросповідання.

В обґрунтованих випадках до заявки можна долучити фотографії, де іноземець зображений із закритими очима, неприродним виразом обличчя або з відкритим ротом.

**Увага - відсутність будь-якого з перелічених вище документів є формальним недоліком заявки, який у разі його не усунення на вимогу воєводи, що веде справу, призведе до того, що заявка буде залишена без розгляду**

- документи, необхідні для підтвердження даних, які містяться в заявці, та обставин, які обґрунтовують прохання щодо видачі дозволу на постійне перебування;
- **підтвердження оплати гербового збору;**

#### 5.4 ДОДАТКОВІ ВИМОГИ, ЩО СТОСУЮТЬСЯ ЗАЯВКИ

Іноземець повинен **особисто** подати заявку на видачу йому дозволу на постійне перебування, не пізніше **останнього дня його легального перебування** на території Республіки Польща.

Якщо заявка на видачу дозволу не буде подана іноземцем особисто (напр., буде відправлена поштою), то **воєвода викликає його особисто з'явитися** впродовж 7 днів, під загрозою залишити заявку без розгляду.

У випадку іноземця, який являється:

- 1) **неповнолітньою особою** - заявку на видачу йому дозволу на постійне перебування подають батьки або встановлені судом опікуни, чи один з батьків або один зі встановлених судом опікунів;
- 2) **особою, яка визнана недієздатною**, - заявку на видачу йому дозволу на постійне перебування подає встановлений судом опікун;
- 3) **неповнолітньою особою без опіки** - заявку на видачу йому дозволу на постійне перебування подає куратор.

При поданні заявки на видачу дозволу іноземцеві, що є неповнолітньою особою, якій **на день подання заявки уже виповнилося 6 років, необхідна його присутність.**

Вимога подавати заявку особисто іноземцем на видачу йому дозволу на постійне перебування, не пізніше **останнього дня його легального перебування** на території Республіки Польща, не застосовується до народженої на території Республіки Польща неповнолітньої дитини іноземця, якому виданий дозвіл на постійне перебування або дозвіл на перебування довгострокового резидента ЄС, а також до дитини польського громадянина, яка знаходиться під батьківською опікою цього громадянина.

При **поданні заявки** на видачу дозволу на постійне перебування, іноземець повинен надати **відбитки папілярних ліній для видачі карти перебування**. У випадку, якщо через причини, що залежать від

воєводи від іноземця **неможливо взяти відбитки папілярних ліній** у день, коли він був особисто присутнім, воєвода визначає термін для їх надання, **не менший за 7 днів**.

Вищезгаданий обов'язок **не стосується іноземців**:

- які на день подачі заявки не досягли 6-річного віку, або
- від яких взяття відбитків папілярних ліній **фізично неможливе**.

**Якщо іноземець не надасть відбитки папілярних ліній для видачі йому карти перебування під час подання заявки на видачу дозволу на постійне перебування або протягом терміну, визначеного воєводою, то йому буде відмовлено у провадженні дій щодо видачі цього дозволу.**

Дані у вигляді відбитків папілярних ліній, які взяті для видачі карти перебування, **зберігаються у відповідних реєстрах до часу внесення в ці реєстри підтвердження про отримання карти перебування органом, який видає карту перебування.**

У випадку прийняття **рішення про відмову** іноземцеві у видачі дозволу на постійне перебування або ж у разі рішення про відмову у видачі або заміні карти перебування, дані у вигляді відбитків папілярних ліній зберігатимуться у вищезгаданих реєстрах **до часу внесення інформації щодо видачі цих рішень в реєстр**, коли ці рішення стануть правомочні.

Якщо іноземець подав заявку впродовж терміну, визначеного для цього положеннями чинного законодавства щодо перебування на території Республіки Польща, і заявка не містить формальних недоліків, або формальні недоліки були вчасно усунені, то воєвода в проїзному документі іноземця ставить **відбиток штампу**, яким підтверджує подання заявки на видачу дозволу на постійне перебування. Якщо термін для подання заявки дотриманий і заявка не містить формальних недоліків, або формальні недоліки були вчасно усунені, то перебування **іноземця вважається легальним від дати подання заявки до дати, коли буде винесене остаточне рішення щодо цього питання.**

Якщо **процедура**, що стосується видачі дозволу на тимчасове перебування буде припинена **по заявці іноземця**, то його перебування в цей період не вважатиметься **легальним**.

**УВАГА: Наявність штампу в проїзному документі не дає іноземцеві право подорожувати територією інших держав Шенгенської зони, але надає йому право виїхати до країни походження.**

## 5.5 ІНША ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ

Під час процедури щодо надання або скасування дозволу на постійне перебування **стороною процедури є виключно іноземець**

Процедура щодо надання іноземцеві дозволу на постійне перебування повинна закінчитися не пізніше, ніж через **3 місяці** з дати її початку, а апеляційна процедура – протягом **2 місяців** з дати отримання апеляції.

## 5.6 ЗАЛИШЕННЯ ЗАЯВКИ БЕЗ РОЗГЛЯДУ

**Заявка на видачу дозволу на постійне перебування не розглядатиметься, якщо:**

- вона містить **формальні недоліки**, які іноземець не усунув, незважаючи на вимогу це зробити **впродовж 7 днів, до яких відносяться**:
  - подання заявки на невідповідному бланку;
  - не заповнення усіх необхідних полів бланку заявки;

- ненадання чинного проїзного документу або, в обґрунтованому випадку, коли іноземець не має чинного проїзного документу і у нього відсутня можливість його отримати, іншого документу, що посвідчує його особу;
- недолучення до заявки 4-х актуальних та відповідних фотографій;
- заявка не подавалася іноземцем особисто, якщо це вимагалось положеннями, і, незважаючи на виклик особисто з'явитися впродовж 7 днів, іноземець не з'явився в управління.

## 5.7 ВІДМОВА ВІД ПОЧАТКУ ПРОЦЕДУРИ ЩОДО ВИДАЧІ ДОЗВОЛУ НА ПОСТІЙНЕ ПЕРЕБУВАННЯ

Відмова від початку процедури щодо видачі іноземцеві дозволу на постійне перебування здійснюється, якщо іноземець на дату подання заявки на видачу цього дозволу:

- 1) перебуває на території Республіки Польща:
  - a) нелегально, або
  - b) на підставі Шенгенської візи, що дозволяє в'їзд тільки на територію Республіки Польща і перебування тільки на цій території, яка видана для приїзду з гуманітарних причин, враховуючи інтерес держави або міжнародні зобов'язання, або
  - c) на підставі дозволу на тимчасове перебування, з огляду на обставини, які вимагають короткочасного перебування, або
  - d) на підставі дозволу на перебування довгострокового резидента ЄС, або
- 2) затриманий, знаходиться в центрі, який охороняється, чи під арештом для іноземців, або ж щодо нього застосовується запобіжна міра у вигляді заборони на виїзд з країни, або
- 3) відбуває покарання у вигляді позбавлення волі, чи є тимчасово заарештованим, або
- 4) він перебуває на території Республіки Польща після того, як був зобов'язаний повернутися в країну походження, і ще не закінчився термін добровільного повернення, визначений в рішенні про зобов'язання іноземця на повернення, а також у випадку продовження цього терміну, або
- 5) він зобов'язаний залишити територію Республіки Польща у разі відмови у видачі чи при скасуванні дозволу на перебування, або у разі відмови у видачі чи при скасуванні міжнародного захисту, або
- б) перебуває за межами Республіки Польща, або

Крім описаних вище випадків іноземцеві буде відмовлено у початку процедури щодо видачі дозволу на постійне перебування, якщо при поданні заявки на видачу йому цього дозволу або, у додатковий, визначений воєводою термін, **він не надав відбитки папілярних ліній для видачі карти перебування.**

Пункти 1-5 не застосовуються щодо іноземця, якому було надано притулок в Республіці Польща.

Пункт 1 літ. а не застосовується щодо народженої на території Республіки Польща неповнолітньої дитини іноземця, якому видано дозвіл на постійне перебування або дозвіл на перебування довгострокового резидента ЄС, а також щодо дитини громадянина Польщі, яка знаходиться під батьківською опікою цього громадянина.

Пункт 1 літ. с не застосовується до іноземців, які мають польське походження та намір оселитися на території Республіки Польща на постійне проживання.

## 5.8 ВІДМОВА У ВИДАЧІ ДОЗВОЛУ НА ПОСТІЙНЕ ПЕРЕБУВАННЯ

### **Іноземцеві буде відмовлено у видачі дозволу на постійне перебування, якщо:**

- 1) він не відповідає вимогам для видачі йому дозволу на постійне перебування, або
- 2) існує запис його даних в перелік іноземців, перебування яких на території Республіки Польща є небажаним, або
- 3) його дані знаходяться в Шенгенській інформаційній системі з метою відмови у в'їзді, або
- 4) цього вимагає обороноздатність чи безпека країни, або охорона безпеки та громадського правопорядку, або
- 5) цього вимагають інтереси Республіки Польща, або
- 6) основою клопотання про дозвіл є укладення ним шлюбу з громадянином Польщі, а шлюб був укладений або існує з метою обходу положень, якими визначаються принципи та умови в'їзду іноземців на територію Республіки Польща, їх проїзду через цю територію, перебування на ній та виїзду з неї, або
- 7) під час процедури щодо видачі йому дозволу на постійне перебування:
  - а) подав заявку, в якій містяться фальсифіковані персональні дані або фальсифікована інформація, або долучив до нього документи, які містять таку інформацію, або
  - б) подав недостовірну інформацію, або приховав правду, або підробив чи переробив документ з метою використання його як оригінального або використовувала такий документ як оригінальний, або
- 8) має заборгованість із сплати податків, за винятком випадків, коли він отримав законне звільнення від сплати податків, відтермінування, розподіл прострочених платежів на частини або повністю зупинене виконання рішення відповідного органу або
- 9) не відшкодував витрати, пов'язані з видачею та виконанням рішення про обов'язок іноземця повернутися в країну походження, які були витрачені з державного бюджету.

Якщо дані іноземця знаходяться в **Шенгенській інформаційній системі з метою відмови у в'їзді**, то дозвіл на постійне перебування можна видати тільки при **наявності вагомих причин**, що обґрунтовують його видачу, особливо з гуманітарних причин або внаслідок міжнародних зобов'язань, враховуючи інтерес держави, яка зробила запис в Шенгенській інформаційній системі.

У видачі дозволу на постійне перебування буде відмовлено іноземцеві, який має польське походження та намір оселитися на території Республіки Польща на постійне проживання, у випадках, які згадані в пунктах 1, 4 та 7.

### **5.9 СКАСУВАННЯ ДОЗВОЛУ НА ПОСТІЙНЕ ПЕРЕБУВАННЯ**

#### **Іноземцеві скасовується дозвіл на постійне перебування, якщо:**

- 1) цього вимагає обороноздатність чи безпека країни, або охорона безпеки та громадського правопорядку, або
- 2) цього вимагають інтереси Республіки Польща, або
- 3) в провадженні щодо видачі йому цього дозволу:
  - а) подав заявку, в якій містяться фальсифіковані персональні дані або фальсифікована інформація, або долучив до нього документи, які містять таку інформацію, або

b) подав недостовірну інформацію, або приховав правду, або підробив чи переробив документ з метою використання його як оригінального або використовував такий документ як оригінальний, або

4) був покараний за умисний злочин покаранням у вигляді позбавлення волі строком до 3-х років, на підставі правомочного вироку, винесеного в Республіці Польща, або

5) покинув територію Республіки Польща на термін, що перевищує 6 років.

Дозвіл на постійне перебування, виданий іноземцеві, який має польське походження та намір оселитися на постійне проживання на території Республіки Польща, скасовується у випадках, про які йдеться в пункті 1, 3 та 5;

Дозвіл на постійне перебування, виданий іноземцеві, якому наданий притулок в Республіці Польща, скасовується у разі відмови йому в цьому притулку.

Дозвіл на постійне перебування, основою якого був шлюб з польським громадянином, можна скасувати, якщо іноземець **розлучився впродовж 2-х років від дня, в якому йому було видано дозвіл на постійне перебування.**

#### 5.10 ТЕРМІН, НА ЯКИЙ ВИДАЄТЬСЯ ДОЗВІЛ НА ПОСТІЙНЕ ПЕРЕБУВАННЯ

Дозвіл на постійне перебування видається на **невизначений термін.**

Документом, що підтверджує отримання дозволу на постійне перебування є **карта перебування, видана на 10 років.**

Термін дії дозволу на постійне перебування закінчується на підставі дії положень чинного законодавства з моменту отримання іноземцем дозволу на перебування довгострокового резидента ЄС, або отримання іноземцем польського громадянства.

Дозвіл на перебування довгострокового резидента ЄС видається іноземцеві, якщо він перебуває на території Республіки Польща **легально та безперервно не менше 5 років** безпосередньо до подання заявки, і сукупно відповідає наступним умовам:

- 1) має **стабільне і регулярне джерело доходів**, достатнє для покриття витрат на утримання самого себе та утримання членів сім'ї, які знаходяться на його опікуванні;
- 2) має **медичне страхування** в розумінні Закону від 27 серпня 2004 р. «Про медичне обслуговування, яке фінансується з публічних коштів», або підтвердження відшкодування страховиком витрат на лікування на території Республіки Польща.
- 3) має документальне підтвердження **знання польської мови**.

При перевірці відповідності іноземця вимогам, про які йдеться в п. 1, орган оцінюватиме прибутки іноземця за останні 3 роки до подання заявки. У випадку іноземців, які мають дозвіл на тимчасове перебування для виконання роботи, що вимагає високої кваліфікації, враховуватиметься прибуток за останні 2 роки їх перебування в Польщі, якщо раніше вони проживали в іншій державі-члені ЄС на підставі «Блакитної карти ЄС», виданої у зв'язку з наданням цією державою дозволу на перебування для виконання роботи, що вимагає високої кваліфікації. Блакитною картою ЄС - останні 2 роки перебування в Польщі.

Знання польської мови підтверджуються одним з наступних документів:

- 1) офіційним сертифікатом про знання польської мови, про який йдеться в ст. 11а Закону від 7 жовтня 1999 р. «Про польську мову» (Дзєннік устав (Законодавчий вісник) від 2011 р. поз. 224 і 455, від 2015 р. поз. 1132 та від 2017 р. поз. 60), на базовому комунікативному рівні не нижчому за B1;
- 2) атестатом про закінчення школи в Республіці Польща в розумінні ст. 2 п. 2 Закону від 14 грудня 2016 р. – Закон про освіту (Дзєннік устав (Законодавчий вісник) від 2017 р. поз. 59 і 949) або ВНЗ в розуміння ст. 2 абз. 1 п. 1 Закону від 27 липня 2005 р. – Закон про вищу освіту (Дзєннік устав (Законодавчий вісник) від 2016 р. поз. 1842, з пізн. зм.) з польською мовою навчання;
- 3) атестатом про закінчення школи або ВНЗ з польською мовою навчання за кордоном, які відповідають школі або ВНЗ у розумінні, відповідно ст. 2 п. 2 Закону від 14 грудня 2016 р. – Закон про освіту або ст. 2 абз. 1 п. 1 Закону від 27 липня 2005 р. – Закон про вищу освіту.

Вимога про знання польської мови не застосовується щодо неповнолітнього іноземця, який до дати заявки на видачу дозволу на перебування довгострокового резидента ЄС не досяг 16-річного віку.

### 6.1 ОРГАН, ЩО ВИДАЄ РІШЕННЯ

Рішення про видачу дозволу на перебування довгострокового резидента ЄС видає відповідний **воєвода**, з огляду на місце перебування іноземця. Заявка на видачу дозволу на перебування довгострокового резидента ЄС подається на бланку.

### 6.2 ДОКУМЕНТИ

Іноземець зобов'язаний:

- надати **чинний проїзний документ**. В обґрунтованих випадках, якщо у іноземця немає чинного проїзного документу та відсутня можливість його отримати, він може надати інший документ, який посвідчує його особу.

- подати **заповнений бланк заявки**, а також до неї долучити:
  - **4 фотографії**, які є непошкоджені, кольорові, хорошої чіткості, розміром 35 x 45 мм, зроблені протягом останніх 6 місяців перед поданням заявки, на яких виразно видно обличчя іноземця від верху голови до верхньої частини плечей, так, щоб обличчя займало 70-80 % знімка; на фотографіях на однотонному світлому фоні у фронтальному положенні повинна бути зображена особа, яка дивиться прямо перед собою, з розплющеними очима, не прикритими волоссям, з природним виразом обличчя і закритим ротом; знімок також повинен відображати природний колір шкіри, виразно показувати очі іноземця, зокрема зіниці, лінія очей іноземця повинна бути паралельною до верхнього краю фотографії.  
На фотографіях повинна бути зображена особа без головного убору і окулярів з темним склом.  
Іноземець з вродженими або набутими вадами зору може долучити до заявки фотографію в окулярах з темним склом. У такому випадку до анкети також долучаються документи, які підтверджують інвалідність, а у випадку відсутності можливості їх надання, заява іноземця про інвалідність.  
  
Іноземець, який носить головний убір згідно з принципами свого віросповідання, може долучити до заявки фотографію, яка зображує його в головному уборі, якщо на ній буде повністю видно обличчя. В цьому випадку до заявки додається заява іноземця про приналежність його до цього віросповідання.  
В обґрунтованих випадках до заявки можна долучити фотографії, де іноземець зображений із закритими очима, неприродним виразом обличчя або з відкритим ротом.
  - **правову підставу для зайняття житла**, в якому перебуває або має намір перебувати іноземець. **Правовою підставою** для зайняття житла, в якому перебуває або має намір перебувати іноземець, **не вважається договір найму приміщення**, окрім випадку коли приміщення здає родич по низхідній або висхідній лінії, подружній партнер, батьки подружнього партнера, брати або сестри іноземця.

**Увага: відсутність будь-якого з перелічених документів є формальним недоліком заявки, який у разі не усунення на вимогу воєводи, який веде процедуру, призведе до того, що заявка буде залишена без розгляду**

- **документи, необхідні для підтвердження даних, що містяться в заявці**, та обставин, які обґрунтовують клопотання видати дозвіл на перебування довгострокового резидента ЄС;
- документи, які підтверджують наявність **медичного страхування** в розумінні положень Закону від 27 серпня 2004 р. «Про медичне обслуговування, яке фінансується з публічних коштів», або підтвердження відшкодування страховиком витрат на лікування на території Республіки Польща,
- **документи, які підтверджують наявність джерела стабільного і регулярного доходу**, достатнього для покриття витрат на утримання самого себе та утримання членів сім'ї, які знаходяться на його утриманні. Розмір місячного доходу має бути більшим від розміру доходу, що дозволяє отримувати грошову допомогу за рахунок соціального забезпечення, яка визначена Законом від 12 березня 2004 р. «Про соціальну допомогу (єдиний текст «Дзєннік устав» («Законодавчий вісник») від 2017 р. поз. 1769, з пізн.зм.), стосовно іноземця, а також кожного члена його сім'ї, які знаходяться на його утриманні. (Він повинен перевищувати 514 зл. для осіб в сім'ї, або 634 зл. для осіб, які самостійно ведуть господарство).
- документи, що підтверджують **знання польської мови**,



- **підтвердження оплати гербового збору**

### 6.3 ДОДАТКОВІ ВИМОГИ, ЩО СТОСУЮТЬСЯ ЗАЯВКИ

Іноземець повинен **особисто** подати заявку на видачу йому дозволу на перебування довгострокового резидента ЄС, не пізніше **останнього дня його легального перебування** на території Республіки Польща. Якщо заявку на видачу дозволу не було подано іноземцем особисто, то воєвода викличе його **особисто з'явитися впродовж 7 днів**, під загрозою залишити заявку без розгляду.

У випадку іноземця, який являється:

- 1) **неповнолітньою особою** - заявку на видачу йому дозволу подають батьки або встановлені судом опікуни, чи один з батьків або один зі встановлених судом опікунів;
- 2) **особою, яка визнана недієздатною**, - заявку на видачу йому дозволу подає встановлений судом опікун;
- 3) **неповнолітньою особою без опіки** - заявку на видачу йому дозволу подає куратор.

При поданні заявки на видачу дозволу іноземцеві, що є неповнолітньою особою, якій **на день подання заявки уже виповнилося 6 років, необхідна його присутність.**

**При поданні заявки на видачу дозволу на перебування довгострокового резидента ЄС, іноземець повинен надати відбитки папілярних ліній для видачі карти перебування.** У випадку, якщо через причини, що залежать від воєводи від іноземця **неможливо взяти відбитки папілярних ліній** у день, коли він був особисто присутнім, воєвода визначає термін для їх надання, **не менший за 7 днів.**

Вищезгаданий обов'язок **не стосується іноземців:**

- **які на день подачі заявки не досягли 6-річного віку, або**
- **від яких взяття відбитків папілярних ліній фізично неможливе.**

**Якщо іноземець не надасть відбитки папілярних ліній для видачі йому карти перебування під час подання заявки на видачу дозволу на перебування довгострокового резидента ЄС або протягом терміну, визначеного воєводою, то йому буде відмовлено у провадженні процедури щодо видачі цього дозволу.**

Дані у вигляді відбитків папілярних ліній, які взяті для видачі карти перебування **зберігаються у відповідних реєстрах до часу внесення в ці реєстри підтвердження про отримання посвідки на проживання органом, який видає посвідку на проживання.**

У випадку видання **рішення про відмову** іноземцеві у видачі дозволу на перебування довгострокового резидента ЄС або рішення про відмову у видачі чи заміні карти перебування, дані у вигляді папілярних ліній зберігатимуться у вищезгаданих реєстрах **до моменту внесення інформації щодо видачі цих рішень в реєстр, коли ці рішення стануть правомочні.**

Якщо іноземець подав заявку впродовж часу, який визначений для цього чиним законодавством щодо перебування на території Республіки Польща, і заявка не містить формальних недоліків, або формальні недоліки були вчасно усунені, то воєвода в проїзному документі іноземця ставить **відбиток штамп**, яким підтверджує подання заявки на видачу дозволу на перебування довгостроковий резидента ЄС. Якщо термін для подання заявки дотриманий і заявка не містить

формальних недоліків, або формальні недоліки були вчасно усунені, то перебування іноземця вважається легальним від дати подання заявки до дати, коли з питання про видачу дозволу на перебування довгострокового резидента ЄС буде винесено остаточне рішення.

Якщо процедура, що стосується видачі дозволу на перебування довгострокового резидента ЄС, буде припинена на підставі заявки іноземця, то його перебування в цей період вважатиметься нелегальним.

**УВАГА:** Наявність штампу в проїзному документі не дає іноземцеві право подорожувати територією інших держав Шенгенської зони, але надає йому право виїхати до країни походження.

#### 6.4 ІНША ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ

Під час процедури щодо надання або скасування дозволу на перебування довгострокового резидента ЄС стороною процедури є виключно іноземець.

Процедура щодо надання іноземцеві дозволу на постійне перебування повинна закінчитися не пізніше, ніж через **3 місяці** з дати її початку, а апеляційна процедура – протягом **2 місяців** з дати отримання апеляції.

#### 6.5 ЗАЛИШЕННЯ ЗАЯВКИ БЕЗ РОЗГЛЯДУ

**Заявка на видачу дозволу на перебування довгострокового резидента ЄС не розглядається, якщо:**

- вона містить формальні недоліки, які іноземець не усунув, незважаючи на вимогу це зробити впродовж **7 днів**, до яких відносяться:

- подання заявки на невідповідному бланку;
- не заповнення усіх необхідних полів бланку заявки;
- неподання чинного проїзного документу або, в обґрунтованому випадку, коли іноземець не має чинного проїзного документу і у нього відсутня можливість його отримати, іншого документу, що посвідчує його особу;
- недолучення до заявки:
  - a. 4-х актуальних та відповідних фотографій;
  - b. правової підстави для зайняття жилого приміщення.
- 2. заявка не подавалася іноземцем особисто і, незважаючи на виклик особисто з'явитися впродовж 7 днів, він не з'явився в управління.

#### 6.6 ВІДМОВА ВІД ПОЧАТКУ ПРОЦЕДУРИ ЩОДО ВИДАЧІ ДОЗВОЛУ НА ПЕРЕБУВАННЯ ДОВГОСТРОКОВОГО РЕЗИДЕНТА ЄС

Відмова від початку процедури щодо видачі іноземцеві дозволу на перебування довгострокового резидента ЄС, має місце, якщо іноземець:

1) перебуває на території Республіки Польща:

a) нелегально, або

b) на підставі Шенгенської візи, що дозволяє в'їзд тільки на територію Республіки Польща і перебування тільки на цій території, яка видана для приїзду з гуманітарних причин, враховуючи інтерес держави або міжнародні зобов'язання, або

c) з метою навчання або професійного навчання, або

- d) у зв'язку з наміром розпочати або продовжити навчання на території Республіки Польща, або
  - e) у зв'язку з отриманням згоди на перебування з гуманітарних причин, згоди на толерантне перебування, притулку або тимчасового захисту, або
  - f) у зв'язку з клопотанням про надання міжнародного захисту або надання притулку, або
  - g) на підставі дозволу на тимчасове перебування для виконання роботи в межах перенесення підприємства або дозволу на тимчасове перебування з метою довгострокової мобільності, або дозволу на тимчасове перебування у зв'язку з обставинами, які вимагають короткочасного перебування, або
  - h) на підставі дозволу перетинати кордон у рамках малого прикордонного руху, або
- 2) є співробітником, котрого відрядив послугонадавач для транскордонного надання послуг, або ж є послугонадавачем, який надає транскордонні послуги, або
  - 3) затриманий, знаходиться в центрі, що охороняється, чи під арештом для іноземців, або ж у стосунку до нього застосовується запобіжна міра у вигляді заборони на виїзд з країни, або
  - 4) відбуває покарання у вигляді позбавлення волі, чи є тимчасово заарештованим, або
  - 5) перебуває на території Республіки Польща після того, як був зобов'язаний повернутися в країну походження і ще не закінчився термін його добровільного повернення, який визначений в рішенні щодо цієї справи, а також у випадку продовження цього терміну, або
  - 6) зобов'язаний залишити територію Республіки Польща у разі відмови у видачі чи при скасуванні дозволу на перебування, або у разі відмови у видачі чи при скасуванні міжнародного захисту, або
  - 7) перебуває за межами Республіки Польща, або

Крім описаних вище випадків іноземцеві буде відмовлено у початку процедури щодо видачі дозволу на перебування довгострокового резидента ЄС, якщо при поданні заявки на видачу йому цього дозволу або, у додатковий, визначений воєводою термін, **він не надав відбитки папілярних ліній для видачі карти перебування.**

## 6.7 ВИМОГА 5-РІЧНОГО ЛЕГАЛЬНОГО ТА БЕЗПЕРЕРВНОГО ПЕРЕБУВАННЯ

До 5-річного періоду перебування на території Республіки Польща **зараховується:**

- 1) загальний термін легального перебування на території Європейського Союзу, якщо іноземець перебував легально та безперервно на цій території не менше 5 років на підставі, виданого державою-членом Європейського Союзу, документу перебування з приміткою «Блакитна карта ЄС», у тому числі на території Республіки Польща - не менш 2-ох років безпосередньо до подання заявки на видачу дозволу на перебування довгострокового резидента ЄС на підставі дозволу на тимчасове перебування для виконання роботи, що вимагає високої кваліфікації;
- 2) увесь період перебування на території Республіки Польща в ході процедури щодо надання статусу біженця, якщо цей період перевищив 18 місяців;
- 3) половина терміну перебування на території Республіки Польща - у випадку іноземця, який перебуває на території Республіки Польща:
  - a) на підставі візи, виданої для навчання або професійного навчання, або
  - b) на підставі дозволу на тимчасове перебування для навчання у ВНЗ чи професійного навчання, або
  - v) в ході процедури щодо надання статусу біженця.

До 5-річного терміну перебування на території Республіки Польща **не зараховується** перебування іноземця:

- 1) який є співробітником, котрого відрядив послугонадавач для транскордонного надання послуг, або ж є послугонадавачем, який надає транскордонні послуги;
- 2) який перебуває на території Республіки Польща на підставі Шенгенської візи, що дозволяє в'їзд тільки на територію Республіки Польща і перебування тільки на цій території, яка видана для приїзду з гуманітарних причин, враховуючи інтерес держави або міжнародні зобов'язання, або;
- 3) в період його навчання на території Республіки Польща;
- 4) який зобов'язаний повернутися в країну походження і ще не закінчився термін його добровільного повернення, який визначений в рішенні щодо цієї справи, а також у випадку продовження цього терміну;
- 5) який зобов'язаний залишити територію Республіки Польща, зокрема у разі відмови у видачі чи при скасуванні дозволу на перебування, або у разі відмови у видачі чи при скасуванні міжнародного захисту;
- 6) який є членом дипломатичної місії або консульської установи іноземної держави, або ж є іншою особою, яка прирівнюється їм на підставі законів, міжнародних договорів або встановлених міжнародних звичаїв;
- 7) на підставі дозволу на тимчасове перебування для виконання роботи в межах перенесення підприємства або дозволу на тимчасове перебування з метою довгострокової мобільності, або дозволу на тимчасове перебування у зв'язку з обставинами, які вимагають короткочасного перебування з огляду на обставини;
- 8) в ході процедури щодо надання йому статусу біженця, якщо ця процедура завершилася відмовою в наданні статусу біженця або в наданні додаткового захисту;
- 9) на підставі дозволу перетинати кордон у рамках малого прикордонного руху.

#### 6.8 ВИМОГА БЕЗПЕРЕРВНОГО ПЕРЕБУВАННЯ - ОБҐРУНТОВАНІ ПЕРЕРВИ В ПЕРЕБУВАННІ

Перебування іноземця, яке є підставою для надання йому дозволу на перебування довгострокового резидента ЄС, вважається **безперервним**, якщо жодна з перерв у ньому:

- 1) не перевищувала **6 місяців**, а тривалість усіх перерв разом не перевищила **10 місяців** у випадку перебування на території Республіки Польща;
- 2) не перевищувала **12 місяців**, а тривалість усіх перерв разом не перевищила **18 місяців** - у разі перебування на території іншої держави-члена Європейського Союзу іноземця, який має дозвіл на тимчасове перебування для виконання роботи, яка вимагає високої кваліфікації.

Вищезгадані регулювання **не застосовуються** в межах, які передбачають максимальні терміни перерви у перебуванні іноземця на території Республіки Польща, якщо перерва була спричинена:

- 1) **виконанням іноземцем професійних обов'язків** або виконанням роботи за межами території Республіки Польща на підставі договору, укладеного з роботодавцем, який знаходиться на території Республіки Польща, або
- 2) супроводом іноземця, про якого йдеться в п. 1, його **дружиною або неповнолітньою дитиною**, або
- 3) винятковою особистою ситуацією, що вимагала присутності іноземця за межами Республіки Польща і тривала ця перерва не довше **6 місяців**, або

4) виїздом за межі Республіки Польща для **проходження практики або для участі в заняттях**, які передбачені навчальною програмою польського ВНЗ.

#### 6.9 ВІДМОВА У ВИДАЧІ ДОЗВОЛУ НА ПЕРЕБУВАННЯ ДОВГОСТРОКОВОГО РЕЗИДЕНТА ЄС

**Іноземцеві буде відмовлено у видачі дозволу на перебування довгострокового резидента ЄС, якщо:**

1. він не відповідає вимогам для видачі йому дозволу про який він клопочеться;
2. цього вимагає **обороноздатність чи безпека країни**, або охорона безпеки та громадського правопорядку.

#### 6.10 СКАСУВАННЯ ДОЗВОЛУ НА ПЕРЕБУВАННЯ ДОВГОСТРОКОВОГО РЕЗИДЕНТА ЄС

**Іноземцеві скасовується дозвіл на перебування довгострокового резидента ЄС, якщо:**

1. **він отримав дозвіл** на перебування довгострокового резидента ЄС **незаконним чином**;
2. він становить реальну та серйозну **загрозу** обороноздатності чи безпеці країни, або безпеці та громадському правопорядку;
3. **він покинув територію Республіки Польща** на термін, що перевищує **6 років**;
4. **він покинув територію Європейського Союзу** на термін, що становить підряд:
  - a. **12 місяців або**
  - b. **24 місяці**, якщо у нього був дозвіл на тимчасове перебування для виконання роботи, що вимагає високої кваліфікації, або є членом сім'ї іноземця, який мав такий дозвіл;
5. **він отримав на території іншої держави-члена Європейського Союзу дозвіл на перебування довгострокового резидента ЄС**;
6. він був **позбавлений статусу біженця або додаткового захисту**, якщо дозвіл на перебування довгострокового резидента ЄС був наданий у зв'язку з перебуванням на цій території на підставі статусу біженця або додаткового захисту.

У процедурі щодо скасування іноземцеві дозволу на перебування довгострокового резидента ЄС, з огляду на загрозу для обороноздатності чи безпеки країни, або для безпеки та громадського правопорядку, береться до уваги:

- 1) термін перебування іноземця на території Республіки Польща;
- 2) вік іноземця;
- 3) зв'язки іноземця з Республікою Польщею або відсутність зв'язків з країною походження;
- 4) наслідки скасування дозволу для іноземця та членів його сім'ї.

#### 6.11 ТЕРМІН, НА ЯКИЙ ВИДАЄТЬСЯ ДОЗВІЛ НА ПЕРЕБУВАННЯ ДОВГОТЕРМІНОВОГО РЕЗИДЕНТА ЄС

Дозвіл на перебування довгострокового резидента ЄС видається **на невизначений термін**.

Документом, що підтверджує отримання дозволу на перебування довгострокового резидента ЄС є **карта перебування, видана на 5 років**.

З моменту отримання іноземцем дозволу на перебування довгострокового резидента ЄС, він втрачає право отримати дозвіл на постійне перебування.

Термін дії дозволу на перебування довгострокового резидента ЄС закінчується з моменту отримання іноземцем польського громадянства.

## 7.1 ОСНОВНА ІНФОРМАЦІЯ

Іноземцеві, який отримав:

- дозвіл на тимчасове перебування
  - дозвіл на постійне перебування
  - дозвіл на перебування довгострокового резидента ЄС
- видається карта перебування.

Карта перебування, впродовж терміну її дії, посвідчує особу іноземця під час його перебування на території Республіки Польща, а також надає право разом з проїзним документом багаторазово перетинати кордони Польщі без необхідності отримання візи.

У разі **відсутності реєстрації** на тимчасове перебування більше 2-ох місяців, дані про адресу не будуть внесені в карту перебування.

Воєвода **бере відбитки папілярних ліній** іноземця, який подає заявку на

- 1) видачу першої або чергової карти перебування,
- 2) заміну карти перебування.

У випадку, якщо через причини, що залежать від воєводи від іноземця неможливо взяти відбитки папілярних ліній у день, коли він був особисто присутнім, воєвода визначає термін для їх надання, не менший за 7 днів.

Якщо під час подання заявки, видачі або заміні карти перебування, або протягом додаткового визначеного воєводою терміну іноземець **не надасть відбитки папілярних ліній** з метою видачі або заміни карти перебування, то йому буде **відмовлено у провадженні дій** щодо видачі карти перебування або її заміни.

**Відбитки папілярних ліній беруться тільки для їх розміщення в карті перебування.**

Дані у вигляді відбитків папілярних ліній, які взяті для видачі карти перебування **зберігаються у відповідних реєстрах до моменту внесення в ці реєстри підтвердження про отримання карти перебування органом, який видає карту перебування.**

У випадку видання **рішення про відмову** іноземцеві у видачі дозволу на тимчасове перебування, постійне перебування або дозволу на перебування довгострокового резидента ЄС, або ж у разі рішення відмовити у видачі або заміні карти перебування, дані папілярних ліній зберігатимуться у вищезгаданих реєстрах **до моменту внесення інформації щодо видачі цих рішень в реєстр**, коли ці рішення стануть правомочні.

Іноземець зобов'язаний **особисто** отримати посвідку на проживання, а у випадку неповнолітнього іноземця, який на момент отримання карти перебування не досяг 13-річного віку, - документ отримує його законний представник або опікун. Іноземцеві, котрий отримує карту перебування, надається доступ до електронного зчитувального пристрою для перевірки відповідності його персональних даних, які внесені в карту перебування, фактичному стану.

У випадку, якщо **карта перебування** була видана не уповноваженій особі, то орган, що видав цей документ, **визнає, шляхом ухвалення рішення, його недійсність.**

Окрім того, карта перебування підлягає **скасуванню** у зв'язку з положеннями, визначеними в ст. 250 та 251 Закону про іноземців, зокрема, у разі **отримання іноземцем польського громадянства** - від дати закінчення терміну здачі карти перебування; у разі **втрати або пошкодження** - від дати подання

заяви про втрату або пошкодження у відповідний орган, або у випадку, **коли іноземець не здасть її**, при видачі йому рішення про підтвердження недійсності карти перебування, рішення про скасування дозволу на перебування, у зв'язку з яким була видана карта перебування, або у разі закінчення, на підставі дії положень чинного законодавства, терміну дії рішення про видачу дозволу на перебування - від дати, з якої це рішення стало остаточним або закінчився термін його дії.

## 7.2 ВИДАЧА КАРТИ ПЕРЕБУВАННЯ

Карту перебування видає воєвода, який видав іноземцеві дозвіл на тимчасове перебування, дозвіл на постійне перебування або дозвіл на перебування довгострокового резидента ЄС.

Карта перебування видається, згідно із законом, у разі видачі дозволу на тимчасове перебування, за винятком:

- 1) **дозволу на тимчасове перебування для возз'єднання з сім'єю** у випадку, якщо іноземець на дату подання заявки на видачу йому дозволу перебував **за межами Республіки Польща** (див. п. 4.6.10 п. I), або
- 2) дозволу на тимчасове перебування для **виконання роботи в межах перенесення підприємства** або дозволу на тимчасове перебування з метою **довгострокової мобільності** (див. п. 4.6.3 або п. 4.6.4).

Після видачі вищеназваного дозволу карта перебування видається по заявці іноземця, якому виданий цей дозвіл.

Першу карту перебування у разі видачі дозволу на постійне перебування або дозволу на перебування довгострокового резидента ЄС, видається установою. Виняток становить карта перебування, видана на підставі заявки іноземця, що є членом найближчої родини репатріанта, якому дозвіл на постійне перебування надав Керівник Управління у справах іноземців. Чергові карти перебування у випадку видачі дозволу на постійне перебування або дозволу на перебування довгострокового резидента ЄС видаються по заявці іноземця.

Заявку на видачу **чергової карти перебування, виданої у зв'язку з видачею дозволу на постійне перебування або дозволу на перебування довгострокового резидента ЄС**, необхідно подати щонайменше за **30 днів** до дати закінчення терміну дії карти перебування. Карту перебування видає відповідний воєвода, з огляду на місце перебування іноземця.

**За видачу або заміну карти перебування стягується оплата у розмірі 50 зл.**

**Оплату необхідно внести на рахунок відповідного воєводи до дати видачі карти перебування.**

**Заявка** на видачу карти перебування подається на бланку. Іноземець, що клопочеться про видачу карти перебування, зобов'язаний **надати чинний проїзний документ і долучити до заявки:**

- 1) **2 актуальні фотографії**, зроблені у відповідному форматі;
- 2) **документи, необхідні для підтвердження даних** та обставин, які вказані в заявці.

У особливо обґрунтованому випадку, якщо іноземець, що клопочеться про видачу карти перебування, не має чинного проїзного документу і відсутня можливість його отримати, то він може **надати інший документ, що посвідчує його особу.**

**Оплата не стягується:**

- якщо виданий або замінений документ містив технічні дефекти,
- при видачі першої карти перебування іноземцеві, якому в Республіці Польща видано дозвіл на постійне перебування як члену найближчої родини репатріанта,
- у разі заміни карти перебування внаслідок взяття Республікою Польща відповідальності щодо міжнародного захисту власника карти перебування, наданої у зв'язку з видачею дозволу на



перебування довгострокового резидента ЄС з приміткою: «міжнародний захист надається...», чи внаслідок взяття іншою державою-членом Європейського Союзу відповідальності щодо міжнародного захисту власника карти перебування, наданої у зв'язку з видачею дозволу на перебування довгострокового резидента ЄС.

**Пільга в оплаті** за видачу або заміну карти перебування становить **50%**, і надається іноземцям:

- 1) які знаходяться у важкому матеріальному стані;
- 2) метою перебування яких є навчання в понадгімназійній школі або у ВНЗ на території Республіки Польща;
- 3) неповнолітнім, які на момент подання заявки на видачу або заміну карти перебування або, у випадку видачі першої карти перебування, до дати подання заявки на видачу дозволу на постійне перебування або дозволу на перебування резидента ЄС, не досягли 16-річного віку.

У випадку **умисної втрати або умисного пошкодження** оплата за заміну карти перебування збільшується **до 300%**. Детальне регулювання з цього питання визначається виконавчим розпорядженням до Закону про іноземців.

### 7.3 ЗАМІНА КАРТИ ПЕРЕБУВАННЯ

Заявку про заміну карти перебування, **необхідно подати впродовж 14 днів** після виникнення передумов для її заміни.

Іноземець зобов'язаний замінити карту перебування у випадку:

- 1) зміни даних, внесених в попередню карту перебування;
- 2) зміни вигляду обличчя власника карти перебування відносно вигляду обличчя, розміщеного в цій карті, у мірі, яка спричинятиме складність або неможливість ідентифікувати її власника;
- 3) її втрати;
- 4) її пошкодження;
- 5) взяття Республікою Польща відповідальності щодо міжнародного захисту власника карти перебування, виданої у зв'язку з наданням дозволу на перебування довгострокового резидента ЄС з приміткою: «міжнародний захист надається...».
- 6) взяття іншою державою-членом Європейського Союзу відповідальності щодо міжнародного захисту власника карти перебування, виданої у зв'язку з наданням дозволу на перебування довгострокового резидента ЄС.

### 7.4 ОРГАН, ЯКИЙ ЗАМІНЮЄ ПОСВІДКУ НА ПРОЖИВАННЯ

Заміну карти перебування здійснює відповідний воєвода, з огляду на місце перебування іноземця. За заміну карти перебування стягується оплата у розмірі **50 зл.** Оплату необхідно **внести при поданні** заявки на рахунок відповідного воєводи.

**Заявка** про заміну карти перебування подається на бланку. Іноземець, що клопочеться про заміну карти перебування, зобов'язаний **надати чинний проїзний документ і долучити до заявки:**

- 1) **2 актуальні фотографії особи**, яка подає заявку, **зроблені у відповідному форматі;**
- 2) **документи, необхідні для підтвердження даних** та обставин, які вказані в заявці.

У особливо обґрунтованому випадку, якщо іноземець, що клопочеться про заміну карти перебування, не має чинного проїзного документу і відсутня можливість його отримати, то він може **пред'явити інший документ, що посвідчує його особу.**

## 7.5 ВТРАТА АБО ПОШКОДЖЕННЯ КАРТИ ПЕРЕБУВАННЯ

**У разі втрати або пошкодження** карти перебування, іноземець зобов'язаний повідомити про це воєводу, який її видав, впродовж 3-ох днів з моменту її втрати або пошкодження.

Заявку необхідно подати на спеціально призначеному для цього **бланку.**

Воєвода зобов'язаний **безкоштовно видати іноземцеві довідку**, яка підтверджує вищезазначений факт, **термін дії якої - 2 місяці.**

У випадку, якщо загублена карта перебування **знайдеться**, іноземець зобов'язаний впродовж 3-ох днів з моменту її віднайдення, повідомити про це воєводу, **який видав карту перебування**, і негайно повернути йому знайдену карту перебування, якщо замість загубленої карти перебування вже була видана нова.

## 7.6 ПОВЕРНЕННЯ КАРТИ ПЕРЕБУВАННЯ

Іноземець **зобов'язаний повернути карту перебування** органу, який її видав, якщо:

1. він отримав польське громадянство;
2. йому видано рішення про визначення цього документу недійсним;
3. йому видано рішення про скасування дозволу на постійне перебування або дозволу на перебування довгострокового резидента ЄС;
4. йому видано рішення про скасування дозволу на тимчасове перебування;
5. йому видано рішення про скасування згоди на перебування з гуманітарних причин;
6. термін дії виданого рішення про видачу йому дозволу на тимчасове перебування закінчився на підставі дії закону;
7. термін дії виданого рішення про видачу йому дозволу на постійне перебування закінчився на підставі дії закону;
8. термін дії виданого рішення про видачу йому дозволу на перебування з гуманітарних причин закінчився на підставі дії закону.

Карту перебування **необхідно** негайно повернути, не пізніше **14 днів** від дня:

1. видачі іноземцеві документу, що підтверджує отримання польського громадянства, або
2. оголошення остаточного рішення, про яке йдеться в п. 2-8, або закінчення терміну його дії.

Орган, якому була повернена карта перебування, на підставі заявки іноземця **безкоштовно видає довідку про повернення карти перебування**, термін дії якої становить **30 днів.**

## 7.7 ПОДОРОЖУВАННЯ НА ПІДСТАВІ КАРТИ ПЕРЕБУВАННЯ

Іноземець може подорожувати і знаходитися на території держав Шенгенської зони впродовж терміну, що не перевищує 90 днів в межах кожного 180 денного періоду, якщо він має діючу **карту перебування**, а також:

- має чинний проїзний документ, що дає право на перетин кордону, який залишатиметься чинним щонайменше три місяці після запланованої дати від'їзду з території держав-членів ЄС (у разі обґрунтованої нагальної потреби це зобов'язання може бути скасоване) та бути виданим протягом попередніх 10 років,

- може обґрунтувати мету та умови запланованого перебування та
- має достатньо коштів на утримання або має можливість їх отримати законним чином, а також
- не вважається особою, яка становить загрозу громадському порядку, внутрішній безпеці, громадському здоров'ю або міжнародним взаємовідносинам з будь-якою державою-членом ЄС, зокрема, якщо по відношенню до нього, на підставі вказаного, не зроблені записи в державних базах цих держав-членів ЄС, що стосуються заборони в'їзду.

Крім того, дані іноземця не повинні знаходитися в державному списку заборони в'їзду до цієї держави-члена ЄС.

До держав Шенгенської зони належать: Австрія, Бельгія, Данія, Фінляндія, Франція, Греція, Іспанія, Люксембург, Нідерланди, Німеччина, Португалія, Швеція, Італія, Естонія, Литва, Латвія, Мальта, Польща, Чехія, Словаччина, Словенія, Угорщина, а також Швейцарія, Ліхтенштейн, Норвегія та Ісландія (останні 4 держави - це держави Шенгенської зони, що не входять до складу ЄС).

**Слід підкреслити, що: Великобританія, Ірландія, Кіпр, Хорватія, Болгарія та Румунія є державами-членами ЄС, але не належать до держав Шенгенської зони.**

Сторона, **незадоволена рішенням** відповідного воєводи, яке винесене у справі: дозволу на тимчасове перебування/ дозволу на постійне перебування/ дозволу на перебування довгострокового резидента ЄС/ заміни або скасування вказаних дозволів/ продовження візи/ видачі або заміни карти перебування, має право звернутися впродовж **14 днів від дати видачі рішення, з апеляцією до Керівника Управління у справах іноземців.**

**Апеляція подається Керівнику Управління у справах іноземців за посередництва воєводи, який видав рішення.** Особа, яка подає апеляцію, зобов'язана **власноручно поставити під нею підпис.**

Протягом тривання визначеного на подання апеляції терміну **сторона може відмовитися від права оскарження органу публічної адміністрації,** який видав рішення. У день подачі органу публічної адміністрації заяви про відмову від права на оскарження останньою стороною у процедурі, рішення стає остаточним і обов'язковим до виконання. Остаточні рішення - це рішення, які не можуть бути оскаржені в адміністративному процесі інстанції або на підставі заяви на повторний розгляд. Скасування або зміна таких рішень, визнання їх недійсності та відновлення провадження у справі можуть здійснюватися лише у випадках, передбачених Адміністративно-процесуальним кодексом чи окремими нормативно-правовими актами. Законодавчі рішення є остаточними рішеннями, які не підлягають оскарженню в суді.

Сторона, **незадоволена рішенням відповідного воєводи про відмову від початку процедури,** має право подати апеляцію впродовж 7 днів від дати видачі рішення. **Оскарження подається Керівнику Управління у справах іноземців за посередництва воєводи,** який видав рішення. Особа, яка подає оскарження, зобов'язана **власноручно поставити під ним підпис.**

Способи та інструкції щодо оскарження виданих рішень чи постанов знаходяться також в роз'ясненнях, які в них містяться.

У випадку **якщо заявка залишається без розгляду,** сторона може подати скаргу на бездіяльність воєводи, який повідомив про те, що заявка залишається без розгляду. Скарга подається Керівнику Управління у справах іноземців. Особа, яка подає скаргу, зобов'язана власноручно поставити під нею підпис та обґрунтувати її подання.

**До апеляційної процедури застосовуються Загальні положення (див.розділ II).**

### 8.1 НЕДОТРИМАННЯ ТЕРМІНУ

У випадку недотримання терміну при поданні апеляції з приводу винесеного рішення або скаргу **щодо відмови у початку процедури, іноземець, впродовж 7 днів** від дати закінчення причини недотримання терміну, **може звернутися з проханням про відновлення терміну.** Іноземець повинен **підтвердити, що недотримання терміну сталося не з його вини.** Одночасно з поданням прохання **необхідно подати апеляцію або скаргу.**

**Скарга на бездіяльність органу не має визначеного терміну для його подання.**

### 8.2 ОЗНАЙОМЛЕННЯ З МАТЕРІАЛАМИ СПРАВИ

У випадку бажання ознайомитися із зібраним у справі доказовим матеріалом, сторона або її уповноважена особа повинні **зателефонувати** до секретаріату Департаменту легалізації перебування Управління у справах іноземців - **тел.: (22) 60 175 14,** щоб погодити точний час приходу у Пункт обслуговування іноземців Управління у справах іноземців, яке знаходиться за адресою: **вул. Таборова, 33 у Варшаві.**

Інформацію щодо справи можна отримати у телефонному режимі в робочі дні, окрім середи, з 10:00 до 15:00.

### 8.3 СПОСОБИ ПОДАННЯ ЗАЯВОК, ДОКУМЕНТІВ, ПОЯСНЕНЬ, ЗАЯВ

#### ДОКУМЕНТИ, ЯКІ ПОДАЮТЬСЯ, ПОВИННІ БУТИ:

- оригіналами, або копіями, офіційно завіреними на відповідність з оригіналом. При наданні оригіналу, іноземець може завірити копію документу на відповідність з оригіналом у Бюро прийому заяв Управління у справах іноземців: ul. Taborowa 33, 02-699 Warszawa, [вул. Таборова, 33; 02 -699 Варшава], з 8.15 до 16.15.
- перекладені на польську мову польським присяжним перекладачем.

#### Документи (заявки, пояснення, заяви) можна також подавати:

- За посередництва поштового оператора на адресу: ul. Taborowa 33, 02-699 Warszawa, [вул. Таборова, 33; 02 -699 Варшава],
- Безпосередньо у Бюро прийому заяв Управління у справах іноземців: ul. Taborowa 33, 02-699 Warszawa, [вул. Таборова, 33; 02 -699 Варшава], з 8.15 до 16.15.

### 8.4 СКАРГА

На рішення Керівника Управління у справах іноземців сторона має право подати скаргу до Воєводського адміністративного суду у Варшаві впродовж 30 днів від дня видачі рішення. Сторона подає скаргу за посередництвом Керівника Управління у справах іноземців. Цей термін також вважається дотриманим, якщо до його закінчення сторона подала скаргу безпосередньо до Воєводського адміністративного суду у Варшаві.

Подання скарги до Воєводського адміністративного суду у Варшаві на остаточне рішення не легалізує перебування іноземця на території Польщі.

На рішення Керівника Управління у справах іноземців про скасування рішення воєвода та направлення справи на повторний розгляд до цього органу не подається скарга, а лише оскарження до Воєводського адміністративного суду у Варшаві. Оскарження повинно бути подане протягом 14 днів з дня видачі рішення Керівником Управління у справах іноземців. Цей термін також вважається дотриманим, якщо до його закінчення сторона подала скаргу безпосередньо до Воєводського адміністративного суду у Варшаві. Щодо оскарження рішення застосовуються відповідні положення, які застосовуються під час розгляду скарги, якщо законодавством не передбачено інше.

## Заява

**Роз'яснення отримано мною .....мовою**

У випадку клопотання про продовження терміну дії виданої візи або терміну перебування на підставі цієї візи, видаються розділи: I, II, III, VIII

У випадку клопотання про видачу дозволу на тимчасове перебування, видаються розділи: I, II, IV, VII, VIII

У випадку клопотання про видачу дозволу на постійне перебування, видаються розділи: I, II, V, VII, VIII

У випадку клопотання про видачу дозволу на перебування довгострокового резидента Європейського Союзу, видаються розділи: I, II, VI, VII, VIII

.....

(місце, дата) підпис заявника

або законного представника

.....

*можливий підпис перекладача*